



TUKULZUGUN

CHUMLEAFEL CHI ANÜLTUZUGU

CHILE MAPU MEW

2022

MAPUZUGUN





ANÜLTU ZUGU CHILE MAPU

CHALINTUKUWUN

Ñi rulpayafiel mapuche zugun mew tûfa chi jurídico wirin, kiñeke zugu genolu inchiñ ta iñ zugun mew, ka ñi rume pichin antü niefiel mew ta iñ wechun entuafiel feymew chum felen wechurpuy chi rulpanzugun. Kiñe che kimnielu mapuzugun, muleay llemay ka kimün nielu zugun mew, chumgechi ñi zuguken kizu ñi mapu mew, femgen ta kakerume ta iñ zugun.

Inche Margarita Elizabeth Huenchual Millaqueo. Inche choyügen ka txemügen Llufquentue lelfün mew, Galvarino waria fülkülei. Ñi chuchu txemümeno Zoila Antilao Llamín pigefuy, fey fill antü mogen mew mapuzugulniekefeno rumel, ka nütksamkaniekefeno mapuche kimün. Ta ñi wunen kewün mapuzugungey. Koneltuken fill chillkatun kimün zugu mew, falinke mapuche txawun mew, faw, ka wekuntu kake mapu mew. Mülechi Convención küzaw mew, mülen feymew rulpazual ka wirintuam zugu zuamgeyem.

Ta ñi kaletun mew chi social ka política zugu Chile mew, pepi konün zugu mew ta ñi rulpagetual chi we constitución mapuzugun mew. Rume niefin chi rakizuam ta ñi müleal ta mapuzugun kom püle, ta ñi txokitugekeal, zuguniegeal ka wenuntuniegeal kom che mew.

Chi mapuche kewun mew amuniegey kom mapuche zugu mew, fey rume fütxa zuamfal gey mapuche zugu mew. Kimtukuafuiñ chi mapuche mogen ñi chumlen, re femgechi wigka kewun mew, welu rumel katxüntukuküleiñ. Welu kimtukufiliyiñ zugu inchiñ taiñ kewün mew kiñewun amulnieliyiñ zoy küme pepi kimafiyiñ.

Chi we constitución mületule mapuzugun mew, inaney ñi kimtukukafiel ka ñi wichu entugenoam chi pu che rumel kazilentuniegekelu, müley ñi kimtukugeal chi pu mapuche ta ñi kisu az chegen kalelu pu chileno mew, nielu kisu ñi kewun, ka zuamnielu ñi amulelgeal zugu kisu ñi kewun mew, ta ñi txokitugeam.

Mañumniefiñ kom tañi kelluntukuetew, tûfa chi rulpanzugun mew, pichin antü mew entufiyiñ. Tûfa chi küzaw zuami fentxen antü, küyen, txipantü küme entugeam, ka femgechi, kake che konael zugu mew. Ka poyenkechi rume mañumtuafiñ kelluntukuetew küme amulgeam chi rulpanzugu küdaw: Soledad Huaiquiniñ Traipe, kimelkey chi chillkatuwe kimün Educacion General Básica mew chi Ciencias Naturales mew; Llampaco Paillal Huenchual, chillkatuley chi Inglés zugun ka ñi kimün, kimelkey mapuzugun ka mapuche kimün; Julio Marileo Calfuqueo, kimelfegey ka niefi chi kimün mapuche mogen mew, ka niefi chi zoy wunen kimün; Samuel Gaete Arcos, Castellano kimelfegey, ka kimelkey Mapuzugun; Bastián Chandía Millanao, Castellano kimelfegey, ka kimelkey Mapuzugun; Belén Villena Araya, coordinadora, azkünufi chumgechi wechurpual chi küzaw, niefi chi wunen kimün kewun dugu ka chillkatufi chi Literatura Hispánica niefi chi Magíster Lingüística kimün amulnierpuy chi Zoy kimün doctoragey chi Comunicación Lingüística mew, fey ñi kelluntukun mew pepi entufiñ tûfa chi rulpazugun. Ta ñi pu ñaña Rulpazugukelu tuwlu kake xokiñche mew: Aydeé López, pueblo Quechuagelu; Ana Paola Quispe Quispe, pueblo Aimaragelu; Jackeline Rapu Tuki, Pueblo Rapa Nuigelu. Ta ñi nütksamkaniekete ka ñi wülün mew küme newen petu ñi amulen tûfa chi rulpan zugun. Ka chuchi keyukonlu welu zuamnolu ñi üytugeal, epu kimeltuche ka kiñe amulzugufe.

PRESENTACIÓN

La traducción de este texto jurídico, cuyos conceptos y lógicas no existen en nuestro idioma, junto al acotadísimo tiempo del que se dispuso, explican el texto mapuche final. Un conocedor del idioma desde su conocimiento territorial seguramente tendrá otras opciones de interpretación-traducción, pero es parte de la diversidad de nuestro idioma.

Soy Margarita Elizabeth Huenchual Millaqueo, nacida y criada en Llufquentue, (lugar de relámpagos), Comuna de Galvarino. Crecí al cuidado de mi Abuela materna Zoila Antilao Lamin, quien me transmitió en la vivencia cotidiana el mapuzugun y el mapuche kimün (la lengua y el conocimiento mapuche). Mi primera lengua es el mapuchezugun. He participado en distintas áreas en la enseñanza del idioma en importantes eventos dentro de la sociedad mapuche nacional e internacional. Durante el proceso de la Convención Constitucional, estuve a cargo de la traducción e interpretación en dicho espacio.

Debido al proceso de transformación social y política que vive Chile, he tenido la oportunidad de trabajar para la traducción de la Nueva Constitución al mapuzugun. Creo firmemente que nuestro idioma debe estar presente en todos los contextos, para darle validez, vivencia y estatus social en la sociedad general.

El mapuzugun es un elemento transversal y fundamental en la cultura mapuche. Podemos aprender cultura sin idioma, en castellano, pero siempre estaremos limitados. En cambio, si aprendemos elementos culturales mapuches a través del mapuzugun, podremos comprenderlos a cabalidad y con mayor profundidad.

Que la Nueva Constitución esté traducida al mapuzugun busca reconocer y no segregar a los siempre excluidos; se debe reconocer al pueblo mapuche como una nación, que tiene un idioma distinto y merece comunicarse en su idioma como un gesto mínimo de reconocimiento y dignidad.

Agradezco a quienes me acompañaron en la traducción en tiempo record, un trabajo que requiere de muchísimo más tiempo (meses, años), así como considerar la participación de más personas. De manera especial, agradezco a: Soledad Huaiquiñir Traipe; profesora de Educación General Básica con mención en Ciencias Naturales; Llampaco Paillal Huenchual, estudiante de Pedagogía en Inglés y educador de Lengua y Cultura Indígena; Julio Marileo Calfuqueo, profesor de Educación Básica con especialización en Educación Intercultural y doctorante en Estudios Interculturales; Samuel Gaete Arcos, profesor de castellano y mapuzugun; Bastián Chandía Millanao, profesor de castellano y Mapuzugun; Paula Pilquinao Coliñir, traductora de mapuzugun; Belén Villena Araya por coordinador el proceso de traducción y por su importante apoyo para llegar al resultado de este texto; a mis hermanas: Aydeé López Cruz, del pueblo quechua, Ana Paola Quispe Quispe, del pueblo Aymara, Jackeline Rapu Tuki, del Pueblo Rapa Nui, por su compañía y buenas energías en el transcurso de esta traducción; y a quienes anónimamente también ayudaron: dos profesores y un comunicador mapuche.

Chem zugu ta tüfa

*Iñchiñ, Chile ñi pu che, chew müley fillke naciones, zewmawluwiyiñ kisu ta iñ
günewun mew tüfachi Constitución, entugelu kom pu che ñi koneltulen mew,
wentxu ka pu zomo ñi rakizuam mew ka kom che ñi zugun mew.*

WUZAGELEN I

FÜTXA WUNENKE ZUGU KA DISPOSICIONES GENERALES

Txoy 1

1. Chile Estado social ka democrático de derechoy. Zoy kiñe Nacion müley, intercultural, regional ka ecológicogey.
2. Anültugey ñi Repúblicageal chew kom keyuwkülealu. Ta ñi democracia inclusivagey ka konküley pu zomo ka pu wentxu. Kimtukuney ñi nien zugu che chumkaw un rume rumekagenoalu, fey ta ti dignidad, neykülen, igualdad kom pu che ka fey ñi rumel nüwkülen naturaleza egu.
3. Ñi kuñiwтуgeal ka garantizageal chi derechos humanos kiñe chegeafuy well pu txokiñ chegeafuy fey ñi zoy fütxa zugu chi Estado ka fey mew küzawulkefi kom ñi kake zugu. Chi Estado niey ñi pepilkanieafiel zugu ka wulal chemkün ka keyu femgechi ñi kom che ñi pepi püneafiel chi derechos ka ñi pepi konküleal chi vida política, económica, social ka cultural mew femgechi ta ñi rüf küme txemküleal ñi küme felen.

Txoy 2

1. Ñi kisu günewun txipaley Chile ñi pu che mew, chew müley zoy kiñe nación. Amulgekey democráticamente, kisu ñi zugun mew che ka femgechi ñi zulliel egün ñi zugun mew, fey tüfa rumekanoalu müten chi derechos humanos fey am nielu kom che.
2. Iney rume ka chuchi txokiñ no rume iñche niefin chi kisu günewun pinoalu.

Txoy 3

Chile, kom püle ñi mapu mew, ñi itxofill mogen mew, ñi rupayechi zugu mew ka kom ñi zugu mew kiñel mapugey wuzafalholu.

Txoy 4

Kom che neykülen lleqi ka mogey, nüwküleygün kom zugu mew, ka txürküleygün dignidad mew ka derecho mew.

Txoy 5

1. Chile kimniey ñi mülen zoy kiñe pueblo ka nación konkülelu chi Estado mew.
2. Pueblos ka naciones indígenasgeygün mülelu petu ñi mülenon Chile fey Pu Mapuche, Aymara, Rapanui, Lickanantay, Quechua, Colla, Diaguita, Chango, Kawésqar, Yagán, Selk'nam ka kakelu tukugerpule chumgechi ñi feypilen tüfa chi ley.
3. Chi Estado niey ñi yamnieafiel, amulmekeafiel, kuñiwтуafiel ka garantizayal ñi pepi tuafiel chi kisu azkunuwun, chi derechos colectivos ka individuales nielu egün ka femgechi ñi ka ñi pepi konküleal egün chew ñi azkunumekegeken zugu, konküleal ñi pu representate político chew ñi zulligeken iney ta werkenkülealu reke chi comuna mew, región ka nacional mew, ka femgechi chi fill txokiñeluwkülechi che mew nielu chi Estado.

Txoy 6

1. Chi Estado amulniey zugu chew ta pu wentxu ka pu zomo, ka kake pu che ka aznielu ñi zomogen ka ñi wentxugen konküleal egün zugu mew kakelu kom che reke, kimniegey ñi zuamgen ñi müleal che zugulealu fey ñi üy mew ta ñi rüf müleal democracia ka ñi amuleal chi ciudadanía.
2. Kom chi pu órganos colegiados nielu chi Estado, chi pu kisu günewkülelu constitucionales, chi pu zoy wünenkülelu ka chi pu directivos administración, ka femgechi chi pu directorios chi pu empresas públicas ka semipúblicas, niey ñi nieal pu wentxu ka pu zomo ñi pu küzawfe mew, ragiñ wentxu ragiñ zomo.
3. Chi Estado amulafi ñi konküleal wentxu ka pu zomo ñi pu kake instituciones ka femgechi kom kake espacios públicos ka privados, ka pepilafi zugu chumgechi ñi müleal che zugulealu pu ka az nielu wentxugen ka zomogen pu che, chumgechi ñi feypilen chi ley.
4. Chi pu poderes ka chi órganos Estadogelu pepilafi zugu ñi küme elkunuafiel ka amulafiel chi legislación, chi pu instituciones, chi pu marcos normativos ka chi prestación de servicios, ta ñi txürkületual kom zugu mew kom pu wentxu ka pu zomo ka pu che ka az niele ñi zomogen ka ñi wentxugen. Müleay ñi rumel tukuniegaeal chi enfoque de género ñi diseño institucional mew, política fiscal mew ka presupuestaria, ka ñi küzawun mew.

Txoy 7

Chile mew müley entidades kisu günewkülelu ka territorios especiales, chew keyuwküley ka txürkunuley kom zugu, fey kuñiwtuniegey ka fey ñi txapümkülen chi Estado. Chi Estado kintuay ñi keyuwküleal, küme konküleal ka küme azkülen amulküzawküleal welukentu chi fill kake entidades territoriales.

Txoy 8

Pu che ka pu pueblo welukentu nüwküleygün itxofill mogen mew, fey ta wuzamfalgenolu. Chi Estado kintukuniey chi küme mogen chumgechi ñi küme puñmawküleal pu che, mapu egu ka chumgechi ñi azkunulen chi kiñewün mogen.

Txoy 9

Chi Estado laicogey. Chile mew yamgey ka garantizagey chi neyküleal chem religióngel ka chumgechi ñi feyentulen che püllü zugu mew. Chuchi feyentun no rume oficialgelay, kom kintukuniegey ñi mülen egün ka ñi amulniegeken, fey ta niey ta ñi yamnieafiel müten chem pilen tüfa chi Constitución ka chi ley.

Txoy 10

Chi Estado kintukuniefi ka kuñiwtukunieafi chi pu familia ñi kake formasnielu, chumgechi ñi azkunulen ka ñi mogeken, kiñe mollfüñgenolu rume, ka femgechi garantizalelgey ñi digna mogen.

Txoy 11

Chi Estado kintukuniey ka amulkefi ñi nütxamkawal pu che epuñpüle kake cultura nielu, nielu kake feyentun pu pueblos ka naciones mülelu país mew, nieal dignidad ka

welukentu yamüñmaniewal. Chi küzaw funciones públicas müley ñi garantizayal chi mecanismos institucionales ka ñi amulmekegeal políticas públicas keyulealu kintukuniegeam ka ñi chumlen fill kake tuwungechi che ka fey egün ñi kimün, ta ñi kom pepi kúme konküleal zugu mew. Ta ñi konküleal chew ñi azkunumekegeken zugu, ka femgechi kom zugu mew mülelu vida en sociedad mew.

Txoy 12

1. Chi Estado zoy kiñe kewun niey. Ñi idioma oficial fey ta castellano. Pu indígenas ñi kewun fey oficialgey kisu ñi mapu mew egün ka femgechi chew ta ñi fentxelen pu che chi pueblo ka nación indígenagelu. Chi Estado inaniey ñi kimniegeal, ñi newentutual, ñi txokituniegetual ka ñi yamniegeal.
2. Kintukuniegey chi lengua de señas chilena ta ñi lengua natural ka oficialgen chi pu che pilugelu, ka femgechi kom ñi pu derechos linguisticos kom zugu mew chi vida social mew.

Txoy 13

1. Chile ñi emblema nacionalgey chi bandera, chi escudo ka chi himno nacional.
2. Chi Estado txokitufi pu pueblos ka naciones indígenas ñi pu símbolos ka emblemas.

Txoy 14

1. Chile ñi relaciones internacionales, ta ñi kisu günewkülen, fey ta nüwküley chi yamniegen chi derecho internacional mew ka chi principios de autodeterminación de los pueblos, ñi ragikonnoal kisu ñi zugu mew nielu kake Estado, kiñewun küzawküleal pu Estado, keyuwküleal, kisu günewküleal política mew ka igualdad jurídica pu Estadowen mew.
2. Ka femgechi, wuli ñi zugun ñi wenuntunieafiel ka yamnieafiel chi democracia, kintukunieafiel ka kuñiwtunieafiel chi derechos humanos, inclusión, igualdad de género, chi justicia social, yamnieafiel itxofill mogen, chi paz, chi convivencia ka ñi weychamekenowal mülele yafkawun, ka kintukunieafiel, yamnieafiel ka wenuntunieafiel chi derechos de las naciones ka pueblos indígenas chumgechi ñi feypilen chi derecho internacional de los derechos humanos.
3. Chile feypiley ñi zoy zuamnielu ñi nütxamkamekewal America latina ka chi Caribe mapu egu. Wuli ñi zugun ta ñi küzawal ñi müleal paz feychike mapu mew ka ñi mülemekenoal kewakan; wenuntuniey ñi kiñewun küzawküleal, política mew, social mew, cultural, económica ka productiva chi Estadowen mew, ka pepilkafi ñi katxütumekegenoam ñi pewal ka keyuwküleal pu pueblos indígenas frontera mew.

Txoy 15

1. Chi pu derechos ka obligaciones mülelu chi tratados internacionales de derechos humanos chew wirintukuwlu Chile, chi pu principios generales del derecho internacional de los derechos humanos ka chi derecho internacional consuetudinario ka femgechi konküley tüfa chi Constitución mew fey mew Constitución ñi newengey.

2. Chi Estado niey ñi kuñiwtonieafiel, kintukalafiel chem zugu mülen müleyefule zayukan, sancionar ka kümeelkakunutuafiel kom zugu müleyefule rumekan chi derechos humanos mew.

Txoy 16

1. Chi Estado se funda chi principio de supremacía constitucional mew ka ñi yamniegeal chi derechos humanos. Chem txipalen tüfa chi Constitución mew müley kom che ka kom pu txokiñ ñi rumekanoafiel feychike zugu.
2. Chi Estado ñi pu txokiñ ka ñi pu che küzawküleygün ta ñi elugen feychi zugu Estado mew ka chi Constitución ka chi pu normas txipalelu fey mew, chumgechi ñi feypilen ka tunte pulen zugu mew.
3. Chem magistratura no rume, chem che, txokiñ, civil kam militargelu rume zoy newen nielu, pepilniefilu zugu femfaluwayay, chem newen ñi eluetew tüfa chi Constitución ka chi leyes, müleyefule rume fütshake zugu.
4. Chem zugu rume rumekafile tüfa chi txoy txokitufalayay ka fey kutxankageay chuchi femlu chumgechi ñi fey pilen ley. Ñi txokitugetunoal fey inageay tunten antü mewñi fey pilen Constitución mew ka ley mew.

WUZAGELEN II

DERECHOS FUNDAMENTALES Y GARANTÍAS

Txoy 17

1. Chi derechos fundamentales niefi kom che, kom püle, wulfalay, wuzamfalay ka kom tüfa chike zugu nüwküleygün ka.
2. Kom yamniegeal tüfa chike derechos müley ta ñi müleal küme mogen pu che ka pu pueblos, chi democracia, paz ka ñi kümeleal kom itxofill mogen.

Txoy 18

1. Pu che niegün tüfa chi derechos fundamentales. Tüfa chi pu derechos pünefalfi kiñe che well kiñe txokiñ.
2. Chi pu pueblos ka naciones indígenas niegün tüfa chi derechos fundamentales colectivos.
3. chi itxofill mogen ka niey tüfa chi derechos wirintukulelu tüfa chi Constitución mew zugulelu fey chike zugu mew.

Txoy 19

1. Chi Estado niey ñi yamafiel, wenuntunieal, kuñiwtonieal ka wulal ñi zugun ñi rüf felerpual chi derechos fundamentales, kom che mew, ka femgechi ñi küzawal ñi famentuafiel kom katxükon mülele ñi felenoam zugu.
2. Ta ñi kuñiwtegeam pu che niey garantías kümeelkakefilu zugu, petu ñi mülemeken chi zugu, chem ñi zuamnien che ka kom püle.
3. Kom che kam txokiñ niey ñi yamafiel chi derechos fundamentales, chumgechi ñi feypilen Constitución ka chi ley.

Txoy 20

1. Chi Estado niey ñi kintunieal kom zugu chumgechi ñi küme yamniegerpual chi derechos fundamentales. Kiñe zugu no rume zoy wesakunumekelayafi chi zugu chumlekefel petu ñi genon tüfa chi we wirin ka femgechi chem zugu no rume katxüntukumekelayay zugu.
2. Chi kullin zuamniegelu ta wulmekegeal keyu nüwkülelu tüfa chike derechos fundamentales txemkülerpuay.

Txoy 21

1. kom che niey derecho ñi mogeleal ka allfükamekegenoal. Tüfa ta ñi kümeleal ñi kalül, ñi felen ka ñi rakizuam, ñi poyen nielu piwke mew ka ñi yamniegeal ñi integridad sexual.
2. kiñe che no rume condenagelayay ñi lagümgeal, torturagelayay, kutxankagelayay, yewelkagelayay.

Txoy 22

Kiñe che no rume nielelgelayay desaparición forzada. Kom che femgelu niey derecho ñi kintugetual ka chi Estado tukuay kom zugu zuamgelu ñi kintugetual.

Txoy 23

Kiñe che no rume mülelu Chile mew ka niefilu kom zugu fey pilelu tüfa chi we Constitución mew ka pu ley mew pepi kechaentugelayay ka país mew ka ñi ñeñin niegeam kiñe mapu mew ka femgechi ñi ñeñiñtukulelgenoal ñi txipatual chew ñi nien ñi mogen.

Txoy 24

1. Kom pu che niey derecho ñi kimal rüf chumgen chi fente wesa violaciones a los derechos humanos, zoy tüfa crimen de lesa humanidadgele, crímenes de guerra, genocidio ka muntuñmamapun.
2. Chi desaparición forzada, chi tortura ka kake wesake zugu awukakefilu pu che, yewelkakefilu, chi crímenes de guerra, chi crímenes de lesa humanidad, chi genocidio ka chi crimen de agresión chumkaw no rume zew rupay pigenoalu ka femkunuañiñ müten pigenoalu.
3. Estado niey ñi küzawküleal ñi genoal re femkunugen wesake zugu, kintuafiel iney ñi femün, sancionar ka ñi femkunugenoal müten ta zugu. Fey chike crimen müley ñi investigageal de oficio, küme inagetual, rüf kintugetual, matukechi, elunoal ñi katxükonmekeal kake nielu newen ka imparcialidad mew. Ñi inatugeal tüfa chi zugu chem no rume katxütumekelayafi.
4. Chi pu che nielelgelu violaciones a los derechos humanos nieygün derecho ta ñi kümelkalelgetual kom zugu mew.
5. Chi Estado garantizay chi derecho ñi guyientugenoam zugu ka ñi nüwkülen fey chi zugu ta ñi wuño mületunoam wesake zugu ka femgechi ñi mülen derecho ñi kimgetual rüf zugu, ka mületual justicia ka kümeelkatugen kom zugu mew. Chi Estado müley ñi küzawal ñi guyigenaom zugu ka wulal ñi pepi leligeal pu archivos ka wirin. Chew ñi mülen sitios de memorial ka memorial rume kuñiwuniekeay, ka keyuniekeay mülerpual ka müleal kullin ñi pepi müleal.

Txoy 25

1. Kom che niey derecho a la igualdad, tüfa ta konküley chi igualdad sustantiva, chi igualdad ley mew ka ñi discriminagenoal. Chi Estado niey wulal chi igualdad de trato ka chi oportunidades. Chile mew gelay che ka txokiñ wünenkülen ñi zoy kümelkaleal. Chumkaw no rume ka chumgechi no rume gelayay esclavitud.
2. Chi Estado garantizafi kom che chi igualdad sustantiva, fey ta garantía ñi kimtukuniegen, rumekagenoal ñi derechos fundamentales, kom yamgen chi kake rume femgen, chi inclusión social ka chi integración.
3. Chi Estado feypiley ñi rüf müleal chi igualdad de género pu zomogealu, pu pichike zomo mew, ka pu che ka az nielu ñi zomogen, ámbito público ka femgechi ámbito privado mew.
4. Eluniegelayay ñi müleal chem discriminación no rume, ta ñi ka mapu tuwungen mew, tunten txipantu ta ñi nien mew, wentxugen mew, zomogen mew, ka ñi ka az nielu wentxugen ka ñi zomogen, kalen ñi felen ñi kalül, ñi feyentun, raza, pueblo ka nación indígena kam tribolgele, chem pilen ñi rakizuam política mew ka kake zugu mew, clase

social, lelfün mew ñi mülen, chumlen ñi migratoria zugu well de refugio, eñkañchegen, ñi chumlen ñi kalül well ñi logko, ñi estado civil, filiación well condición social, ka chem zugu rume inaniele ñi yamnoafiel chi dignidad humana ka ñi yamniegeal chi derechos.

5. Chi Estado pepikalafi kom zugu ka fey kümeelkatuafiel zugu müte kümelenolu, ta ñi norumtuafiel chem zugu ñi wesalkakefiel pu che well kiñe txokiñ. Chi ley fey pituay chem zugu mew küzawyeniegeay ñi mülenoal discriminación ka femgechi chumgechi sancionageay ka küme elkakunugetuay mülele discriminación, ámbito público ka privado mew ka femgechi chi zugu ta ñi garantizageal chi igualdad sustantiva. Chi Estado niey zoy inazuamnieal zoy kiñe zugu discriminación mülele kiñe che mew.

Txoy 26

1. Pu pichike zomo, pu pichike wentxu ka pu pichike che epewehegelu nieygün derechos txipalelu tüfa chi Constitución ka chi tratados internacionales de derechos humanos chew wirintukuwlu Chile ka vigentelelu Chile mew.
2. Chi Estado niey wenuntunieal, yamnieal ka garantizar chi pu pichike zomo, pichike wentxu ka pu pichike che epe wehegelu ñi pu derechos, kuñiwutuelelnieafiel ñi zoy wünenke zugu, ñi kisu günewkülerputual, ñi kümelkalerputual ka ñi derecho ta ñi allkütulel geal ñi zugu ka ñi zugukonal chi zugu mew tukefilu ñi mogen, chumgechi ñi txemkülen ñi pu che mew, pu txokiñ mew ka.
3. Pu pichike zomo, pu pichike wentxu ka pu pichike che epe we chegelu nieygün derecho ñi müleal kümelen familia mew ta ñi pepi küme txemküleam ka azkülerpuam ñi femgen. Chi Estado niey ñi pepikayafiel zugu ta ñi püntu entugenoam pu pichike che kisu ñi pu reñma mew, femgeafuy pichintu müten well rüf wesalkalele zugu ta ñi kuñiwutugeam, femgele zoyelgeay ta ñi mületual kake ñi pu reñma mew mülenoal kiñe residencia mew, müley ñi inageal kom zugu ta ñi kümelkaletual ka ñi pepi püenieafiel ñi pu derechos.
4. Ka femgechi nieygün derecho ñi kuñiwutulelgeal ñi kulfükagenoam, kutxankagenoam, yerpukagenoam, explotación, acoso ka negligencia. Ñi kulfükagewenoam pu pichike che fey ta ñi rüf newentu inaniefilu chi Estado, fey mew papikayafi zugu ñi katxütuafelel wesalkamekegele pu pichike che, kisu ñi pu reñma femekefule, chi Estado fekefule kam kake che.
5. Chi ley nieay kiñe zugu ñi kuñiwutuafelel kom ñi garantías nielu pu pichike zomo, pu pichike wentxu ka pu pichike che epe we chegelu, femgechi küme elay zugu ñi chumgechi küzawküleay pu poderes ka órganos del Estado, chumgechi ñi küzawküleal kake pu txokiñ egu ta ñi küme katxütuafelel kulfükageken pu pichike che ka epe we chegelu, femgechi ka ñi kuñiwutulelgeal ñi pu derechos. Chi Estado lelileay ñi feleal zugu, chem zugu rume müleyefule rumekafilu pu derechos, chi Estado küme elkatuafi chi zugu sanción mew ka reparación mew.

Txoy 27

1. Kom pu zomo, pu pichike zomo, pu pichike zomo epe we chegelu ka pu che ka aznielu ñi wentxugen ka ñi zomogen nieygün derecho ta ñi kulfükamekegenoam, nieal kiñe küme

mogen, ámbito público mew ka ámbito privado mew, küpafule rume kiñe che mew, instituciones kam agentes del Estado.

2. Chi Estado niey ñi pepikalafiel kom zugu ta ñi apümtuafiel kulfükawnoal zomo wentxu egu ka femgechi chi wimtun feychike zugu tukulpaniekefilu, müley ñi lemüwküleal ñi genoam fey chike zugu, ka müley ñi kintutuafiel iney ñi femün ka ñi sancionayafiel, ka femgechi keyutuafiel, kuñiwutuafiel chi pu che femgelu, ka fey müley ñi zoy keyugeal chuchi che zoy wesalkalelu fill zugu mew.

Txoy 28

1. Pu che eñkañgelu nieygün derechos txipalelu tüfa chi Constitución mew ka femgechi chi pu tratados internacionales de derechos humanos chew wirikonkülelu Chile ka vigentelelu Chile mew.
2. Kom pu che eñkañgelu niey derecho ñi püneafiel ñi capacidad jurídica, keyugeal ka kuñiwutulelgeal zugu chumgechi ñi felen zugu; ta ñi pepi konal ka txipatual fill zewman ruka mew, a la inclusión social, nieal küzaw, pepi koneltuleal pilitica mew, económica, social ka cultural.
3. Chi ley amulafi kiñe zugu chew zewmaniegeay, azkununiegeay ka amulmekegeay políticas ka programas inazuamkülealu ñi zuamnen küzaw egün, kimeltun, ruka, lawentun ka kuñiwulgen. Chi ley garantizayay ta ñi zewmagele, amulgele ka günezuamgele fey chike políticas ka programas ñi konküleal pu che eñkañgelu ka kisu egün ñi pu txokiñ, fey tüfa koneltulen chi zugu mew müley ñi ruf txokitulelgeal ñi chem pin egün.
4. Chi ley fey piay chumgechi kimgeay ka entugetuay chi zewman chemgeafuy rume pepilkenofilu pu eñkan chi che ñi rupayam, chi zugu sociales, culturales, actitudinales, de comunicación ka kake rume zugu femgechi ta ñi pepi püneafiel pu eñkañ chi che ñi pu derechos.
5. Chi Estado garantizayay chi pu derechos linguisticos ka identidades culturales chi pu eñkañ chi che, tüfa ta ñi nien derecho ñi zugal ka zuguwal kisu ñi kewun mew ka femgechi ñi pepi püneafiel kake zugu chumgechi ñi zuguluwküleal. Ka femgechi garantizay kisu günewküleal ñi kewun chi pu che eñkañgelu kom zugu mew.

Txoy 29

Chi Estado kimtukuniey chi neurodiversidad ka garantizay chi pu che neuridivergentegelu ñi derecho ñi nieal kiñe kisu günewkülen mogen, ñi pepi amulafiel ñi femgen ka ñi chumgen, ñi püneafiel ñi capacidad jurídica ka chi derechos txipalelu tüfa chi Constitución ka fey chike tratados ka instrumentos internacionales de derechos humanos chew wirintukuwi Chile ka vigentelelu.

Txoy 30

1. Kom che nüniegetulu chumgechi rume ñi nienoal neykülen gelay ñi rumekalelgeal ñi pu kake derechos, re ta ñi nügeal fey ta rumekafali chi zugu.

2. Chi Estado niey ñi kúme txokitunieafiel chi che ka yamnieafiel ñi derechos humanos ka fey ta ñi pu che ta ñi pemekeetew.
3. Pu zomo niepüñeñkülelu koneltuley, petu ñi nienon ka zew choyile ñi püñeñ ñi nieafiel chi servicio de salud ñi zuamnieael ñi moyolnieal püñeñ ka chem ñi zuamün chi pu püñeñ.
4. Chem che rume nürüftukulelu gelay ñi awukageal ka ñi chumgenoal, ka ñi wecha küzawulgeanoal, ka femgechi gelay ñi kizukunugeal ka püntügenoal ñi pu che mew ka ñi katxütugeal zuguam, fente ñi kutxankageal.

Txoy 31

1. Kiñe che nürüftukulelu müley feypial chem zuam nien egün chi penitenciaria mew ka chi tribunal mew ñi yamgeal ñi koneltun inkan zugu ka matuke elugeal wiñol zugin.
2. Ka femgechi müley ñi pepi zugual ka kizu nieal keyu, ka wirin mew, ka ñi pu che chuchi keyunieeyu ka rumel ñi pu che yenieli chi inkan zugu.

Txoy 32

1. Kom che nürüftukulelu koneltuley ñi zeyüntukugeal pu che mew. Chi Estado müley ñi azkunual zugu chi sistema Penitenciario mew.
2. Chi Estado müley ñi zewmayal kiñe txokiñ che kimnielu chumgechi fülümafiel chi penitenciaría zugu mew, chi che nürufkonkülelu, Müley ñi kúme elgeal chi mülewe ka feyentugeal chumlen chi elzugu Ley.

Txoy 33

1. Chi pu wünenke che nielu wirin aznielu tüfa chi Constitución ka chi pu tratados zugu mew chumgechi azkünüfi nütxam zugu pu tratados Internacionales ka chi Derechos Humanos falingelu Chile mew.
2. Femgechi müley ñi kúme fuchayal ka kuceal egün, ñi keyuntukugeal egün chem ñi zuamnien mogen mew; ñi kúme pepiluwam ñi pepi konal chi entorno físico, físico, social, económico, cultural y digital, koneltuleal política ka social zugu mew; ñi kutxankamekegenoal re ta ñi fuchachegen ka kucechegen mew ka; ñi kisu günewküleal ka ñi pepi püneafiel ñi capacidad jurídica ka ñi keyuniegeal feychike zugu mew zuemniefule keyu.

Txoy 34

Chi pu pueblos ka naciones indígenas ka ñi pu che egün, nielñu kisu ñi azkunuwun mew, nieygün derecho chi pleno ejercicio ñi pu derechos colectivos ka individuales. Nieygün derechi kisu günewküleal; kisu azkunuwal; kisu mogen zugu; ñi identidad ka ñi feyentun; al patrimonio; chi kewun; ñi kimtukulelniegeal ka kuñiwtulelniegeal ñi mapu, ñi Wall mapu ka chem ñi mülen fey mew, feychike zugu pegekelu ka pegekenolu ka ñi nüwkülen feychike zugu mew; ñi welukentu keyuwal küzaw mew ka ñi koneltuniegeal zugu mew; ta ñi yamüñmalelniegeal kisu ñi pu instituciones, jurisdicciones ka ñi pu txokitulelu; ka ñi koneltuleal, pile egün, chi política mew, económica, social ka cultural del Estado.

Txoy 35

1. Kom che niey ñi pepiluwal chillkatual, Chi chillkatun müley ñi elugeal kom che, Estado müley ñi azkunual fey chi zuam.
2. Chi kimeltu fey ta chumgechi ñi azkunugken ka chumgechi ñi azümkefiel zugu che kom ñi mogen mew, fey tüfa rumel ta zuamgekey ta ñi pepi küme püneafiel kake derechos ka femgechi chi zugu científica, tecnológica, económica ka cultural del país.
3. Chi zewman küzaw mew kom ñi küme feleal, chi justicia social, yamüwun mew ka pu Derechos Humanos ka ñi inkagekemum fill mogen mülelu lelfün mew, chi cponciencia ecológica, chi convivencia democrática pu pueblowen, ñi küzawal ñi genoal kulfükan ka discriminación; ka femgechi ñi nietual kimün, crítico rakizuam, chi capacidad creadora ka desarrollo kom zugu mew chi pu che, ñi cognitiva, física, social ka emocional zugu mew.
4. Chillkatun küzaw nüwküley keyuwun mew, ka yamuwün mew, ka chew koneltuley che, Norumtun zugu mew, kiñewun keyun mew, ka ñi epuñpüle müleam chi kimün ka chi azüwun zugu ka ñi feypial ñi zuam ka chem pilen tüfa chi Constitución mew. Nielay wichul zugu wentxu zomo mew, ka amulegey ñi küme elafiel ñi amulerpual ka ñi koneltulen lelfün mapu ka kimün, ka zugun mew.
5. Chi chillkatun azkunugeay ñi Wülam kümeke kimün, inaniey ñi amulafiel ñi fines ka pricipios.
6. Chi ley eltuay chumgechi tüfa chike fines ka principios küzawulgeay, epuñpüle ñi txür llowael chi pu Instituciones kimeltukelu ka chi kimeltun mew.
7. Chi chillkatun kimün müley ñi kom che pepi konael ka obñigatoriagey konlu chi nivel básico ka txiparpulu chi educación media.

Txoy 36

1. Chi Sistema Nacional de Educación niey chi establecimientos e instituciones de educación parvularia, básica, media y superior zewmafilu kam kimtukuniefilu Chi Estado. Amulniey ñi zugu chi principio de colaboración mew ka fey ñi zoy wünen zugu chew ta tuwküley ñi küzaw fey chumgechi kimtukuy kiemeltugen zugu chi pu wentxu ka pu zomo estudiantegelu.
2. Estado yeniey chumgechi azkunual küme amuleal ka chumgechi ñi küme kuzawtugeal, ka azkintuniegeal. Ka chi Ley azkünuay chem wirin ñi zuamgeal ñi falilgeam chi pu chillkatuwe ka pu Instituciones ka fey.
3. Chi pu chillkatuwe ka pu instituciones nüwküley chem pilen chi Ley, carácter democráticogeygün, gelay ñi üpulentuafiel chuchi küpa kimlu, niey ñi inanieal tüfa chi fines ka principios tüfa chi derecho ka eluniegelay kom forma de lucro.
4. Chi txokiñ zugu nielu chi Estado chillkatun kimün mew amulniey fillke kimün, chumgechi entukey ñi ayekan, inkakefilu fillke mogen, ka nielu ñi feyentun ka chi mogen rakizuam nielu kom mülelu tüfa chi mapu mew.

5. Chi Constitución kimtukuy kizugünewkülechi pu pueblos ka naciones indígenasñi zewmayael kizu ñi kimeltuwe, chew amulafiel ñi chumlen ñi kizu kimün, ñi Az mogen, yamnieafi chumlen chi aznielu zugu chi Sistema Nacional pigelu yeniefilu chi Chillkatun ka nüwkülelu chi Ley zugu mew.
6. Chi Estado müley ñi eluafiel pepiluwun ka keyuntukuafiel Enkañgechi che ka kuñiwtukugeal, üpulentugenoa.
7. Chi educación pública fey ta ñi zoy inafal zugu chi Sistema Nacional de Educación; ñi zoy txemal ka newenküleal müley ñi wüne inayafiel chi Estado, fey ñi femal nütxamkayay, kintuay ka tukuay kullin kiñe Sistema de Educación Pública de carácter laico ka kulligekjenolu, chew mülealu establecimientos ka instituciones estatales kom chi niveles ka modalidades educativas nielu.
8. Chi Estado müley ñi ülam kullin rumel tüfa chi sistemagealu, ünkü pertinente ka suficiente chi aportes basales mew, ta ñi wechulentumekeal kom zugu mew ka equitativamente con los fines y principios de la educación.

Txoy 37

1. chi Sistema de Educación Superior zewmaleay chi Universidad mew, institutos profesionales, centros de formación técnica, Academias zewmalu kam kimtukuniefilu chi Estado ka chi escuelas de formación de las policías y fuerzas armadas. Tüfa chi instituciones lonkontukunieafi chi necesidades comunales, regionales ka nacionales. Prohibidaleygün kom forma de lucro.
2. Chi pu instituciones de educación superior niey ñi inanieal ñi kimelal, zewmanieal ka kimelal chi pu kimün. Chi Constitución müley ñi inkayafiel chi libertad de cátedra, kimün kintukefilu ka nütxamkawun nielu kimün pu académicosgelu mülelu chi Universidades mew, zewmafilu kam kimtukuniefilu chi Estado.
3. Chi pu Instituciones nielu Educacion Superior Nüwkülelu Estado mew kiñewküley chi kimün Sistema de Educacion Publica mew ka tuwküley chi kullin mew chem pilen tüfa chi Constitución, müley ñi garantizayal ñi kom küme wechulentunietual kom ñi pu funciones de docencia, investigación ka colaboración con la sociedad.
4. Kom pu región mew müleay kiñe Universidad, kiñe, universidad estatal ka kiñe institución de formación Técnico profesional de nivel Superior estatal. Fey tüfa txür küzaway txokiñ mapu ka pu Servicios Públicos mülelu región mew, ka chumlen chem ñi zuamun pu locales che.
5. Chi Estado müleay ñi eluafiel che ñi pepliwam amual che Universidad mew kom che nielu chem ñi feypilen chi Ley wirin. Ñi konpuael, ka ñi müleael, ka kimgeal chuchi Chillkatulelu chi Educacion Superior mew, inaniafi chem pilen chi principios de Equidad ka Inclucion pigechi zugu, zoyimgeay chi che nielu kuyfi tuwün famentuniegefulu, ka niey inkawün chumkawrume wecha leligenoael che.
6. Chi chillkatun de educación superior amulelu chi títulos ka grados académicos iniciales, fey kulligelayay chi pu instituciones públicas, ka feyti chuchi fepilen chi wirin zugu Ley.

Txoy 38

Chi Estado niey ñi wenuntunieafiel chi derecho a la educación permanente a través de oportunidades formativas multiples, chi sistema de educación mew well kañpüle, wenuntunieafiel kake ruem espacios de desarrollo ka aprendizaje kom zugu mew kom chegealu.

Txoy 39

Chi Estado garantizay ñi wulgeam educación ambiental ta ñi newenküleam chi preservación, conservación ka kuñiwatun zuamniegelu chi medio ambiente mew ka chi itxofill mogen mew, ta ñi mületual conciencia ecológica.

Txoy 40

Kom che niey derecho ñi llowael kiñe educación sexual integral, que promueva el disfrute pleno y libre de la sexualidad; chi responsabilidad sexo afectiva; kisu günewkülen, chi kuñiwatun ka ñi pilen zugu mew; ñi kimtukuniegeal ka yamniegeal chi kake rume femgen ka expresiones del género ka chi sexualidad famentulafiel ñi zoy mülewenoal chi estereotipos de género, ka katxütumekeafiel petu ñi mülenon chi kulfükan genero mew ka sexual mew.

Txoy 41

1. Garantizagey chi libertad de enseñanza ka chi Estado müley ñi yamafiel.
2. Fey ta ñuke müley ñi kimtukuael zugu, ka pu chaw, pu apoderados, ka chuchi tutores Legales, ñi zulliam chem educación inayael chi püñeñ, müley ñi yamgeal chi interés superior a ñi kizu günewun chi püñeñ, pichi zomo, pichi wentxu ka ülcha püñeñ chumgechi ñi txemkülen egün.
3. Chi pu wentxu ka pu zomo kimelfe nieygün chi libertad de catedra ñi küzaw mew, chi fines ka principios de la educación marco mew.

Txoy 42

Chuchi txokiñ kimün mew mülelu niey ñi konael chi proyecto nütksamkan mew ka chi nütksam ñi entugeael pu chillkatuwe mew, ka femgechi chumleal chi zewman azentu, ka chi zewman mew chem pilen chi Política educacional ka Nacional. Chi Ley feypiyy ñi chumleael ka ñi konael ka chumgechi nüwküleael.

Txoy 43

1. Chi Constitución kimniefi ñi küzaw pu kimelfe ka falilniefi ka wepümniefi kiñewün küzaw pu kimelfe, asistentes de la educación ka pu educadores tradicionales. Fey egün niefi chi kimün kiñen txür ñi nieafiel chi Drecho a la Educacion, pigechi zuam.
2. Chi Estado wulay chumkunugeal chi chillkatun kimün chuchi küzawkelu pu chillkatuwe mew ka pu Instituciones mew llowkelu kullin küpalelu fondos públicos mew. Feychi garantía ka tukuniefi chi kimelgen inicial ka continua, su ejercicio inazuamuwun mew ka keyuwun mew ka chi investigación pedagógica, chumgechi ñi feypilen chi principios ka

fines de la educación. Ka femgechi kuñiwutufi chi estabilidad ñi kűzaw mew asegurando condiciones laborales 3ptimas ka kuñiwuniefiel ñi kisu gűnewun profesional.

3. Pu zomo ka wentxu kűzawfe műlelu educación parvularia, b3sica y media kűzawkűlelu chi kimeltuwe mew lłownielu kullin Estadogelu, ka lłowaygűn ka feyochike derechos feypilelu chi Ley.

Txoy 44

1. Kom pu pueblos ka naciones indűgenas niey derecho kűme lawentun ka kűme feleael kom zugu mew ka ñi kalűl felen ka Logko ñi zuam.
2. Kom pu pueblos ka naciones indűgenas nie derecho ñi elugeael ñi kizu lawentuwun, ka ñi amulnieal ñi kizu lawentun kiműn, ka ñi nieafiel kom chem ñi zuanien ñi lawentuwam.
3. Chi Estado niey ñi wulael chem ñi zuamgen ta ñi zoy txemoleafel pu che, kom ñi amulzugu mew niey ñi lelinieafiel chi determinantes sociales ka ambientales ñi kűme texemoleal chi poblaci3n.
4. Chi Estado műten koneltuley ñi chumlerpual chi Sistema de Salud ka chi Regulaci3n, ka inarumeyal chum kűzawukűley chi pu Instituciones Publicas ka Privadas.
5. Chi Sistema Nacional de Salud niey chi az Universal, Publico e integrado, azűkűley chi principios de equidad, solidaridad, interculturalidad, pertinencia territorial, desconcentraci3n, eficacia, calidad, oportunidad, enfoque de genero, progresividad ka no discriminaci3n.
6. Femgechi zuamniefi ka inkaniefi, pu kimun ka zewman kűzaw nieyelu pu Mapuche gelu ka femgechi chem che nielu feychi kimun, chem feypilen chi Ley.
7. chi Sistema Nacional de salud integraleay chi prestadores Publicos ka privados. Chi Ley feypiay chem wirin ñi zuamgeal fey ñi pepi konael pu prestadores privados chi sistema mew.
8. Chi Estado műley ñi inkanieal ñi newenkűleal ñi kűme amuleal chi pu Instituciones Pűblicas de salud.
9. Chi Sistema de Salud nentulelgekey kullin chi rentas generales de la naci3n. Ka femgechi Chi ley pepi eltuafuy cotizaciones obligatorias pu empleadoras, empleadores ka zomo ka wentxu kűzawfe re ta ñi keyukonal ñi nielelgeal kullin tűfa chi sistema. Chi Ley feypiay chem 3rgano publico yeniealu azkununiealu feychi kűzaw pu Fondos tűfa chi sistema.
10. El sistema nacional de Salud tukuniey acciones de Promoci3n, prevenci3n, diagn3stico, tratamiento, habilitaci3n, rehabilitaci3n ka inclusi3n. Chi wűnel keyun lawentun mew fey che ta ñi anűlen tűfa chi sistema yeniefi chumleael ka koneltual pu che chi Politicas de salud ka chi condiciones para su ejercicio efectivo.
11. Chi Estado zewmayay polűticas ka programas de salud mental ta ñi lawentugeam ka kűzawal ñi műlenoam chi zugu, nieay enfoque comunitario ka txemkűlerpuay ta ñi eluniegen kullin ñi kűzawkűleal.

Txoy 45

1. Kom che niey derecho chi seguridad social, chem pilen chi principios de universalidad, solidaridad, integralidad, ka chi kelluwun mew, suficiencia, koneltule, sostenibilidad ka oportunidad.
2. Chi ley nieay kiñe sistema de seguridad social público, wulalu keyu kutxan zugu mew, ka fūchale che, enkañgelu, supervivencia, niepūñeñlelu, ka chaw mew, nienolu kūzaw, Allfūluwlu kūzaw mew ka kutxan kūzaw ñi zuam mew ka kake contingencias sociales mülewetunole well zoy pichigetule chi kullin mogeal well müte puwenole kūzaw mew. Asegurayay chi cobertura de prestaciones chuchi nielu domesticos ka cuidados kūzaw.
3. Chi Estado azkunuay chi Política de seguridad social tūfa ta konay pu kūzawfe ñi kullin, empleadoras ka empleadores, chi cotizaciones obligatorias ka chi renta generales de la nación. Chi kullin tukugealu seguridad social mew kake zugu mew pūnefalayay re ta ñi kulligeal pu beneficios eltualu chi sistema.
4. Chi pu organizaciones sindicales ka pu empleadores nieygün derecho ñi koneltuleam chi dirección del Sistema de seguridad social, chumgechi feypial chi Ley.

Txoy 46

1. Kom che niey derecho kuzawam ka kizu müley ñi zulliyay. Chi Estado garantizay chi decente kūzaw ka ñi kuñiwukual. Tūfa inaney chi derecho chi condiciones laborales equitativas, chi salud ka kunñiwutugen kūzaw mew, ñi pepuy ũrkütual, chu desconexión digital, chi garantía ka indemnidad ka ñi yamgeal chi derechos fundamentales chi kūzaw mew.
2. Pu zomo ka pu wentxu kūzawfe niey derecho ñi elugeal kullin equitativa, justa ka suficiente, chumgechi pepi suentawal kisu ka ñi afkazi ka ñi pu pichike che. Ka fey nieygün derecho ñi kulligeal fente ñi kulligeken chi kūzaw mew.
3. Elugelay ñi müleal chem discriminación no rume, ka kechageal che re ta ñi femgechi rakizuamün gen kūzaw, lelilgeay müten ñi puwkülen kūzaw mew ka ñi nor chegen.
4. Chi Estado zewmayay políticas públicas ta ñi pepi azüwküleal kūzaw, mülen reñma mew ka lof mew, ka chi cuidados kūzaw.
5. Chi Estado garantizay ñiyamgeal chi derechos reproductivos chi pu che kūzawkelu, entutuafiel chi zugu kuñiwungelu chi salud reproductiva mew ka ñi kuñiwutufiel chi maternidad ka paternidad.
6. Chi lelfün mew ka tukukan kūzaw mew, chi Estado garantizs condiciones justas ka dignas chi kūzaw de temporada mew, kuñiwutuniefiel ñi amuleal derechos laborales ka chi seguridad social.
7. Kimtukuniegey ñi función social nielu chi kūzaw. Kiñe Organo autónomo müleri ñi günezuaniefiel ka ñi rüf inkanieafiel chi pu wentxu ka pu zomo kūzawfegelu ka chi organizaciones sindicales.
8. Gelay ñi wechalkaleal pu kūzawfe, ka chuchikageal, gelay awukageal rume.

Txoy 47

1. Kom pu küzawfe wentxu ka pu zomo, chi sector público ka privado, nieygün derecho chi libertad sindical. ñi konal mew chi Sindicalización ka chi negociación colectiva ka chi huelga mew.
2. Chi organizaciones sindicales nieygün derecho chi negociación colectiva, fey egün am representantesgelu chi pu wentxu ka pu zomo küzawfegelu chi pu genke küzaw mew.
3. Chi derecho de sindicalizacion niey chi pepiluwun ñim zewmayal organizaciones sindicales rekizuamle egün ñi zuamniegen, chuchi nivel mew rume, carater nacional ka carácter internacionalgelu, ñi kontual ka ñi txipatual fey mew, ta eluwal kisu ñi normativa, ta ñi ianayal kisu ñi zugu ka ñi amulnieafiel ñi zugu ka ñi rgiakonmekenoal kakelu.
4. Chi organizaciones sindicales nieygün personalidad jurídica ta ñi wirintukufiel ñi pu estatutos chumgechi ñi feypilen ley.
5. Aseguragey chi derecho ñi amulafiel chi negociación colectiva. Pu zomo ka pu wentxu küzawfegelu zulliy chi nivel chew ñi amulgeal chi negociación, ke fey chi negociación ramal, sectorial ka territorial. Chi mínimos irrenunciabiles eltufilu chi ley pu zomo ka pu wentxu küzawfegelugealu fey müten tugelayay chi zugu mew.
6. Chi Constitución garantizay chi derecho amulal huelga chi pu zomo ka pu wentxu küzawfegelu ka chi organizaciones sindicales. Chi organizaciones sindicales feypiaygün chem zugu ñi inkayafiel feychike huelga mew, fey ta chi ley pepi katxütulayafi.
7. Chi Ley pepi katxütulayafi huelga. Kiñeke mew müten fentekunukeafi ta ñi amulkuzawulnieafiel chi servicios esenciales fey ta ñi küzawnole wesalkayafuy chi mogen, salud well chi seguridad chi población.
8. Iney rume konkülelu chi Policías mew ka chi Fuerzas Armadas mew gelay ñi konael Sindicato mew ka amulafiel huelga.

Txoy 48

Kom pu küzawfe zomo ka wentxugelu, ñi pu organizaciones sindicales mew nieygün derecho ñi koneltuleael chi decisiones niealu chi empresa. Chi Ley aznieafi chumgechi pünegeay chi inkan wirin Derecho pigelu.

Txoy 49

1. Chi Estado kimtukuniefi chi domesticos küzaw ka chi zapinien fey ta küzaw zuamniegelu, necesarios e indispensables ta ñi müleal sostenibilidad chi mogen kam ñi amuleal chi sociedad. Fey egün fey ta actividad economicageygün keyukonlelu chi cuentas nacionales ka müley ñi tukuniegeal zewmagele ka amulgele chi políticas públicas.
2. Chi Estado wenuntuniefi chi corresponsabilidad social ka de género ka amulafi chumgechi ñi azkunugetaul küme chi küzaw mülelu ruka mew ka chi zapinien, ta ñi desventajalenoal chuchi yenielu chi zugu.

Txoy 50

1. Kom che niey derechoñi zapigeal. Müley ñi Zapiwael kom tunte tuwun ñi mogen we choyungele ka tunten puwun ñi mogen. Chi Estado müley ñi wulael pepiluwün ñi garantizayal dignogeal ka ñi amulgeam condiciones de igualdad ka corresponsabilidad mew.
2. Chi Estado garantizay tüfa chi derecho kiñe sistema integral de cuidados mew, normas ka políticas públicas wenuntunielu ñi kisu pepipluwkülen che ka tukunieafiel chi enfoque derechos humanos, de género ka interseccional. Chi sistema niey carácter estatal, paritario, solidario ka universal, nielu pertinencia cultural. Ñi tukulelniegen kullin txemkülerpuay, fentepuleay tunten ñi zuamniegen ka rumel müleay.
3. Tüfa chi sistema nieafi zoy zuamtun pu moyolechi choyün, ka pichike che, ka wechekeche, zoy txem chi che, pu enkañgechi che, ka chuchi zuamniefilu keyu, ka zoy kutxankülechi che wechañmawlu Zewma. ka femgechi kuñiwtunieay chi derechos chuchi zapichelekelu.

Txoy 51

1. Kom che niey derecho ñi nielgeal digna ruka chew müleam, ñi küme feleal, ñi pu reñma egün ka ñi Lofchewen.
2. Chi Estado nüafi chi zugu chumgechi ñi asegurageal ñi goce universal ka oportuno, ñi nieal rewall habitabilidad, espacio ka equipamientos suficientes, domestico ka comunitario, ta ñi yeniegeal mogen ka ñi mületuam weke moge, chi disponibilidad de servicios, chi asequebilidad, chi accesibilidad, chi ubicación apropiada, chi seguridad de la tenencia ka chi pertinencia cultural chi pu ruka, chum gechi ñi feypilen chi ley.
3. Chi Estado piafuy chem azgeal chi ruka, ñi küme elgeal, chi rehabilitación, conservación ka ñi weñmagetual chi ruka. Zewmageale chi ruka zuamtunieafi chi che müte nienolu kullin, ka zuamnielu keyu.
4. Chi Estado garantizay chi zewmayer ruka chew niegueay pu che kewan zugu nielu wentxu zomo egu, ka karume awukan niele che vulneración de derechos, chumgechi feypiley chi Ley.
5. Chi Estado garantizay ñi mülen ñi nieal mapu chew ñi anümgeal ruka digna ka adecuada. Güneazniefi kiñe sistema integrado chi mapu públicos nielu facultades con priorización de uso, de gestión ka disposición chi mapu fiscogelu ta ñi pünegeal chi fines de interés socialgelu, ka ñi gillageal privados mapu, chumgechi ñi feypilen ley. Ka femgechi eltuay zgu chumgechi ñi katxütugeal chi especulación chi zugu mapu ka ruka wesalkayafiku chi interés público, chumgechi ñi feypilen ley.

Txoy 52

1. Chi derecho koneltulen waria mew ka mapu mew fey ta kiñe derecho orientado al bien común tuwküley chi ejercicio plenos chi derechos humanos mapo mew, chi gestión democrática ka chi función social ka ecológica chi propiedad mew.

2. Kom che niey derecho ñi müleal, producir, gozar ka koneltuam waria mew ka anüluwpuam chew mülen che genoal kewatun zugu ka condiciones apropiadas mew ñi nieal vida digna.
3. Chi Estado müley ñi kümeelnieafiel, planificar ka gestionar chi ñpu territorios, pu waria ka chew anülmupule che; ka femgechi eltual reglas chumgechi ñi pünegeal ka chi transformación de suelo, nüwkülen chi interés general mew, chi equidad territorial, sostenibilidad ka accesibilidad universal.
4. Chi Estado garantizay chi protección ka chim acceso equitativo chi servivios básicos, bienes ka espacios públicos; chi movilidad segura ka sustentable; chi conectividad ka seguridad vial. Ka femgechi wenuntuney chi integración socioespacial ka koneltuley chi plusvalía mew amulfilu ñi acción urbanística ka regulatoria.
5. Chi Estado garantizay ñi koneltuleal chi comunidad chi procesos de planificación territorial ka políticas habitacionales, ka femgechi, wenuntuney ka keyuniefi chi gestión comunitaria del habitat.

Txoy 53

1. Derecho ñi mogeal chew kuñiwatun müley ka chew ñi genon kulfükan. Chi Estado niey ñi kuñiwatual forma equitativa mew chi ejercicio tüfa chi derecho kom pu che mew, kiñe política prevenciónfilu chi kulfükan ka delito fey ta inazuamnieafi chi condiciones materiales, ambientales ka sociales ka chi fortalecimiento comunitario pu territorios.
2. Chi acciones de prevención, persecución ka sanción pu delitos, ka femgechi chi inserción social chi pu che condenalelu, amulafi chi organismos públicos feypilu tüfachi Constitución ka chi ley, en forma coordinada ka kom yamniefiel chi derechos humanos.

Txoy 54

1. Chi Estado müley ñi asegurayafiel chi kisu günen nieafiel chi yael, üufa mwu aznieafi ñi amuleal producción, chi distribución ka chi ilniegen chi yael garantizaleal chi derecho a la alimentación sana ka adecuada, chi comercio justo ka sistemas alimentarios ecológicamente responsables.
2. Chi Estado niey keyual müleam producción agropecuaria ecológicamente sustentable.
3. Kimtukuney, küzawküley ñi amuleal ka keyuley chi aficultura campersina ka indígena, chi kintukan ka artesanal challwatun, mülelu ñi müleal tüfa chike zugu ñi müleal yael.
4. Ka femgechi, amulnieafi keyuwün falilnieafiel yael kimün ka gastronmico tüfa chi mapu mew mülelu.

Txoy 55

Chi Estado garantizay chi derecho nielu pu wenxtu ka pu zomo campesinosgelu ka chi ñpu pueblos ka naciones indígenas ñi pünekeafiel ka txafkintukeafiel ñi tradicionales fün.

Txoy 56

1. Kom che niey derecho ñi nieal yael zuamnielu, saludable, suficiente,, nutricionalmente completa ka pertinente culturalmente. Tüfa chi derecho niey chi garantía especiales yael chuchi zuamniefilu ñi txemoleal.
2. Chi Estado wülafe rumel ñi müleal yael ka nielgeal ka pepi pegeal pu yael femgechi ñi müleal tüfa chi derecho, zoy ta tüfa feychike mapu rume ka mapulekelu ka püntülekelu.

Txoy 57

1. Kom che niey derecho humano ñi elugeal ko ka chi saneamiento suficiente, saludabe, aceptable, asequible ka accesible. Chi Estado müley ñi wulael fewla ka küpalechi weke choyüngeal.
2. Chi Estado müley ñi küzawküleal ñi wulnieal tüfa chi derecho lloynieafiel chem ñi zuamnien che ñi fillke zugu mew.

Txoy 58

Chi Constitución falilniefi pu pueblos ka naciones indígenas pünieafiel ko chuchi mülelu kisu ñi mapu mew well autonomías territoriales indígenas. Chi Estado müley garantizayal ñi inkanieal ñi feleken ka ñi rumel ñi müleal.

Txoy 59

1. Kom che niey derecho kiñe mínimo vital de energía asequible ka segura.
2. Chi Estado garantizay chi acceso equitativo ka no discriminatorio chi energía mew ta ñi pepi nieal chem ñi zuamnien pu che, küzawküleal ñi katxükonnoal chi servicios energéticos.
3. Ka femgechi, güneazniey ka amulekefi ñi müleal chi matriz energética distribuida, descentralizada ka diversificada, tüwkülwlu chi energías renovables mew ka müte wesalkakenofilu chi medio ambiente.
4. Chi infraestructura energética inters publicogey.
5. Chi Estado keyuniafi ka kuñiwtuafi pu empresasdcooperativas ka chi autoconsumo.

Txoy 60

1. Kom che niey derecho chi deporte, chi actividad física ka chi prácticas corporales. Chi Estado garantizay ñi ejercicio ñi fillke dimensiones ka disciplinas, recreacionalesgele, recreativas, competitivas well de alto rendimiento. Ñi puwal tüfa chike zugu mew amulgeay kakerumegelu políticas.
2. Chi Estado kimtukuniey chi función social nielu chi deporte, fey am kom che txawukelu, chi asociatividad, chi integración ka inserción social, ka femgechi ñi küme feleal kalül. Chi ley feypiay ñi amual kom konael deporte me. Pichike chegelu ka wekeche nieay ka feychike garantía chi kimeltuwe mew. Ka femgechi garantizayay ñi koneltuleal feychike wüne üytugelu chi dirección mew chi kakerume instituciones deportivas mew.
3. Chi Ley aznieafi ka eltuay ñi chumleal chi felen feypilen chi principios aplicables pu instituciones públicas kam privadas chuchi niefilu ñi amulafiel chi gestión del deporte

profesional como actividad social, cultural ka económica, niey ñi garantizayafiel chi democracia ka koneltun vinculante de sus organizaciones.

Txoy 61

1. Kom che niey chi derechos sexuales ka reproductivos. Tüfa ta tuniefi chi derecho ta ñi zullial kisu ñi rakizuam mew, kisu günewun mew ka kimniefiel mew chi zugu kisu ñi kalül mew, sobre el ejercicio de la sexualidad, chi reproducción, chi placer ka chi anticoncepción.
2. Chi Estado garantizay ñi ejercicio, con enfoque de género, inclusión ka pertinencia cultural; ka femgechi ñi pepi kimafiel chi información, educación, salud ka chi servicios ka prestaciones requeridos zugu mew asegurando kom chi pu zomo ka pu che pepi niepüñeñkelu, ñi katxütuafiel chi niepüñeñkülen feypile ñi rakizuam, niepüñeñün, ka txemümpüñeñün voluntarios ka protegidos. Ka femgechi, garantizay ñi libre ejercicio, ñi kulfükagenoam feychi zugu mew ka katxükonmekenoal kake che, chegefule ka instituciones.
3. Chi ley azniefi chi ejercicio tüfa chi derechos.
4. Chi Estado feypiley ka garantizay chi derecho pu che ñi beneficiawal chi progreso científico mew ta ñi püneafiel de manera libre, kisu günewun mew ka no discriminatoria tüfa chi derechos.

Txoy 62

Kom che niey derecho kizu günewkülealun, chi libre desarrollo ñi personalidad, identidad ka ñi chumkunuafiel ñi mogen.

Txoy 63

Prohibiley chi esclavitud, forzado küzaw, chi servidumbre ka chi trata de personas chumgechigele rume. Chi Estado amulafi kiñe pilítica de prevención, sanción ka erradicación feychike prácticas. Ka femgechi garantizayay chi kuñiwun, plena restauración chi derechos, remediación ka reinserción social de las víctimas.

Txoy 64

1. Kom che niey derecho ñi libre desarrollawal ka ñi kimtukunielelgeal ñi identidad, kom zugu mew, ka femgechi chumgechi azgen sexual zugu mew ka femgechi chumgechi ñi üytugeken fey chike zugu.
2. Chi Estado garantizay ñi ejercicio pu ley mew, pu zugu mew ñi keyumekeafiel chi zugu ka kuzawulgeal chi ke zugu.

Txoy 65

1. Chi pu pueblos ka naciones indígenas ka femgechi ñi pu che niey derecho ñi identidad ka ñi integridad cultural ka ñi kimtukulelniegeal ka yamniegeal ñi feyentun, chumgechi ñi feleken ñi azmogen ka kisu ñi pu instituciones.
2. Elugelayay ñi müleal asimilación forzada ka ñi teyfükalelgeal ñi cultura.

Txoy 66

Chi pu pueblos ka naciones indígenas nieygün derecho ñi ramtulelgeal müleal zugu chew ta wesañmayafuy ñi zugu, ñi mogen. Chi Estado garantizay chi zugu chumgechi ta ñi pepi koneltuleal egün, kisu egün ñi pu txokiñ mew, petu ta ñi amulgenon zugu ka iney no rume ta ñi tukulelnoafiel rakizuam ñi logko mew egün, fey mew müley ñi müleal küme ramtukan, kimelelgeal chumlen zugu ka mupitun zugu mew.

Txoy 67

1. Kom che niey derecho ñi neyküleal ñi rakizuam, ñi conciencia, feyentun. Tüfa chi derecho fey piley ñi pepi konküleal kiñe feyentun mew well ka feyentun mew kontual ka ñi pepi amulafiel ñi zugu chi espacio público well privado mew, culto mew, ritos mew, chi püllü zugu mew ka ñi kimeltumekeafiel chi zugu.
2. Ka fey elugeay ñi pepi zewmayal ruka chew gillatual egün; nieal, kuñiwtual ka pepi konküleal chi mapu sagrado pinieglu ka txokitufalu püllü zugu mew; ka wiñopünetuafiel ka kuñiwtnietuafiel chi chemkün pünegekelu zugu mew ka sagrado pigekele.
3. Chi Estado kimtukunietufi chi püllü zugu ta ñi zoy fütxa zugugen ta iñ chegen mew.
4. Chi pu txokiñ inaniefilu kiñe feyentun, kiñe püllü zugu pepi txawuluwaygün persona jurídica zugu mew, eluniegelaygün ñi wewmekeal kullin ka kom ta ñi chemkün nietulu müley ñi kimniegeal küme chumgechi ñi entugen chumgechi ñi fey pilen ley, yamniegeal chi deberes ka principios tüfa chi Constitución azkunulu.

Txoy 68

1. Kom che niey derecho ñi küme layal.
2. Chi Constitución elufi chi derecho pu che kisu ñi zullial zugu, kimnieafiel zugu ka, chumgechi ñi lawentumekegeam afmeketule ñi mogen.
3. Chi Estado garantizay ñi pepi konal cuidados paliativos mew kom che nielu crónicas kutxan zew fütxa amulelu, tüгнаqkenolu ka apümkefilu mogen, zoy ta tüfa chi pu txokiñ zoy fillagelu ka wesa mogen nielu.
4. Chi ley pepikalafi chumgechi ñi garantizayal ñi amuleal tüfa chi derecho, ka femgechi pepi kimnieafiel zugu ka ñi küme keyumekegeal zugu mew.

Txoy 69

Kom che niey libertad ñi miawal chew püle rume, ñi müleal ka ñi amual chew rume territorio nacional mew, ka femgechi ñi konal ka txipatual fey mew. Chi ley azkununieafi tüfa chi derecho.

Txoy 70

1. Kom che niey derecho ñi privacidad personal, ñi pu reñma ka ñi pu txokiñ. Kiñe che no rume kam txokitlelu pepi wesalkalayafi, katxütulayafi chi derecho, re femgeafuy mülele zugu fey pilelu chi ley.

2. Chi pu recintos privados re femgechi kontufalay. Ñi konal, chi günekan Kam chi allanamiento pepi amulgeal wüne mülele orden judicial, pepi kontugeafuy müten kimniegele ñi mülen zugu chumgechi ñi fey pilen ley.
3. Kom wirin ka privada nütxamkawun inviolablegey, ka femgechi ñi metadatos. Ñi ragikongeal, niegetual, nūlagetual, günezuamgetual femgetuay re mülele orden judicial wüne.

Txoy 71

1. Kom che niey derecho ñi kintual ka elugeal asilo ka refugio. Kiñe ley azkununieay chumgechi ñi elugean chi zugu pial che ka ñi kimtukulelgeal ñi refugiadogen, ka femgechi chi garantías ka kuñiwtniegetual chi zugu mew, femgechi feleay zugu pu che elugean chi zugu asilo kam refugiadas pilu.
2. Kiñe che no rume wiñolgelayay chi Estado mew chew inayawulgelu, ka chew rume wesa violaciones de derechos humanosgeafuy, well ñi mogen kam neykülen wesakunugeafuy.

Txoy 72

1. Kom che niey derecho ñi kiñekunuwam zugu mew well küzaw mew, ka gelay chew no rume ñi feypial ñi elugeal ñi femal.
2. Tüfa ka tuniefi chi zugu ñi kuñiwtniegeal ñi pepi kisu günewküleal chi pu asociaciones ñi wechulentunieal chem zugu ta ñi inaniel ka femgechi ñi elkunual chumgechi ñi azkunual egün chumgechi ñi feleal ñi zugu ñi txawuwkülen mew ka kake zugu konkülelu.
3. Ta ñi nieal personalidad jurídica, chi pu asociaciones müley ñi txawulual chumgechi ñi fey pilen ley.
4. Chi ley pepi katxütunieafi kiñeke zugu mew tüfa chi derecho mew pu policía ka pu fuerzas armadas.

Txoy 73

1. Chi Estado kimtukuniey chi función social, económica ka productiva chi pu cooperativas ka wenuntuniey ñi txemal egün kiñe keyuwun zugu mew.
2. Chi pu cooperativa pepi txawuluwaygün federaciones mew, confederaciones well kake rume chumgechi txawuluwun mew. Chi ley azkununieay chumgechi ñi mületual ka chumgechi küzawkületual, ñi pepi kisu günewküleal, ka kuñiwtnieafi ñi chem zugu ñi mülen mew ka chem zugu ñi inanien ñi felerpual.

Txoy 74

Chi pu colegios profesionales fey ta corpraciones de derecho públicogey, nacionales ka kisu günewkülelu, keyulekelu chi zugu inanielu chi Estado ka ñi responsabilidades mew. Ñi küzaw fey ta ñi lelileal ñi nor amulnieal ñi küzaw ñi pu che konkülelu chi txokiñ mew, küzawküleal ñi feyentufalgeal egün ka ñi zuguleal egün ñi pu che mew chi Estado mew ka fey kake zugu mew fey pilelu ley mew.

Txoy 75

1. Kom che niey derecho ta ñi txawuluwal ka ta ñi feypial ñi zuamniegen, kümekechi, lugares públicos ka privados mew, iney no rume gelay ñi wüne fey pigeal ñi wulal ñi femal egün.
2. Chi pu txawun chi lugares de acceso público re pepi katxutugeay chumgechi ñi fey pilen ley

Txoy 76

1. Kom che niey derecho ñi feypintukual chem ñi zuamnieel, pegelafiel ka zayuntukual chuchi rume txokitulelu Estado mew.
2. Chi ley fey piay tunte mew ka chumgechi chi txokitulelu wulay ñi llowzugun chi feypintukun mew ka femgechi chumgechi ñi garantizageal ñi yamuñmalelgeal kisu ñi kewun ñi püneafiel tüfa chi derecho.

Txoy 77

Kom che niey derecho ñi konal, kintual, fey pial ñi zuamnieel ka kimelal pública zugu chuchi órgano rume Estadogelu well chi entidades wulkelu servivios de utilidad pública, chumgechi ka chem zugu mew chumgechi ñi txipalen ley mew.

Txoy 78

1. Kom che, natural kam jurídica, niey derecho de propiedad kom ñi pu chemkün mew ka kom ñi pu nieel mew, fey chike kom che punekefilu müten felelay ka femgechi chi Constitución ka chi ley fey pilelu ta ñi inapropiablegelu.
2. Chi ley feypiay chumgechi ñi gillageal chi propiedad, chem nien, tunte ñi fentepulen ñi zugu ka chem zugu nien ñi amulnieafiel, chumgechi ñi felen ñi küzaw pu che mew ka itxofill mogen mew.
3. Chem che no rume muñtuñmafalay ñi propiedad, ley mew müten wullu ñi femgeal ta ñi utilidad públicagen mew well interés general feypilu pu legislador.
4. Chi gen propiedad niey derecho ta ñi kullilelgeal ta ñi mutuñmageel ñi nieel.
5. Wune kullikunugeay fey wula tugeay chi propiedad fey ka chi che femgelu pepi zalluntukuay ñi legallenon chi zugu, ka femgechi ñi küme kulligenon, ka chumgechi ñi kulligen fey chike tribunales mew fey pilelu chi ley.
6. Chuchi zugu rume tukulpagele ta ñi expropiageal müley ñi rüf müleal zugu ta ñi femgeal.

Txoy 79

1. Chi Estado kimtukuy ka garantizay, chumgechi ñi feypilen Constitución, chi derecho nielu pu pueblos ka naciones indígenas ñi mapu, territorios ka recursos.
2. Chi propiedad indígena mapu zoy kuñiwufali. Chi Estado eltuafi instrumentos jurídicos eficaces ñi rakiniegeam, regularización, wiriniegeam, nieal wirin pu gen mapu, reparación ka wiñolelgetun mapu.
3. Chi wiñolelgetun mapu fey ta kiñe mecanismo preferente de reparación gey, de utilidad pública e interés general.

4. Chumgechi ñi feypilen chi constirución ka chi ley, chi pueblos ka naciones indígenas nieygün derecho ñi püneafiel chi recursos rumel pünekeefiel, mülelu ñi mapu mew ka rume zuamfelgelu ñi mogealam kom egün.

Txoy 80

1. Kom che müley pepilüwam chumgechi ñi kintuafiel kullin. Ñi nieafiel chi küzaw müley ñi txurküleam chem ñi feypilen chi zugu Constitución mew ka yamniegeal fill mogen.
2. Chem zugu nien ka ñi fentepulen zugu mew tüfa chi Derecho, azniegueay ñi feypilen chi ley, ka ñi femgechi keyumekeafiel ñi amuleal chi pichike empresas femgechi kellugeal ka pu zuamkefilu feychi gillakan.

Txoy 81

1. Kom che niey derecho ñi kizu zulliael chem ñi ayin gillayam, ka ñi kintukual chem gillayael, ka gelay ñi wecha lligelgeal feymu, müley ñi yamgeal ka nielgeal kuñiwtun, ka ñi kuñiwtulelgeal ñi txemoleam ka chi medio ambiente, ñi kümeelkagetual ka kullitugeal wesalkagele, ka ñi kimelgekeal ñi kim gillalay.
2. Chi Estado kuñiwtunieafi tüfa chike derechos, müleay che ñi inarumemekeal chum amulen, ka femgechi müleay kullitu ñi feypilen chi ley.

Txoy 82

1. Kom che niey ñi yamniegeal ñi kizu rakizuam, feypial ñi kizu zuam, chewgepe rume chem amulzuwe mew rume, kizu kintuay chew ñi zugal, ka chew ñi llowzugal, chew ñi kintukual zugu chem ñi zuamel.
2. Gelayay katxuntuku zugu, chuchi entufilu chi zugu, chi ley feypiay kümelkan kümelkanon ka ñi chumgeal.

Txoy 83

1. Kom che niey derecho ñi zewmayael amulzugun ka ñi llowafiel amulzuguwe mew. Müleay derecho ñi zewmageam ka ñi niegeal kellu müleam amulzuguwe.
2. Chi Estado yamnieafi kom chem feypin chi amulzuwe ka ñi amulgeal k ruma fill rume rakizuam.
3. Kom che wecha üytugefule rüfgenofule chi zugu chi feypin kiñe amulzuguwe mew, müley kimelgeal kisu ñi feypin llowzugun chi amulzuguwe mew, feychi llowzugun mew nielayay ñi kullial, chi ley feypiley ñi mülen feychi Derecho yamuwün zugu ñi müleal.

Txoy 84

Chi Estado feypiley ñi müleal chi amulzuguwe región mew rgional, local ka comunitariogelu ka katxütufi ñi kiñe che müten nienoafiel chi pu amulzuguwe. Chumkaw no rume Estado nielaliafi kom chi amulzuguwe. Müley ñi yeniewal chem pilen chi ley inaniegeal.

Txoy 85

1. Müleay fillke amulzuguwe, nieyefilu kom zuamgel soporte tecnológicos pigelu, niealu chem ñi zuamgen kimtukugeal zugu, educativas, culturales ka de entretenimiento fill txokiñ mülelu población mew.
2. Tüfa chi pu Amulzuguwe, pluralistageay egün, descentralizados, ka keyüwküleaygün. Ka femgechi, kisu günewküleaygün ka lloynieagün kullin público ñi amulzuguleal. Chi ley feypiay ñi chumleal, chumgechileay chi pu Wunenkülelu yenieafilu chumleal chi küzaw, fey azküleay criterios técnicos ka de idoneidad mew.

Txoy 86

1. Kom che niey ñi pepiluwam ka ñi kimtukuam chumlen chi conectividad digital Tecnologías, pigelu ñi kimtukuniam zugu.
2. Chi Estado aznieafi ñi niegeal, equitativo ka descentralizado, ka ñi matuke küzawkeal chi zugu, ka küzawgenoam ñi konam feychike servicios básicos de comunicación.
3. Chi Estado koneltuay ka amulafi ñi txemküleal chi telecomunicaciones, servicios de conectividad ka tecnologías de la información ka comunicación. Chi ley azkununieafi chumgechi chi Estado wechulentunieay chi zugu.
4. Chi Estado müley ñi küme elafiel zugu küzaw pepi küme koneltuleal chi espacio digital mew, ka ñu pu dispositivos ka infraestructuras mew.
5. Chi Estado garantizay ñi müleal chi principio de neutralidad chi red mew. Chi obligaciones, condiciones ka limites tüfa chi zugu mew txipaleay chi ley mew.
6. Chi infraestructura de telecomunicaciones de interés públicogey. Independientemente chem régimen patrimonial ñi nien.
7. Chi ley feypiay ñi chumgechi pünegeal ka aprovechageal chi espacio radioeléctrico.

Txoy 87

1. Kom che niey ñi kizu günew ñi kimtukual zugu ka ñi ellkaniegeal ñi kizu üytun. Feyta chi derecho niey chi zugu ñi kimtukunieal zugu, ñi günenieal chi zugu, pepi konal chew ñi mülen ka katxütuafeil tukugeale kake zugu mew, ka ta ñi kümeelkatuygeal welulele ñi wirintukulen, cancelació ka portabilidad; ka kake zugu eltualu chi ley.
2. Chi tratamiento chi datos personales pepi femgeay feychike zugu mew eltulu chi ley, nüwküleay chi principios de licitud, lealtad, calidad, transparencia, seguridad, limitación de la finalidad ka minimización de datos.

Txoy 88

Kom che niey derecho ñi kuñiwukugeal ka amulniegeal chi segurida informática. Chi Estado ka chi pu che müley ñi inatuafiel chi medidas idóneas ka necesarias garantizalu chi integridad, confidencialidad, disponibilidad ka resiliencia de la información nielu chi sistemas informáticos güneazniefilu, salvo chi zugu feypilelu chi ley.

Txoy 89

1. Kom che niey derecho ñi koneltuleal espacio digital mew nienolu kewan zugu. Chi Estado aznieafiaciones de prevención, promoción, repracion ka garantía tüfa chi derecho, zoy kuñwtunkeafi chi pu zomo, pu pichike zomo ka pichike wentxu, pu wekeche, ka chuchigepe rume ñi az zomogen ka wentugen pu che.
2. Chi obligaciones, condiciones ka límites tüfa chi zugu mew eltuafi chi ley.

Txoy 90

Kom che niey derecho ñi koneltual chi educación digital mew, nielgeal feychi kimun, feychi rakizuam ka lenguaje tecnologico, ka femgechi beneficiawal feychi zugu mew. Chi Estado amulay zugu ñi kom che pepi püneafiel ñi derechos chi espacios digitales mew, femal fey ta zewmayay políticas públicas ka tukuay kullin ñi müleal planes ka programas kullugekenolu ñi müleal feychi zugu.

Txoy 91

Kom che niey derecho ñi releal, pepi ürkütuam, ka ñi ayiwmayael ñi nienon chem küzawal no rume.

Txoy 92

1. Kom che ka kom txokiñ nie derecho ñi koneltuleal kisu ñi günewun mew chi vida cultural ka artística mew ka ñi ayiwmawal fillke ayekan zugu mew, chemkün, servicios ka institucionalidad. Niey derecho ñi kisu ñi günewun mew ñi zewmayal ka kimelal ñi zewmael chi cultura ka artes, ka femgechi llowal chem ñi txipan feychi zugu mew.
2. Ka femgechi niey derecho chi identidad cultural ka ñi kimafiel ka ñi educawal kake culturas mew.
3. Ka femgechi, niey derecho ñi püneafiel chi espacios públicos ñi amulafiel expresiones ka manifestaciones culturales ka artísticas, ley müten feypiay chem zugu amunoal.
4. Chi Estado promueve, fomenta ka garantiza ñi kúme yenewal ka yamgeal kom chi pu espresiones simbólicas, culturales ka patrimoniales, material well inmaterialgele ka chi pepi konam, desarrollo ka ka difusión de las culturas, chi artes ka chi kimün, nazuamniefiel mew ñi kakerumen chi pu culturas kom ñi pu manifestaciones ka contribuciones, inaniefeyle chi principios ñi keyuwkülen ka interculturalidad.
5. Ka femgechi müley ñi zewmageal instancias ta ñi keyuntukual chi sociedad ñi desarrollawal chi creatividad cultural ka artística, ñi kake rume expresiones mew.
6. Chi Estado amulnieafi chi condiciones müleal libre desarrollo chi identidad cultural chi pu lof ka pu che, ka femgechi ñi pu procesos culturales.

Txoy 93

Chi Constitución kimtukuniefi ñi mülen derechos culturales chi pueblo tribal afrodescendiente chileno, ka asegura ñi ejercicio, desarrollo, promoción, conservación ka protección.

Txoy 94

Chi Estado wülay acceso al libro ka chi goce de la cultura palenes mew, políticas públicas ka programas. Ka femgechi, amulkeafi chi creación ka fortalecimiento de bibliotecas públicas ka comunitarias.

Txoy 95

1. Chi Constitución keyuafi che ñi kuñiwtkual ñi küzaw derecho de autor pigelu ñi pu obras intelectuales, científicas ka artísticas, Tüfa mew konküley chi derechos morales ka patrimoniales feychike küzaw mew, chumgechi ka tunte ta ñi feypilen chi ley, fey ta zoy pichigelayay tunte ta ño mogelen chi autor.
2. Ka yamniegeay chi derechos intérpretes kam ejecutantes ñi interpretaciones kam ejecuciones mew, chumgechi ñi azniefiel chi ley.

Txoy 96

1. Kom che niey derecho ñi koneltuleal kisu ñi günew mew chi creación mew, desarrollo, conservación ka innovación chi kakerume sistemas de conocimientos y a la transferencia de sus aplicaciones, ka femgechi ñi gozayal ñi pu beneficios.
2. Chi Estado reconoce ka fomenta ñi amultxemküleal kakerume sistemas de conocimientos país mew, inarumeniefi ñi kakerume contextos culturales, sociales ka territoriales. Ka femgechi, promueve ñi acceso equitativo ka abierto, fey mew konküley chi intercambio ka comunicación chi pu kimün chi sociedad mew, zoy alün zugu konle feytachi küdaw mew zoy kümeay, fey chi rüpu ta inageay.
3. Chi Estado yamniefi ñi derecho de los pueblos ka naciones indígenas ta ño preservayal, revitalizar, desarrollar ka amulafiel pu kimün kuyfi mew küpalelu ka saberes ancestrales ka niey ñi, fey egün mew kiñewun, amulafiel mediads eficaces ñi garantizayal ñi ejercicio.

Txoy 97

1. Chi Constitución garantizay chi neyküleam kintun zugu.
2. Chi Estado niey ñi estimulayafiel, ñi amulnieal, ka newenmayal, chi desarrollo investigación científica ka tecnológica kom chumlen feychi kimün, keyuntukuam zoy küme amuleal tüfa chi mapu mogen ka pu che faw müleyelu.
3. Chi Estado amulnieay, de forma independiente ka descentralizada, chumgechi ño desarrollawal chi investigación científica transdisciplinaria feychike zugu mew relevantegelu ñi kuñiwttugeam ñi küme mogen nieam chi población ka chi equilibrio ecosistémico. Ka femgechi lelinieafi Además, ka femgechi lelimekenieafi chi riesgos medioambientales ka sanitarios wesalkakefilu chi salud chi comunidades ka ecosistemas país mew.
4. Chi ley aznieafi ñi zewmageal ka coordinalear chi entidades wechulgeam zugu chumgechi feypiley tufachi txoy, ñi keyuleal centros de investigación públicos ka privados mew nielu pertinencia territorial, ñi chumgeal ka chumgechi küzawal.

Txoy 98

Chi pu ciencias ka chi tecnologías, ñi pu aplicaciones ka procesos investigativos müley ñi amuleal chumgechi ñi feypilen chi principios bioéticos de solidarida, cooperación, responsabilidad ka kom yamniegen chi dignidad humana, chi sintiencia pu kullin, chi derechos nielu naturalkeza ka kake derechos eltulelu tüfa chi Constitución mew ka pu tratados internacionales de derechos humanosratificadolelu ka vigentelelu Chile mew.

Txoy 99

1. Chi consejo nacional de bioética órgano independientegey, técnico, de carácter consultivo, pluralista ka transdisciplinario, fey nieay chi küzaw ñi asorayafiel chi organismos estadogelu feychike zugu bioético wesalkarumeafule che ñi mogen, kullin, chi naturaleza ka chi biodiversidad, zugukey ñi amulgeal, kakekunugetual ka entutugetualchi normas azkununiefilu feychike zugu.
2. Chi ley aznieafi chi composición, ñi funciones, chumgechi azkunuleal ka kakelu az niealu tüfa chi órgano.

Txoy 100

Kom che ka kom pueblo niey derecho ñi zugal ñi kizu kewün mew ka ñi zuguafiel chewgepe rume. Iney rume gelay ñi wecha feypigeal ka iñfi leligeal ñi kisu kewun mew.

Txoy 101

Chi Estado kimtukuniey ka kuñiwufi chi patrimonios naturales ka culturales, materiales e inmateriales, Ka garantizay mülerpual, ñi wiño mogengetual, txemküleal, kuñiwtukuniegeal ka kimelelgerpual Kúpalechi pu choyün, chem régimen jurídico ka titularidad rume niele chi bienes. Ka femegchi, fomenta ñi difucion ka educación.

Txoy 102

1. Chi Estado, kiñewun pu pueblos ka naciones indigenas egu, adoptayay medidas positivas ñi wiñolgetuam ka newenmageam ka fortalecimiento chi patrimonio cultural indígena.
2. Ka femgech, kimtukuniey chi patrimonio linguistico zewmalelu fillke zugun mew mülelu territorio nacional mew, fey ta müley ñi newenmageal ka kuñiwutugeal, zoy famfali fecihike zoy ñamkülelu.
3. Pu pueblos ka naciones indígenas nieygün derecho ñi kúpalelgetual ka paías mülelu ñi pu chemkün ka pu foro kuyfike che. Chi Estado garantizay ñi wiñolgetuam ka kupalgetuam kake país mew. Ka femgechi garantizay ñi pepi kenltual pu che feychike patrimonio mew, konküley tüfa pu chemkün, pu che foro ka feychike yamfalchi mapu ñi mogen mew.

Txoy 103

1. Chi fill mogen niey derecho ñi yamgeal ka kuñiwutugeal ñi mülen, ñi chiyüetual, ñi kuñiwutuniegeam ka ñi kümeelkatugeal ñi funciones ka ñi equilibrios dinámicos, fey tüfa chi ciclos naturale, chi ecosistemas ka chi biodiversidad.

2. Chi Estado müley ñi garantizayal ka amulnieafiel chi derechos nielu naturaleza.

Txoy 104

Kom che niey derecho kiñe ambiente sano ka ecológicamente equilibrado.

Txoy 105

Kom che niey derecho küme küruf kom ñi mogen mew.

Txoy 106

Chi ley pepi katxüafi chi ejercicio kiñeke derechos ñi kuñiwtuafiel chi medio ambiente ka chi naturaleza.

Txoy 107

1. Kom che niey derecho chi acceso responsable ka universal chi pu mawidantu mew, lewfü mew, lafken mew, inaltu lafken mew, fütake ka pichike zawill mew, menoko mew.
2. Chi ejercicio tüfa chi derecho, chi obligaciones kielu chi pu genke mapu karukatulelu, chi régimen de responsabilidad aplicable ka chi pepi konün kake espacios naturales mew, eltuafi chi ley.

Txoy 108

1. Kom che niey derecho chi pleno acceso justicia mew ka ñi feypiafiel ñi zuamün chi pu tribunales de justicia ñi güfeñpegeal ruf ñi pu derechos ka intereses legítimos, de manera oportuna y eficazchumgechi ñi feypilen chi principios ka estándares kimtukuniegelu tüfachi Constitución ka chi leyes.
2. Chi niey ñi famentulafiel sociales katxutun zugu, culturales ka económicos, katxutukelu ñi pepi amual chi órganos jurisdiccionales ñi kuñiwukuniegel ka chi ejercicio ñi pu derechos.
3. Chi tribunales müley ñi wülafiel küme keyun chuchi ñi zuamniel zugu ka chuchi ramrukelu fey mew, rumel müley ñi yamniegeal chi che, chumgechi feypiley chi ley.
4. Chi Estado aseguaray chi derecho nieam asesoría jurídica kulligekenolu, chi pu Abogado habilitalelu ñi küzawam feychi profesión mew, feychi che nienole chumgechi ñi peael feychi keyu. Feychike zugu mew ka chumgechi ñi feypilen chi Constitución ka chi ley.
5. Chi Estado müley wulal asistencia jurídica especializada ñi inkageam chi interés superior nielu chi pichikeche, ka wecheche ñi, zoy femfali tüfa egün niekele medidas de protección, ka fey, niey ñi pepilafiel chi condiciones zuamniegelu ñi kuñiwutugeal ñi pu derechos.
6. Chi Estado garantizayay chi Organos konkulu zugu mew ñi yamafiel ka amulafiel chi derecho ñi pual justicia nielu perspectiva intercultural mew.
7. Pu che niey derecho nieal asistencia jurídica especializada, rulpakewunkelu, rulpazugufe ka peritajes consultivos, zuamle ka nienole chumgechi ñi kizu peafiel.
8. Chi Estado garantizay pepi konam chi justicia ambiental mew.

Txoy 109

1. Kom che niey derecho ñi nieal kiñe proceso razonable ka justo chew ñi kuñiwugeal chi garantías txipalelu tüfa chi Constitución mew, ley mew ka chi tratados internacionales ratificados ka vigentelelu Chile mew.
2. Feychi zugu amulegeay tribunal competente mew, kisu günewkülelu ka imparcialgelu, zew eltunielu chi ley.
3. Kom che niey derecho ñi allkutugeal ka ñi juzgaseal, igualdad de condiciones mew ka plazo razonable mew.
4. Chi sentencias nüwküleaygün rüf zugu mew, asegurateay chi procedencia kiñe recurso adecuado ka efectivo chi tribunal mew eltulu chi ley.
5. Kom che niey chi derecho defensa jurídica ka chuchi txokitulelu well che pepi katxütulayafi, eliwnoafiel ñi müte amunoal well infikamekeafiel chi konal chi letrado.
6. Fey chike proceso chew konküleygün pichike che ka wecheke che, müley ñi kuñiwugeal ñi kimgenoam ineygen egün.
7. Chi principios de probidad ka transparencia tukulelgeay kom che ejercekelu kurisdicción país mew. Chi ley eltuafi chi responsabilidades correspondientes rumekagele tüfa chi zugu.
8. Chi Constitución aseguray chi asistencia ka ajustes chi procedimientos zuamniegelu ka adecuados tunten txipantu ñi nien well eñkañgele che, chuchi zugu zuamgelu, ta ñi pepi konal chi proceso mew egün.
9. Chi procedimientos judiciales ley feypiay chumleal zugu.

Txoy 110

1. Iney rume gelay ñi nüruftugeal re femgechi, ka gelay ñi restringilelgeal ñi neykülen, femgeafuy müten fey chike zugu mew feypilelu tüfa chi Constitución ka chi ley.
2. Iney rume gelay ñi presogeal well detenidageal wüne nienole kiñe orden judicial, pegele ñi chumeken kam weñemekele fey müley ñi femgeal.
3. Kiñe che presugele well detenidagele müley amulgeal chi tribunal competente mew zoy rupalaliay 24 horas ñi femgeal. Müley ñi kemelgeal pürüm ka kimfal chi zugun mew ñi pu derechos ka chumgelu ñi privamekegen ñi neykülen, Nieay derecho ñi zuguafiel ñi abogado well chuchi ñi feypiael kizu.
4. Chem che rume gelay ñi arrestageal well re femgechi ñi niegeal, niegeal prisión preventiva kam presa, kisu ñi ruka mew well chi lugares públicos feychi zugu mew mülelu. Ñi konün feychike mülewe mew müley ñi müetual kiñe registro público mew.
5. Gelay ñi presogeal pepi kullinole chemu rume, re kullinofule ñi wulael ñi pu choyun mew nielgeam yael pu püñen.

Txoy 111

Kom che niey derecho tüfa chi garantías procesales penales mínimas:

- a) Kom zugu investigaciongelu kam procedimiento katxütulelfile, restringilelfile well perturbe chi ejercicio ñi pu derechos aseguralu chi Constitución niey ñi niaa wüne kiñe autorización judicial.
- b) Müley ñi kimnieal chem pilen chi investigación nielgelu kizugeal. Femgelayafuy müten feychike zugu mew feypilelu ley.
- c) Ñi rakizuamgeal ñi chumnon petu mülenole sentencia condenatoria firme dictada en su contra.
- d) Ñi rakizuamgenoal de derecho chi responsabilidad penal.
- e) Ñi pürum feypigeal kimelgeal küme chem derechos ñi niel, ka chumgelu nielguey feychi wecha zugu.
- f) Ñi ñüküfküleal, gelay ñi entulelgeal zugu, ka ñi kizu feypintukuwael, gelay ñi txaftuzugual kizu ñi tuwüngelu chi che, ñi kure, futa, chem che ñi kiñewun mülen, chem che ñi feypilen chi ley.
- g) Rumel ñi zoyümgeal ñi neyküleam, chi medidas cautelares personales zoyümgenoal, fey tüfa ka temporales ka proporcionalesgeay, chi ley aznieay chi casos de procedencia ka requisitos.
- h) Gelay ñi ka wiño tukulgeal kiñe we procedimiento, investigación well persecución penal ka feychi zugu mew ta ñi condenagen, absueltagen wel sobreseída definitivamente chi sentencia ejecutoriada mew.
- i) Ñi sancionageal de forma proporcional chi infreccion cometida.
- j) Gelay ñi müntuñmageal chem ñi niel ñi ruka mew, ñi kulliam, sin perjuicio chi comiso chi zugu mew eltukunulu chi pu leyes.
- k) Gelay ñi tukulelgeal chi zugu ñi nietunoafiel ñi derechos previsionales.
 - i) Chi detención well chi internación kiñe weche kiñekentu naq müten amulgeay ka ñi pichintu mütenm elugeal, chumlen ñi feypilen chi Constitución, chi ley ka müleyechi tratados internacionales nielu pu derechos humanos ratificados ka vigentelelu Chile mew.

Txoy 112

1. Chem che rume gelay ñi condenageal ta ñi femün ka ta ñi femnon, feychiwe mew delito piniegenole chi zugu, chumgechi ñi pilen ley feychiwe mew.
2. Chem delito rume castigagelayaygelay kake pena mew, re tüfey geypilelu chi ley zew mülelu feychi wesalkalu chi che, kaleafuy zugu müten mületule we ley keyuafilu chi che.
3. Chem ley rume gelay ñi tukual kuxankawun che mew, feychi conducta descritalenole de manera clara ka precisa chi ley mew.
4. Chem ñi elgen tüfa chi txoy mew tukugeay chi medidas de seguridad mew.

Txoy 113

1. Kiñe órgano desconcentrado de carácter técnico, Servicio Integral de Acceso a la Justicia pigelu, müle ñi eluafiel kellun, ka inkawün, ka representación letrada de calidad chi pu che, ka femgechi wulal keyu profesional de tipo psicológico ka social
2. Chi ley feypiay chi organización, chi áreas de atención, chi composición ka chi planta de personal del servicio integral de acceso a la justicia, ka ñi müleam kom mapu mew.

Nacionalidad ka ciudadanía**Txoy 114**

1. Chilenogey ka chilenagey, chuchi ta:
 - a) Faw Chile mew choyügelu pu püñeñ. Felelaliay fiechike che Kake tuwüngelu, mülelu faw Chile mew küzawkülelu ñi gobierno mew, welu pepi nieafi egün chi nacionalidad chilena, chumgechi ñi feypilen chi Constitución ka chi leyes.
 - b) Pu püñen choyigelu ka mapu mew welu chileno gelu ñi chaw well ñi ñuke.
 - c) Elugele carta de nacionalización chumgechi ñi feypilen ley.
 - d) Elugele especial gracia mew chi nacionalización ley ñi pin mew.
2. Famentulgelayay ñi kagelu tuwun, ñi elugeal chi carta de nacionalización chilena.
3. Kom che niey ñi elugeal chem documento oficial de identificación mew rume ñi wirintukulelgeal chumgechi ñi txipalen ñi nacionalidad chilena, ñi tuwkülen kiñe ta feychi pu pueblos ka naciones indígenas mülelu país mew.
4. Chi ley eltuay zugu ñi wiñoltugeal chi nacionalidad chilena feychike pu che müñtuñmagelu well nielu ñi elkunutuafiel ta felen mew zugu chi exilio mew, ñi wentxuke yall ka zomoke yall.

Txoy 115

1. Kom che niey derecho ñi nacionalidad chumgechi ka chi condiciones feypilelu tüfa chi txoy. Chi ley pepi zewmayay procedimientos zoy keyulu ñi nacionalizayafiel chi pu che apatridagelu.
2. Chi nacionalidad chilena wuli chi derecho incondicional ñi müleal chi chileno mapu mew ka ñi wuñoal fey mew. Ka wuli ka fey chi derecho chi protección diplomática por parte del Estado de Chile ka kake derechos chi Constitución ka chi leyes vinculen chi estatuto de nacionalidad.

Txoy 116

1. Chi nacionalidad chilena ñamümgeafuy müten tüfa chike zugu mew, ka femgechi feleafuy welu ta ñi apatridalenoal müten che:
 - a) Kizu ñi feypin feypifiel chi autoridad chilena competente.

- b) Cancelación chi carta de nacionalización, entugefule koyla mew well chi fraude. Tüfa chi zugu tukugelayay pichikeche ka wekeche mew.
 - c) Teyfugeal ley mew elugefel chi nacionalización concedida por gracia.
2. Chi letra a) mew chi nacionalidad pepi wiñotugetuay por carta de nacionalización. Kake casos mew, pepi amulgeay ley mew müten.

Txoy 117

- 1. Chi che niefilu chi nacionalidad chilena cuidadanos ka ciudadanas de chilegeygün. Chuchi ñamümfilu tüfey ka mamümafigün chi ciudadanía.
- 2. Ka femgechi, ciudadanas ka cuidadanos chi pu che ka país küpalu mülepalu Chile mew zoy kechi txipantu. Tüfa chi zugu mew, ñamümafi chi ciudadanía zew mülewetunole mapu mew.
- 3. Chi Estado amulafi chi ejercicio activo ka progresivo, feychi kakerume mecanismo de participación pigelu, niefilu chi pu derechos derivados de la ciudadanía, zoyfali tüfa chi zugu pu pichike che ka wecheke che mew, feychike pu che neykülenolu, eñkañgechi che, txemke che ka pu che wesalkalelu, müte newenkülenolu fey mew ta ñi pepi amulnoal ejercicio.

Txoy 118

- 1. Chi pu che chileno mülelu wekuntu faw kake país mew, koneltuley feychi comunidad política del país.
- 2. Müley ñi ülgeal pepiluwün ñi votayael che chi elecciones de carácter nacional, presidenciales, parlamentarias, plebicitos, ka ramtukan, chem ñi feypilen tüfa Constitución ka chi leyes.
- 3. Mülerumefule fcrisis humanitaria ka kake zugu feypilu chi ley, chi Estado müley ñi txapümafiel che ñi pu reñma egün ka ñi wiñolgetuam kisu ñi pin mew chi territorio nacional mew.

Anültu zugu amulgen

Txoy 119

- 1. Kom che, mülele zugu wesalkamekeetew well keyugenole zugu mew, fey fey chi zugu mew kutxankagele llikalkantun mew, elugenole ñi rumekagenoal ñi pu derechos fundamentales, pepi amuay kisu well ka che amuay kisu ñi üy mew fe i chi tribunal de instancia fey pilu chi ley, fey pepilafi kom zugu zuamgelu ta ñi wiño yamgetual chi imperio del derecho. Tüfa chi zugu amulgeay petu ta ñi mülen rumekan zugu. Chi zugu pürüm amulgeay ka famkunugeay kake zugu petu kuzawniefilu chi tribunal.
- 2. Tüfa chi cautelar zugu amulgeay chi che nienole ka chumgechi ñi femal, zugu well medio procesal ta ñi yamnielelgeal ñi derecho, femgelayay fey chike zugu mew chew pürümfali ta ñi fente wesa zugugen mew fey ta ñi wesalkakunuafiel fey ta ñi penoafiel txemotun.

3. Llowgele well llowgenole chi zugu, müley ñi fey pigeal chi procedimiento judicial derecho mew mülelu ñi femgeal fey ta ñi kintulelgetual kûmelkatun chi zugu.
4. Chi tribunal competente tunte mew rume amulele chi procedimiento, oficio mew well fey pile ñi zuamgen chi zugu kiñe chuchi partegelu zugu mew, amulafiel chem medida provisional rume, ka femgechi entutuafiel femgechi rakizuamrumele.
5. Pepi femgelayay tüfa chi zugu contra resoluciones judiciales, welu femgeay fey chike pu che konnolu chi zugu mew ka femgechi fey chike pu che afectagelu chem zugu ñi txipan mew.
6. Chi zallukan zugu ñi felenoam chi sentencia definitiva kintukuafi chi corte de apelaciones respectiva. Rûf müleyefule zugu tûfachi recurso kintukuafi chi Corte Suprema chi zugu mew materia de derecho objeto de la acción müley epu wechulentun zugu txürkülenolu txipalelu epu mew well zoy sentencias firmes txipalu pu corte de apelaciones mew. Inazuamgele ñi llowafiel fey pegele ñi mülenon zugu, wiñolgetuay kom ta ñi wirin egu chi corte de apelaciones correspondiente mew, fey ta ñi llowgele ñi inazuamgetuam ka ñi kintulelgetual kumelkatun.
7. Tüfa chi zugu ka femgeay mülele acto well resolución administrativa katxütugele well kintukulelgenole ñi chilenogen. Tüfa chi tukun zugun katxütuafi chi zugu.
8. Itxofill mogen ñi derechogele, pepi tukuay tüfa chi zugu chi Defensoría itxofill mogen well chuchi che rume kam chem txokiñ rume.
9. Pu pueblos Indigenas ka tribales ñi zugugele, tüfa chi zugu pepi amulafi chi pu instituciones representayvas nielu pu pueblos indígenas, fey egün ñi pu che well chi Defensoría del Pueblo.

Txoy 120

1. Kom che presugetulu rumekafilu chem pilen tüfa chi Constitución well chi pu leyes, pepi amuay kisu well chem che rume kisu ñi üy mew, re femgechi müten, fey chi magistratura fey pilelu chi ley, fey tüfa ta ñi azkunutuafiel chem zugu ñi azümgen ta ñi wiño kûme feletual chi imperio del derecho ka ñi rûf kuñiwutuafiel chi che wesalkalelu, ka femgechi pürüm neykümgetuay piafuy.
2. Tüfa chi magistratura fey piafuy ta ñi küpalgeal chi che fey ñi fey pin müley ñi mugeltuafiel kom che gûneniefilu chi pu cárcel well chi pu presu mülewe. kintukunietulu chi zugu kom mülelu, pürün neykümgetuay piay, well fey piay ta ñi kûmelkagetual chem zugu ñi wesalkalen legal zugu mew well elkunuafi chi che ñi tulelgeal zugu chi tribunal competente mew, fey tüfa nieay ta ñi pürüm ka kom zugu mew kûmelkatuafiel chi zugu well fey piafiel iney ta ñi nien ta ñi kûmelkatuafiel chi zugu. Mülen mew rume tüfa chike zugu ka femgechi müten chi tribunal niey ñi inayafiel kom zugu chumgechi ta ñi kintukual ta ñi mülen ka ñi chumlen chi che neykülenolu.
3. Tüfa chi zugu ka amulgekeay fey chi che ilegalgen ñi katxütulegen ñi neykülen, wesalkagele well llikalkantugele ñi neykülenoam chew ñi mülen, chew ñi miawun well ñi

kiñiwungenoal ñi miawun, fey chike zugu, mew müley ñi pepikalgeal kom zugu kintugetual ñi wiño kümeletual chi imperio del derecho ka ñi kuñiwtuafiel chi che.

Txoy 121

1. Kom che pegenole zugu absueltagetule, sobreseída definitivamente well condenagenole, kulligetuary tunten antü ñi nürüftukuniegen. Tuntent ta ñi kulligetual pu antü mew nürüftukulelu fey piay chi ley fey ta ñi kullitun küzawgelayay ka pürumgetuary.
2. Chi kullitun amulgelayay nürüftukugele chi che rüf ta ñi mülen mew zugu, ta ñi wesa femün mew chi che.

Txoy 122

1. Kom che condenagele kiñe sentencia amulgelu welun zugu mew, ka genole chumgechi ñi fey pial ñi felenon well müte elugenole servicio judicial niey derecho ñi kulligetual kom zugu ta ñi wesalkagen mew petu ta ñi amulen chi zugu ka chi condenatoria zugu ta ñi wesalkaetew.
2. Kom well pichiñ wesalkan rume mületule ta ñi nürüftukugen mew, chi kullitun chumgechi ñi fey pilen rupalu txoy mew, koinküleay fey chi kullitun mew. Ka fey chi kullitun müleay wesa küzawle well wesa femle decisiones administrativas txipale judicial küzaw mew, küme keyugenole che, fey ta tüfa chi zugu ñi zuam mew mületule wesalkan che mew.

Defensoría del Pueblo

Txoy 123

1. Kiñe órgano kisu günewkülelu, nielu personalidad jurídica ka patrimonio propio, Defensoría del Pueblo pigelu nieay ñi küzaw ñi wenuntunieafiel ka kuñiwturnieafiel chi pu derechos humanos txipalelu tüfa chi Constitución mew, chi pu tratados internacionales de derechos humanos chew wirintukuwlu Chile ka newenkülelu Chile mew, ka femgechi txipatulu chi principios generales del derecho ka chi pu normas imperativas kimtukuniegelu chi derecho internacional mew, ta ñi femün ka ta ñi allkütunon chi órganos de la administración chi Estado ka chi pu entidades privadas küzawniefilu servicio de utilidad pública zugu, chumgechi ñi azkunutufiel chi ley.
2. Chi Defensoría del Pueblo nieay ñi küzaw defensorías regionales mew, chumgechi ñi fey pilen ñi ley. Chi ley elkunuay chem newengen zugu mew, chumgechi ñi azkülen ñi txokiñ, chumgechi ñi küzawal ka chumgechi ñi amulafiel zugu chi Defensoría del Pueblo.

Txoy 124

1. Chi Defensoría del Pueblo nieay tüfa chike zugu:
 - a) Günezuamnielafiel chi pu órganos del Estado ka chi entidades privadas küzawkülelu chi servicio well utilidad pública, ta ñi küme amulafiel ñi küzaw chi derechos humanos mew.
 - b) Fey pial chem zugu ñi kümefel ñi küme amuafel ñi küzaw.

- c) Inanieafiel chumgechi ñi amulen chi zugu feypikelu pu organismos internacionales derechos humanos zugu mew ka femgechi chi pu sentencias tukulelgelu Chile chi pu tribunales internacionales de derechos humanos.
 - d) Amulnieafiel ka inanieafiel chumgechi ñi amulen chi zallukan fey chike rumekagen chi derechos humanos, ka kañpüle amulafiel mülele ñi femal.
 - e) Amulafiel küzaw ka zugu txipalelu Constitución mew ka pu ley mew kimgele zugu violación de derechos humanosgelu.
 - f) Amulafiel constitucionales ka legales zugu chi tribunales de justicia mew mülele zugu crímenes de genocidiogelu, de lesa humanidad well weychangelu, awukan, desaparición forzada de personas, trata de personas ka kake zugu txipalelu ley mew.
 - g) Kuñiwtuafiel ka nieafiel chi wirin ka kake zugu txapümgelu chi comisiones de verdad, justicia, reparación y garantías ñi wiño mületunoal fey chike zugu.
 - h) Fey pial chem zewman ley kümeafel kisu ñi amulken küzaw mew.
 - i) Wenuntual ñi kimtukugeal chi derechos humanos zugu.
 - j) Ka kake zugu feypilelu chi Constitución ka chi ley.
2. Kom órgano niey ñi keyual zugu mew zuamnielu Defensoría del Pueblo, femgechi pepi günezumafi chi wirin ka kake zugu zuamniefilu ka mülepual chew ñi mülen chi pu órganos chuchi inazuammekegelu, chumgechi ñi fey pilen ley.
 3. Petu ñi mülen estados de excepción constitucional chi Defensoría del Pueblo pepi amulafi kom ñi zugu chew ñi newenkülen.

Txoy 125

1. Chi dirección chi Defensoría del Pueblo günenieafi kiñe wentxu well zomo Defensor del Pueblogelu fey ta üytuaifi chi zoy ragiñ pu Congreso de Diputadas y Diputados ka chi Cámara de las Regiones, kiñewun sesión, kiñe terna mew üytufilu chi organizaciones sociales ka de derechos humanos, chumgechi ñi fey pilen ley.
2. Chi pu che üytufilu chi organizaciones müley ñi rüf puwküleal zugu mew ka ñi kimniegeal ñi küzawküleken kuyfi ta ñi igkaniekefiel chi derechos humanos.
3. Iney ta ñi güneaznieafilu chi Defensoría del Pueblo müleay kayu txipantu fey chi zugu mew, ka pepi wiño zulligetulayay. Aftule ñi küzaw, ka petu rupalele mari pura küyen, pepi konlayay chem zugu mew no rume chew zulligeken che pu che ñi zullin mew ka femgechi chew mülen exclusiva confianza kiñe txokitulelu mew.
4. Pepi entugelayay ñi küzaw mew ka pepi chumgelayay rume petu ta ñi kuzawküleken. Fente puay ñi küzaw mew fente pule ñi txipantu ta ñi müleal, condenagele crimen mew well re delito mew, kisu zoy küzawwelayan pile, kutxankületule ka zoy wüne newenkülelu chi txokitulelu entufile. Chi Corte Suprema pepi entutuaifi, txanakunumekefile ñi küzaw, chumgechi ñi fey pilen ley.
5. Müleay kiñe consejo de la Defensoría del Pueblo, fey iney ñi müleal fey mew, chumgechi ñi küzawküleal ka chem zugu mew ñi pepi konküleal fey piafi chi ley.

Txoy 126

1. Müleay kiñe órgano kisu günewkülelu, nielu personalidad jurídica ka patrimonio propio, Defensoría de la Niñez pigelu, fey nieay chi küzaw ñi wenuntunieafiel ka kuñiwtunieafiel chi derechos nielu pu pichike wentxu ka pichike zomo ka epe wehegelu ta ñi kuñiwtunieafiel ñi zoy wünenke derechos. Tüfa chi zugu chumgechi ñi txipalen tüfa chi Constitución mew, chi Convención sobre los derechos del niño, ka kakelu pu tratados internacionales chew wirintukuwlu Chile ka fey newentulelu Chile mew ka femgechi chi legislación nacional.
2. Chi ley azkunuay chi organización, chi funciones ka chi atribuciones niealu defensoria de los derechos de la niñez.

WUZAGELEN III

NATURALEZA KA MEDIO AMBIENTE

Txoy 127

1. Chi itxofill mogen niey ñi az zugu, chi Estado ka kom pu che müley ñi günaytuafiel ka ekuafiel.
2. Chi Estado müley ñi azkunuael kiñe ecológica ñizolküleam ka witxapüramneael kiñe ambiental kimeltuwün ka científica zugu mew kimeltuneael afkenuelchi kimelün.

Txoy 128

1. Chi wünen nielchi zugu günaytunieael kom itxofill mogen, amulerpuel, kuñiwutuku, nor zugu ambiental mew, kelluwün kake rume che mew küme ka nor femael climática zugu mew.
2. Chi weshalkafiel chi itxofill mogen müley ñi wüño kümelkakünutuafiel, welu tüfa famentulayayu ñi güfegeael, ka kulpan zugu mew chum ñi feypilen chi Anültu zugu ka az zugu mew

Txoy 129

1. Chi Estado müley ñi nentuael kuñüwtun zugu, azümuwün zugu ka newe weshalkakünungenuam
2. Chi Estado müley ñi küzamaniefiel chi gütxamuwün, chi kelluntuku zugu ka kelluwün zugu ka mapu mew fey azumuwam, yom amulerpunuael ka küzamafeiel chi weshake antü ka chi ecológica zugu ka günyatuafiel chi itxofill mogen.

Txoy 130

Chi Estado günaytukefi chi itxofill mogen fey müley ñi felerpuael, kümelkaneael ka kümelakünutuael chew ñi mülekemüm fill mapun mogen fente yochi zuamgen ka femgechi wüzamgeael fey femgechi ñi pepi mogeleam ka femgechi ruf mogerpuael ka ñi ñamnuael.

Txoy 131

1. Pu kulliñ ka müley ñi zapigeal. Chi Estado ta günaytunieafi egün fey ñi nien mew ta zuam ka mülen mew ñi küme mogeleael ka wüelkagenuael.
2. Chi Estado ka ñi pu txokiñ müley ñi küzawmayeafeiel müleam ta kiñe kimeltuwün anültuleal chaf nieafeiel ka yamniefeiel pu kulliñ.

Txoy 132

Chi Estado kiñe fütxa zugu fey igkañpeel txokiñ, kiñe müten ka kom koneltulelu ka fey müley ñi felerpuael, kümelkaneael ka kümelakünutuael chi txokiñ mapu. Ka femgechi azkintuniael ka nieal weke zugu che ñi niael fey chi zugu mew ka peneael fey kom lof ka txokiñ ñi koneltuael.

Txoy 133

Chi Estado müley ñi txurümneael ka küzawtugepe ñi piael, ka newe genuael ka faliltugeal koñküpü.

Itxofill mogen ñi yewtulman fillem**Txoy 134**

1. Chi itxofill mogen ñi yewtulman fillem fey itxofill mogen ñi niel kam mülen fey chi Estado müley ñi penieael fey niam ñi az zugu chi itxofill mogen ka fantepu che ka küpalechi che ñi zuamtufiel
2. Itxofill mogen ñi yewtulman fillem fey ta chi lafken ñi ñi llufu; inaltu lafken; ko; fütake txangliñüntu ka menoko; newen mapu lelfün; chi kürüf ka chi angka wenu; fütake zegiñentun, chi günatuniengechi txokiñ mapu ka mapun mawizantun; müñche mapu ka kom kake mapu feypilelu chi Constitución mew.
3. Mülechi fillem genyegelayafuy chi ko, fey kake rume ñi pefaluwken, chi kürüf chi lafken ka inaltu lafken, fey mülen pigekel kake mapu mew ka chi Constitución kam chi az zugu ñi piel.
4. Fey chi Itxofill mogen ñi yewtulman fillem genyefalgenulu, chi Estado müley ñi felerpuneael, kümelkaneael ka kümelkakünutuael. Ka femgechi güneafiel fey kom pu che ñi piael, kelluael, koneltufal ka txürgeael. Fey chi Itxofill mogen ñi yewtulman fillem gen nielu kay, chi Estado müley ñi peneyeafiel fey ñi pepi azkunuael ñi pünengeal ka chem ñi nentuael, fey chem zugu ñi femael chumgechi pilen chi wünen inciso.
5. Chi Estado müley ñi wülael ñi güneyael pünegeam chi Itxofill mogen ñi yewtulman fillem genyenufal chumgechi pilen chi az zugu, fey ka püchüñman, ka kiñe zugu mew ta fentepuafuy, afafuy ka muntuñmageafuy welu müley ñi kümelkaniegeael, fey pu che ñi femgechi zuamneel, günaytuniegeael chi itxofill mogen ka kom pu che ñi kümelkaleael. Tüfachi wülün kiñeke che mew ka alhünke che mew, genyetugelayafuy.
6. Chem che rume ta müley ñi pieael ñi rüf femgeael chum pilen chi Constitución fey penegeael chi itxofill mogen ñi yewtulman fillem. Chi az zugu feypiay chumkünugeael ka chem ñi zuamniegeael tüfachi zugu mew.

Txoy 135

1. Chi Estado müley ñi püramnieafiel ta zugu fey felerpuael ta anka wenu ka chi pun kallfü wenu, fey chem ñi zuamel ta txokiñ mapu mew.
2. Chi Estado müley ñi kelluntukuael ka kelluael ka mapu mew fey inarumegeael chi wenu mapu zugu fey tüg ka científico zugu mew.

Txoy 136

Chi Estado, penefiel chi menoko, mapun mawizantu ka mapu, rüf peneay kümelkaleael chi fill mogen, ñi chumken, chum amuleken ka niael ta ko.

Txoy 137

Chi Estado müley ñi rüf günaytuniegeael chi fütake txangliñtu mapu ka ñi wallpa, chi txangliñtulechi mapu kutü ka ñi chumken fill mogen mew.

Txoy 138

Chi Estado günaytuneafi chumken ecológica zugu mew ka chumken pu che mew chi mapu.

Txoy 139

1. Chile ta kiñe lafkengechi mapu, fey müley chi maritorio, fey inkañgepelu, fey mapu reke, müley ñi niael ta az zugu fey kom chi zugu yenieael, pu che mew, az mogen, fill mülemüm mogen ka chi económico zugu.
2. Chi Estado müley ñi felerpunael ka günaytuniael kom chi fill lafken mogen ka inaltu mogen lafken, chi wapi fill mogen ka txangliñentu mapu ñi foll mogen, fey chem ñi femgeael ka pünegeael welu ñi felerpuael, weshalkünugenuael ka kümelmakünügetuael.
3. Kiñe az zugu ta wüzamay chi günegeael chi maritorio, fey chumgechi azkünungeael, welu famentugenuael kiñeke zugu ka principios básicos nielu ñi kimelal chi cuerpos legales materializayafilu ñi institucionalización, trato diferenciado mew, kisu günewkülelu ka descentralizado, equidad ka justicia territorial nielu.

Ko ñi az zugu**Txoy 140**

1. Chi ko ta rume zawmfalgey mogen mew ka pu che ñi az zugu mew ka itxofill mogen mew. Chi Estado müley ñi günaytuniafiel chi ko, kom ñi chumleken ka chumlerpukel ka ñi tüwayleken.
2. Rumel wünen mülaey chi che che ñi az zugu ko mew, ñi liftuniegeael ka txürküleael fill mogen mew. Chi az zugu feypiay chem mew pünegeael.

Txoy 141

Chi Estado müley ñi püramneael ka günaytuniael chumgechi azkünungeael chi pütöfal ko ka liftuniegeael, zoyel mew lelfün mew ka alhüka mapu txipalen mew, chum ñi pilen chi az zugu.

Txoy 142

Chi Estado peniaey tunten rüf ñi zuamniegeael ta ko. Chi Agencia Nacional de Aguas ta wülay ñi pünegeael ta ko, fey fenzegenuael, ka wülay fey tunten ñi mülen ta ko ka müley ñi rüf feypiael chi zuamneel chem mew ta pünegeael chi ko.

Txoy 143

1. Chi Estado rüf mñi müleael kiñe zugu chum ñi günegeael chi koneltu ko ka kiñe püle müten mülenuael, ka kom chi rügan.

2. Chi txokiñ rügan fey ta güneafigün chi ko, fentepun llaytugefule rume, ka chem chumfal chi Ko ñi Agencia Nacional ka kake txokiñ ñi femal.
3. Chi az zugu ta txokituafi chem chumael, chum amulen ka inüy ñi konael chi consejo mew. Tüfa egün mew konküleay pu titulares de autorizaciones pünekefilu chi ko, chi sociedad civil ka chi entidades territoriales mülelu chi respectiva cuenca mew, lelinieay ñi kiñe che müten kisu nienoalu control.
4. Chi txokiñ pepi azkünuwafuygün ka txawafuyngün, femfal. Genufule txokiñ chi günegeael fey chi Ko ñi Agencia Nacional.

Txoy 144

1. Chi Ko ñi Agencia Nacional fey kiñe kizugünewchi txokiñ nielu ta personalidad jurídica ka kishu ñi patrimonio, fey kiñe püle müten küzawkenulu ka meziniekefi ñi tunten zuamniegel ta ko fantepun che ka küpalechi pu che, chi acceso al derecho humano ko mew ka chi saneamiento ka ñi felerpuael ñi pu ecosistemas asociados. Femal, niey ñi txapümal información, coordinmar, dirigirá ka fiscalizar chumken chi órganos estadogelu nielu competencias chi materia hídrica ka chi pu particulares.
2. Chi ko ñi Agencia Nacional ney ñi famel tüfachi zugu.
 - a) Wüneküleael ka azkünuael fey chi pu txokiñ fülkonpalkechi ko ñi zugu mew.
 - b) Penieael ñi rüf femael chi Política Nacional Hídrica chum ñi feypikunuel chi ñizolkülelu.
 - c) Wülael, malüafiel, kakünuafiel, fentukünuafiel kam nentutuafiel chi wülgechi ko ñi pünegeael.
 - d) Nentuael ka peneael chi pepilün güneael ka günaytun fill ogen ka ko zugu mew.
 - e) Azkünuael ka nentuael kiñe txür wül zugu ka kom pu che ñi kimael.
 - f) Neweñmayeafiel müleam chi consejos de cuencas. Kelluafi fey ñi amulafiel gestión integrada, gobernanza participativa ka planificación ñi kontugeael chew mülen chi ko ka chi fill mogen müleyelu chi mülechi cuencas mew.
 - g) Peyawael küme pünegeael ta ko.
 - h) Tukual chi sanciones administrativas, fey pepi reclamageay chi tribunales de justicia mew.
 - i) Feypiael chumlen chi servicios sanitarios.
 - j) Ka kake chem pilen chi az zugu.
3. Chi az zugu ta azkünuay chi chumkünuael, feypiael, chumleael ka chum amuleael ka kake zugu ñi femael ka chem ñi konael chi Ko ñi Agencia Nacional.

Az zugu nien ta falin kura

Txoy 145

1. Chi Estado kom genyefi, kishu müten, ka inüy ñi katxükonpanuael, pepi muñtuñmagenoal chumkaw rume kom chi entumillawe ka kom chi püchike falin kura, pañillwe ka pañilwegenulu ka folil ñi wülkechi chemkün mülelu tufachi mapu mew, welu genyelañi chi arcilla mew, mülefule rume gen mapu tufachi txokiñ mew.
2. Chi kimgeael, nentukageael ka küzawmageael tufachi chemkün, txokitugeay, ka epuchi femgenuael, ka kom pu che ñi zuamniel ka günaytuniegeael chi ambiental zugu.

Txoy 146

Kontugenuael kom chi fütake txagliñtun mapu, günaytuniegechi txokiñ mapu, fey nien mew ta ko günaytuniegey chum pilen chi az zugu.

Txoy 147

1. Chi Estado müleay ñi azkünuael chi minera küzaw, fey müley ñi iñfitunuael ta chi mapu ka pu che.
2. Chi Estado müley ñi azkünuael chi impactos ka efectos sinergicos chi minera küzaw, fey kom chi iñfitukeelchi fill zugu mew fey chem ñi nentukeel ka nürüfgeael kam fentekünugeael chi küzaw chum pilen chi az zugu. Müley llemay chi minera küzawkelu kümelmakünutuael kom chi chew ñi weshakakünuel ka newe femnuael chew ñi küzawniegel, chum ñi pilen ta az zugu. Chi ley zakunuay chumgechi amulgeay tufachi zugu chi pequeña minería ka pirquineros mew.
3. Chi Estado nentuay ta zugu fey günaytuafiel chi püchike minería küzawkelu ka pirquineros, püramafi ka kelluafi pepi niael ka püneael chi pepilün, ka tecnologia zugu ka chem ñi zuamnel ñi kuyfike küzaw.

Inkakefilu chi naturaleza

Txoy 148

1. Chi órgano kisu günewkülelu, nielu personalidad jurídica ka kisu ñi patrimonio, inkakefilu chi naturaleza pigelu, nieay chi küzaw ñi püramafiel ka kuñiwtuafiel chi derechos de la mnaturaleza ka chi derechos ambientales asegurados tüfa chi Constitución mew, chi tratados internacionales ambientales ratificados ka vigentes Chile mew, ñi notukayafiel chi wesake zugu chi pu órganos de la administración chi Estado ka chi entidades privadas.
2. Chi inkakefilu chi naturaleza küzaway chi regiones mew, chi ley feypiay chem zugu ñi güneal, ñi organización, ñi funcionamiento ka chi procedimientos chi inkakefilu chi naturaleza.

Txoy 149

Chi defensoría de la naturtaleza nieay tūfa chi kūzaw:

- a) Günezuamafiel chi órganos del Estado ka chi entidades privadas ta ñi rüf inanieal ñi kūzaw chi zugu mew derechos ambientales ka derechos de la naturaleza
- b) Feypial chem zugu kümeafel ñi zugu mew kūzawniefilu.
- c) Amulnieafiel ka inanieafiel chumgechi ñi amulen chi zallukan ñi rumekageken choy derechos ambientales ka de la naturaleza.
- d) Amulafiel zugu constitucionales ka legales, rumekagele derechos ambientales ka de la naturaleza.
- e) Wenuntuafiel ñi kimelemekegeal che chi derechos ambientales ka de la naturaleza.
- f) Ka kake zugu fey pilelu chi Constitución ka chi ley.

Txoy 151

Chi dirección de la Defensoría de la naturaleza güneaznieafi kiñe wentxu kam kiñe zomo defensor de la naturaleza pigealu, tūfa ta üytugeay kiñewun sesión mew chi Congreso de Diputadas ka Diputados ka chi Cámara de las Regiones, zoy ragiñ kom pu che fey mew konkülelu fey tūfa chi zugu txipayay kiñe terna üytufilu chi organizaciones ambientales de la sociedad civil, chumgechi ñi fey pilen ley.

WUZAGELEN IV

PARTICIPACIÓN DEMOCRÁTICA

Txoy 151

1. Chile pigechi mapu mew, chi democracia emulagekey forma directa mew, participativa, comunitaria ka representativa.
2. Chi Estado müley puramnieal ka garantizar chi adopción de medidas koneltuael ñi küme amulelafiel zugu chi pu che eluñmayafiel ñi rüf koneltuleal egün tüfachi amulechi zugu mew.
3. Tüfachi azkunungechi küzaw inakellukonkey ñi witxañpüramüñmangeal chi pu che ñi chempipimekengen egün, ka femgechi norkechi amuleay, yamnien ñi norngeal, ñi kisu günewal ka ñi kümekechi wepümuwael.

Taiñ koneltuleal zugu mew

Txoy 152

1. Chi pu che koneltuleay fill zugu mew zuamgepeel. Chi Estado müley ñi kümekechi pegelafiel chi zugu ñi pepi koneltuleal che ka ñi kon txürümzuguleal, femgechi ñi feypilen tüfachi Constitución ka chi elzugu, leyes pigelu.
2. Tüfachi günen zugu, poderes públicos pigelu, eluñmayafilu chi pu che ñi koneltuleal fill zugu mew Chile pigechi mapu ñi amulnieel. Chi Estado azkunullay zugu ñi femgechi koneltulerpual che, pünenien kütü fillkechi amulzuguwe.
3. Chi elzugu, ley pigelu, azkunuay chi utilización kakewmechi amulzuguwe ñi zoy küme koneltuleachi herramientas digitales ñi implementageal chi mecanismos de participacioneltuletu tüfa chi Constitución mew ka karumegeal chi sufragio mew, kintugeam información, transparencia, seguridad ka accesibilidad chi proceso kom pu chegealu.

Txoy 153

1. Chi Estado niey ñi garantizayal kom chi ciudadanía, chi ejercicio pleno kiñe democracia participativa, mecanismos de democracia directa mew.
2. Chi Estado eluñmayay chi pu che ñi koneltuleal zugu mew, zoyelchi feychi pu che rumel ñi üllamniegeel, kuñifallgelu zoy igkañpegeafulu.
3. Chi Estado eluñmayafilu chi pu txokiñche ñi konzuguleal azkunuael ka amulael chi az zugu, kom che ñi kon txürümzuguleal ka ñi rüf koneltuleal.
4. Chi elzugu, ley pigelu, azkunuzuguay ñi koneltuleael pu txokiñche enkañgelu.

Txoy 154

1. Chi Estado amulzuguay ñi kimelgeal fill mapu mogen. Fill che koneltuzuguleay kimnien chi nag mapu mogen zugu. Chi elzugu, ley pigelu, feypiay ñi chum konzuguleal chi pu che.
2. Kom pu che kimay chi nag mapu mogen zugu zuamle egün, chi Estado ñi amulniechi küzaw. Pu che küzawkelu mapu mogen mew, wültukuay ñi chumgechigen ñi küzaw, chi ley ñi feypin mew.

Txoy 155

Chi estatuto regional nieay mecanismos de democracia directa well semidirecta aseguralu koneltulen incidente well vinculante chi población. Ka femgechi, amulafi chi implementación chi iniciativas populares de normas locales nivel regional ka municipal mew, carácter vinculantegele, ka femgechi chi ramtukan ciudadanas incidentes. Chi planificación presupuestaria chi kakerume entidades territoriales mew rumel tukunieay elementos de participación incidente población mew.

Txoy 156

Pepi tukugeay referéndum mew chi zugu de competencia chi pu gobiernos regionales ka locales chumgechi ñi txipalen ley mew ka chi estatuto regional respectivo. Kiñe ley feypiay chi requisitos minimos ta ñi solicitageal ka ñi convocageal, tunten ñi amulgeal, chi mecanismosde votación ka escrutinio, ka chi casos ka condiciones ñi wechulentun zugu vinculantegealu.

Txoy 157

1. Kiñe txokiñche pepiluwkülelu ñi wülal ñi chempilen, pepi pegeltukualu ñi zuam, iniciativa popular pigelu, amulelmageael ñi zugu, ley gewealu.
2. Zew wirintukulelgele tüfa, elugeay kiñe pataka ka pura mari antü ñi amul kimelgeael chi küzaw registro electoral mew, ñi kimgeal chi ciudadanía mew, txawülal zuamkülepeelchi zugu ñi amulafiel. Gülümgele zuamgeyechi kellu, chi Servicio Electoral amulafi zugu chi Congreso mew ñi leygeael. Chi iniciativas populares ley konay agenda legislativa mew pürüm chumgechi ñi feypin ley. Chi poder legislativo kimeltuay, kayukle küyen mew, ñi chum amulen chi zugu.
3. Chi pu che ñi zuam egün, iniciativa popular pigelu ley gealu, feypikelay ñi kullial, ñi tunten kulliñ ñi azkununieael chi Estado, ka femgechi pepi katxütulkelay chi pu che ñi rüf che txokigeael, derechos fundamentales pigelu.

Txoy 158

1. Kiñe txokiñche pepiluwkülelu ñi wülal ñi sufragayal, puwkülelu kechu por ciento chi zoy fülkülelu rupachi pedrón electoral, pepi katxütuzugualu kom kam ragiñ kiñe ley well zoy amulgelu tüfachi Constitución mew, ñi votageal referéndum nacional mew.
2. Amulfalgelayay zugu feypile ñi kulliael egün kam feypile chi Estado ñi tunten kulliñ azkununieal.

Txoy 159

Chi Congreso de Diputadas ka Diputados pigelu, chi Cámara de las Regiones ka chi kakewme zugu mülelu chi txokiñke mapu mew ka chi pu lof mew, amulnieay kakewme txawün, ka chi ley feypiay ñi chum azkunuael zugu, tüfa mew chi pu che pegelniealu ñi küzaw ka ñi rakizuam egün.

Sufragio ka Sistema electoral**Txoy 160**

1. Fill che wülay ñi chempilen, voto pigelu, txür azgelu, kisu ñi zuam mew ka llumkechi. Feychi pu che mari pura txipantu puwkülelu, gegintukugey ñi wülael chi zugu, welu feychi pu wekeche nielu mari kayu ka mari regle txipantu femgekelay, ka femgechi gegintukugekelay chi chileno pu che mülekelu kake mapu mew.
2. Iney no rume, fütä logko gele rume, pepi katxütukelay ñi wülzugual che, rüfkunu kelluntukunieay ñi küme azkunuael fillem ñi wülael ñi chempilen kom pu che pepikawkülelu, voto pigelu.
3. Chi ley feypiay chuchi mülewe ñi kuñiwuchealeal müleal chi wülzugun, voto pigelu.
4. Kake mapu müleyechi che, chileno gelu, pepi wülzugualu, zullilogkoal, zullial diputado ka wülal ñi voto. Feygeam, pepikakunugeay zugu.
5. Kake mapu mew tuwyechi che, zew kechu txipantu ñi mülen Chile mapu mew, pepi wülkey ñi zugu, chi Constitución ka chi ley azkunuzuguay ñi chumgechigeal tüfa.
6. Chi ley küme azkunuay zugu ñi rüf wülzugual chi pu che.

Txoy 161

1. Zullikayael mew, chi ley küme azkunuay zugu inanielu ñi txür azgeal chi pu che ka ñi yamniegeal, domo gele wentxu gele rume, ka inanien mew kom kümeke feypin nünielu tüfachi Constitución. Ka femgechi, tüfachi zugu amulnieay ñi txür azgeael feychi konküleyel. Ka femgechi, chi lista electoral mew chew ñi wirilemum chi pu che ñi üy egün, rumel logkoleay kiñe zomo.
2. Müleay kiñe registro electoral público, tüfa mew konalu kom feychi pu che nünieyelu ñi chempilen tüfachi Constitución. Chi ley azkunuay ñi chumgechi amuleal tüfa.

Txoy 162

1. Azkunugeay zugu ñi koneltuleal chi pu mapun che, mülele mapun txokiñche chew ñi amulgeal tüfachi zugu wülzugual. Tüfa feleay chi txawülechi pu txokiñche mew, amelkanielu kakelu pu che Chile mapu mew mülelu, chi txokiñke mapu mew ka chi pu lof mew müleyelu. Chi ley azkunuzuguay ñi chumgechi amuleal tüfa.
2. Wülzuguay tüfachi escaños feychi pu che feychike pueblos ka naciones mew küpalu, ka koneltulelu kiñe rakin chillka mew Registro Electoral indígena pigelu. Tüfachi rakin chillka amulnieafilu ka güneaznieafilu chi Servicio Electoral, nünielu kiñe chillka mew chi

órganos estatales ñi nieel, nielu chi pu pueblos ka naciones indígenas kisu ñi pu che mew ka chi solicitudes de ciudadanos ka ciudadanas autoidentifikawlu ñi ka feygen, chumgechi ñi feypilen chi ley.

3. Zewmageay kiñe rakin chillka chi txokiñche pueblo tribal afrodescendiente chileno pigelu, inanielu ñi chempilen tufachi txoy zugu.

Txoy 163

1. Chi pu txokiñche, políticogelu, kimtukuniegelu wigka wirin zugu mew, amulniealu ñi txürküleal pu zomo ka chi pu wentxu egün koneltuleal kakewme zugu mew, falültuniegetual pu zomo ñi wepümuwal mew. Ka femgechi, gülümnieay ran kullial chi amulechi zugu.
2. Chi Estado ka chi pu txokiñche políticogelu, küzawkeay ñi üllamkadamogewenual ka ñi awükagewenual, fill che ñi koneltuleal zugu mew.
3. Chi ley amulnieay chi amulzuguwe güchalcheal ñi koneltuleal pu che de las diversidades ka disidencias sexuales ka de género chi procesos electorales mew.

Txoy 164

1. Kiñe kisu günewkechi mülewe, nielu personalidad jurídica, ka femgechi nielu fillem zugu ñi güneniefiel, Servicio Electoral pigelu, günezugukey, ka güneytuzugukey ñi küme amuleal feytachi zugu, ka femgechi ñi norkechi inaniegeael chi kakewmechi norümpeyüm chi Constitución ka chi ley ñi feypikeel.
2. Chi Servicio Electoral tañi ñidolkemum, fey kiñe txawülechi txokiñche logkolelu, inanieay ñi chempiaetew chi Constitución ka chi kakewme norümpeyüm leyes pigelu.
3. Feychi txawülechi txokiñche mew konküleay kechu gülamtufe, consejero pigelu, zulligelu chi Presidente de la República mew, ka femgechi llowzugulu chi Congreso de Diputadas y Diputados ka chi Cámara de las Regiones pigelu. Pura txipantu amulnieay ñi küzaw, ka wiño pepi zulligetulalay ka melike txipantu wegetuay zugu.
4. Re chi Corte Suprema, chi Presidente de la República ñi piel mew, pepi entutuafilu chi pu gülamtufe, consejero pigelu, ñi küzaw mew egün, ñi rume wezalkakunufiel mew chi Constitución kam chi pu ley, kam ñi wezayawürkeel mew kam ñi wezakechi küzawkunuel mew. Chi Corte kimentunieay chi zugu, ka ñi txürümzugual müley ñi txawülal chi pu voto, zoy alün che mew ñi koneltulen.
5. Ta ñi txür koneltucheal ka ñi falültual chi kakewme küzawpeyüm nieel tufachi Constitución, chi Servicio Electoral ñi küzaw amulnieay ñi kimeltuzuguleal, ñi llowal kiñe küme kimeluwün chi pu che ka ñi konzuguleal, inakellumekelu kake zugu ka. Ka femgechi, günezuamnieay ñi nor amulelgeal tufachike küzawpeyüm.

WUZAGELEN V

KÜME GOBIERNO KA FUNCIÓN PÚBLICA

Txoy 165

1. Tañi küzawael tūfachi función pública pigechi zugu mew, müley ñi norkechi küzawal, wepūmnialu ñi fillkechi küzaw nieel, ka ñi wepūmnial ñi rakiranün. Ka femgechi, müley ñi inazugual chi kümeke feypin anūmūñmagelu mew tūfachi küzaw: küme küzawal, küme küzawfegeal, küme pegelküzawal, yamuwküleal, falültuzomoal, fillche ñi falültugeal, üllamkachegeñual ka ñi küme mogen nieal ekunielu itxofill mogen.
2. Chi función pública pigechi küzaw müley ñi kümekechi amulniegeal, falültuñmanielu chew ñi mülemum che, ñi ad mogen nieel ka ñi kümeke zugun nieel egün.

Txoy 166

1. Tañi norchegeal chi küzawfe, principio de probidad pigechi feypin, fey tūfa ñi nor amulmekeal ñi küzaw chi che, chaftufalmagenoal ñi küzaw, inanielu chi ley ñi chempin. Chi poder legislativo kimeltuzuguay kayuke küyen mew ñi chumgechi amulgelen tūfachike zugu.
2. Chi zulligeyechi pu logko, chi pu ñidol, ka chi kakelu küzawfe chi ley ñi feypikunual, wūlay ñi pin egün wepūmnialu ñi zuam ka ñi tunten chemkūn ka ran nieel egün. Ka femgechi, chi ley günezugualu, mülefule ñi elelafiel kake che ñi gülūmnialchi chemkūn, chaftuwūn zugu mülefule ñi küzawal egün.

Txoy 167

1. Chi Constitución amulnieay ñi kimeltuzuguleal kom pu che, wūlmekealu kiñe rüf kimfal kimal zugu, inanielu chi elantūn pigepeel, chi ley ñi feypiel. Chi pin norkechi küzawal pipigelu, principio de transparencia, feypiley ñi pegeltukuleal chi zugu fill pu che ñi kimal.
2. Chi Estado ñi kimeltu zugu zewmagepeel tūfachi Chile pigechi mapu ñi ran mew, fill che ñi llofawiel, chumgechi rume zewmagele tūfa, ka chew rume niegele ka chuchi antū mew rume ñi zewmageel.
3. Chuchi mülewe rume günenielu tūfachi Chile pigechi mapu ñi ran, müley ñi inayael tūfachi principio de transparencia pigechi zugu.
4. Re chi ley pepi ellkaniey chi zugu, Chile mapu ñi zuam mew feypifule egün, kam chi Estado ñi zuam mew, igkañpeniael chi pu che ñi yamniegerpual, igkañpenieafiel chi pu che ñi zugu kimalmagenoam egün (üy, chew ñi mülekemum, chew ñi küzawkemum).

Txoy 168

Chi Estado ñi kakewmechi mülewe amulnielu ñi zugu, müley ñi pegeltukunieal ñi küzaw egün, inanielu ñi chempilen chi ley. Chi Estado yafülzuamelalu kom che ñi koneltuzuguleal ñi günezuamkechi güneytunieal ñi norkechi amulyeniegeal tūfachi küzaw.

Txoy 169

1. Chi Txawülechi pu che pegelzuguleal, Consejo para la Transparencia pigelu, kiñe kisu günewünkechi küzawpeyüm gey, nielu ñi personalidad jurídica ka kizu ñi ran, fey ñi zuam ñi pegeltukunieal kiñe nor küzaw ñi amulnieel chi función pública, ka ñi wepümzugual ñi rüf inaniegelen chi norümpeyüm, ka femgechi kom che ñi llowzugual femgechi kimeltu zugu.
2. Chi ley azkunuay ñi chumgechigeal tüfa, ñi chum amuleal ka ñi chemke küzaw nieal.

Txoy 170

1. Chi wezañmawkülewechi küzaw, chaftuniekefi kom che ñi kümelkalerpual, ka femgechi ñi kümekechi amulniegerpual tüfa.
2. Chi Estado ñi küzaw, fey ñi witxañpüramnieal ñi norkechi amuleal tüfachi función pública pigechi zugu, ka ñi famentunieal kakewmechi wezake küzaw, chew rume mülefule. Feygeam tüfa, müley ñi kisu pepikawal, ñi azkunual zugu ñi chillkatugeal, ñi rupazugunual, ñi inaramtugeal, ñi inantuniegeal ka ñi wülzugugeal.
3. Chi pepiluwügechi mülewe müley ñi txürümzuguwal amulnieam tüfachi küzaw, ka ñi inantuniegeael chi wesake zugu wülzugugeal, norümgetual, chi ley ñi feypial.

Txoy 171

Chi Estado igkañpenieay kom pu che dalluntukupelu, ellkanieafiel ñi ineygen, feypintukulu wesake zugu rupael chi función pública pigechi küzaw mew, zoyelchi chew ñi inaniegenun kümeke zugu norkechi küzawal.

Txoy 172

Pepi konnualu chi küzaw mew, cargos públicos pigelu, feychi pu che wesalkakunuchelu, awükachelu, nüntukachelu, kutxankareñmalu, weñelu chi fisco mew, ka kakewmechi wesake zugu chi ley ñi feypiel. Ka femgechi, chi ley feypiay ñi tuntuñmaleal tüfa, ñi konnual tüfachike küzaw mew.

Txoy 173

Chi ley zoy newengechi azkunuzuguay ñi küme amulnieal ñi küzaw chi Estado ñi logkolechi pu ñidol, ñi norchegeal, ka ñi wepümtukunieal ñi küzaw ka ñi pegeltukual ñi rakikulliñün zugu.

Txoy 174

Kiñe txokiñche azkunuzuguay ñi kulligeal chi pu logkolechi pu che, ka femgechi feychi pu che inakellumekelu. Melike txipantu azkunugeay ñi kulligeael, mari pura küyen petu ñi afnun ñi logkoleal chi Presidente. Ñi txürümzuguwel egün pegeltuku kimeltugeay, tüfa anümgeay kiñe küme küzaw mew ka zuamnieay ñi küme kulligeal chi pu che, falültunielu ñi küzaw. Kiñe ley feypiay ñi chumgechi amuleal tüfachi txokiñche.

Txoy 175

1. Chi Administración pública, günezugukelu, zuamniey ñi kümelkanieafiel chi pu che ka chi pu lof. Inanieay ñi chempilen tufachi Constitución ka chi ley, amulnielu chi elzugu, ñi koneltuleal, ñi günezugunieal ka ñi kümelkayeafiel chi che.
2. Chi Administración ñi kakewme amulzugupeyüm amulnieay fillkechi küzaw, políticas públicas ka planes y programas pigelu, ka femgechi amulzugukey.
3. Chi ley feypiay ñi chumgechi azkunugeal chi Administración pública, ka eluñmayafilu newen ñi norümzuguael, ñi güneytuzugual, ñi rulpazugual ka ñi wülzugual. Welu tüfa günekelayay chi mapu.
4. Kake logko, kisu ñi pepiluwküleel, norümzuguay ka wülzuguay ñi zoy küme amulküzawal.
5. Iney che rume yamgenulu chi Administración pública mew, feypintukuay chi zugu, chi Constitución ka chi ley feypiay ñi chumgechikunual tüfa.

Txoy 176

1. Chi Estado wülmekey kümeke zugu, feygeam gülümnieay ran ñi kümekechi amulnieafiel.
2. Chi Estado azkunuay ka amulnieay tufachi küzaw küme wülzugual, yamkechi amuleal.

Txoy 177

1. Chi Administración pública amulniey ñi küzaw ñi pu küzawfe mew, funcionarios públicos pigelu.
2. Feychike küzaw, zoy püllelelu chi logkolechi che mew, konküleay chi Gobierno mew, feymew konalu, küzawalu ka fente küzawalu inanien ñi chempilen mew chi ley.
3. Pepi zulligelayaygün chi Administración pública mew feychi pu che kureyefile, fütayefile, reñmayefile rume, meli yom gele rume, chi logkolechi pu che mew küzawkonkülelu chi Estado mew. Femnualu feychi zulligeyelu kisu ñi küme küzawel mew.

Txoy 178

1. Chi Estado azkunuay fillkechi zugu, we küme eltuafilu ñi küzaw ka chumgechi ñi azkunuwal, nünieay fillkechi kellu, kimün, azümnieal ka amulnieal zoy kümekechi ñi küzaw, feygeam, pepikanieay ran ka kakewme küzawpeyüm femkunual. Ka femgechi, amulnieay ñi koneltucheal zugu mew, günezuamnielu chi pu che ka chi pu lof ñi zuam egün.
2. Kiñe mülewe ñidolnieay chi küzaw we küme eltuafiel ñi zugu, femgechi wegetuay chi Estado ñi günezugukeel, Administración pigelu, güneytunielu ñi chum amulen tüfa, zewmayalu chillka inarumeal kimam ñi chum amulniegen chi küzaw, inanielu ñi chempilen chi ley. Ka femgechi amul-ay kiñe txokiñche ramtuzugual, tüfa mew koneltuleay chi pu küzawfe, funcionario público pigelu.

Txoy 179

1. Chi Servicio Civil mew konküleay feychi pu küzawfe, funcionario público pigelu, küzawkelu chi Administración pública mew. Welu falültugenuale feychi pu küzawfe zoy püllelelu chi logkolechi che mew, cargo de confianza pigelu.
2. Konal mew tüfachi küzaw, falültugeay kiñe küme zugu kimfalgelu, pürüm nüfalgelu, zoy falültukelu ñi azümnieal ka ñi pepiluwküleal chi pu che.
3. Tañi küme amuleal, ñi küme falültuzugual ka ñi fentekunual chi küzaw, falültugeay ñi pepiluwügen chi küzaw mew. Chi ley güenieay chi carrera funcionaria ñi chum amuleal, ñi kimelgeal chi pu küzawfe kake zugu ka ñi kañ püle amual feypifule egün, falültuñmagealu kisu ñi adche ka chew ñi mülemum. Ka femgechi azkunugeay kimeluwün zugu ñi zoy aümzuguleal chi pu funcionario.

Txoy 180

1. Chi Dirección del Servicio Civil kisu günewkey, niey personalidad jurídica ka niey kisu ñi falünke zugu rangelu, tüfa yafügelukey chi función pública pigechi zugu, ka femgechi inakellukonküley zullial chi pu küzawfe küzawalu chi Administración pública mew ka kake zugu mew, chi Constitución ka chi ley ñi feypial. Tüfa kümekechi amulelfi witxañpüramnien chi kümeke feypin, principios pigelu, kimfalgeal, küme küzawal, üllamkachenuale ka falültucheal. Welu ka femgechi katxütulkenuale ñi günezugual chi servicios públicos ñi pu logkoleyeche che. Chi ley azkunuzuguay.
2. Tüfachi zugu azkunuay ñi zullicheal feychi pu küzawfe küpa konle chi Sistema de Alta Dirección Pública mew, ka femgechi azkunuay kake zugu, ka amul ñizolniealu feychike concurso zullial chi fütake logko kiñe txokiñche mew, Consejo de Alta Dirección Pública pigelu.

Txoy 181

1. Chi cuerpo de Bomberos de Chile kiñe txokiñche gey, konkülelu chi sistema de protección civil mew, ñi küzaw egün fey ñi kellukonal chi wesake zugu mew, chi mapu kam chi pu che kisu ñi femkunuel, welu ka femgechi, müley kake organismos feypigelu, ka femgechi küzawkelu.
2. Chi Estado wülnieay ran kulliael kom zugu ñi nieel, ñi kimelgeal egün zoy pepiluwal, ka femgechi ñi zapigeael lawentuwe ruka mew kutxannagle kam wesake zugu rupale ñi küzaw mew egün.
3. Chi Bomberos de Chile inanieay chi kümeke feypin, principios pigelu, küme küzawküleal, norkechi amulzugual, wepümnieal ñi küzaw ka küme azkunual chi rakin zugu.

Txoy 182

1. Chi Estado küzawkonküley ñi küme wechurpual ñi zuam, zuamnielu ñi küme az mogen nieael ka ñi küme feleal, welukentu kelluwal ka retxütuwal. Ka femgechi, azkununiey zugu, güneytuzugukey ka amulmekeniey kakewmechi welulkawün zugu, chi Constitución ka chi ley ñi feypiel.

2. Chi Constitución kimtukuleleyu chi Estado ñi pepiluwal amulnieam kakewmechi küzaw, küme az mogeleal che, welulkawal, azkunuzugukelu, chi ley ñi feypial.
3. Chi pu empresas públicas chi ley mew zewmageay, ka inanieay chi elzugu txürüzugugepel, ka inarumeaeyu chi rakin norümpeyüm.
4. Chi Estado witxañpüramnieay kakewmechi zugu newentulelafiel chi gillakawe, weke zugu peafiel egün ka welukentu kelluwal, economía circular ka circuitos cortos pigeluchi zugu.
5. Chi Estado katxütulzugualu ñi yomzuamürpunual chi pu gillakawe, ñi txürümzugunual püramtukukunual kiñe rume alüpüra falin chi kakewmechi chemkün, ka femgechi ñi allmalltuñmunual. Chi ley wülzuguay.

Txroy 183

1. Chi rakikan azkunugeal, finanzas públicas pigelu, inanieay chi feypin sostenibilidad pigelu ka chi responsabilidad fiscal ka pigelu, fey tüfa egu ñizolalu chi Estado ñi chumgechi küzawal ka femgechi kom ñi pu mülewe nieel.
2. Chi Estado norkechi püneniealu chi ran ka ñi kakewme küzawpeyüm kelluafiel chi pu che, inanielu chi Constitución ka chi pu leyes ñi zuam.
3. Chi ley azkunuzuguay ñi wiñoeltual chi ran, fill pu che ñi falin nieelchi zugu, patrimonio público pigelu.

Txoy 184

1. Chi Estado ñi küzaw, ran zugu mew, fey ñi küme azkunual zugu ñi küme amuleal ka ñi yamkechi txempüraleal che mogen ka chi itxofill mogen egu, ekuniegelu.
2. Chi ley feypiafuy ñi kullial feychi pu küzaw üñfitumapukelu, ñi zapigetual ka ñi küme elgetual chi mapu mogen. Ka femgechi, kullipe feypiafuy püneñmun mew mapu mogen, bienes nacionales kam bienes fiscales. Rupale tüfa kiñe txokiñ mapu mew, chi ley wüzamelay chi gülümniechi kümeke zugu chi günen txokin mapu mew.

Txoy 185

1. Kom pu che ka chi pu mülewe ñi kulliael mew chi impuesto kellualu ñi tunieael chi gasto público pigechi zugu, chi ley feypiafuy ñi tunteleal. Chi sistema tributario pigechi zugu nüwküley chi kümeke feypin mew, ñi txür azgeal, ñi txür amuleal, ka chi justicia material pigechi zugu mew. Ñi zuam fey ñi txürküleweal ñi felen chi pu che ka ñi filla mogen gewenuam.
2. Tañi kullial mew falültuniegey ñi zuam feychi pu kullialu, chumgelu ñi kullial egün, ka ñi norkechi wepümnial chi rakikakullin, kazugugelu kam chi ñimitukullin.
3. Chi gülümgechi ran, tukulelgeay chi arcas fiscales mew, kam chi txokiñ mapu günen mew, chi Constitución ñi feypial tüfa. Welu chi ley kullilelgeay kiñeke txokiñ az mapu feypiafuy ka, küme kimniegele chi mapu.
4. Chi pu txokiñ az mapu azkunuay ñi kullial kisu ñi txokiñ mapu mew, inanielu chi ley marco ñi chempilen.

5. Kake txipantu mew, kiñe logkolechi che feypiay, nūnielu chi ley, kakewmechi ran txawūlgelu kulliel mew, chi fūta mapu mew, chi txokiñke mapu mew ka chi pu lof mapu mew, falūltugealu chi persona natural ka chi persona jurídica. Ka femgechi, inarumegeay tūfa kake txipantu mew, chi Ley de Presupuestos mew ka pegeltukuniegeay.
6. Genualu wūlzugual, plebiscito ka referéndum chi tributario zugu mew.

Txoy 186

Chi Estado azkunuay zugu pūneal chi inaltu lafken, kuñiwtunieafilu; zapinielu chi lafken mapu, ka chi itxofill mogen; ka ñi koneltucheleal chi zugu mew; fūlmaleal chi mapu mew ka chi pu lof mew chew ñi mūlen chi puerto, puwkemum wampo; ka femgechi ñi falūltunieal chi kimeluwūn chillka kūzaw kiñe kuñiwūn kūzaw gelu rekelelu; ka welukentu inakelluwal egūn ñi pepikawkūleal.

WUZAGELEN VI

ESTADO REGIONAL KA ORGANIZACIÓN TERRITORIAL

Txoy 187

1. Chi Estado azkunuwkey kisu günewüngechi txokiñke mapu mew.
2. Kisu günewüngechi mapu gey chi kisu günewkechi txokiñ mapu, comunas pigelu, regiones ka pu mapunche ñi mapu. Kisu günewküley ñi kisu azkunuwal kisu ñi zuam mew. Nieygün personalidad jurídica, kisu ñi ran ka kümeke chemkün patrimonio pigelu ka newegeygün ñi kisu günewal ka ñi kisu azkunuwal, inanielu chi Constitución ka chi ley ñi fepikeel, falültukelu chi che ka chi itxofill mogen.
3. Tañi zewmageal, kakunugeal, azkunugeal kam ñi apumgeal tüfachi txokiñke az mapu, müley ñi falültual kakewmechi zugu, ñi tukulpan, ñi mapu chew ñi mülen, ñi azchegen, ñi itxofill mogen nieel, eluñmayafiel ñi ruf koneltucheal.
4. Ñi kisu günewün turpu eluñmanoafilu chi Estado de Chile ñi wüzamgeafel, ñi kiñeñ mapugelu.

Txoy 188

1. Chi txokiñke az mapu txürümzuguwkeygün ka welukentu inakelluwkeygün, rekültuwkelu egün, inanielu chi ley ñi azkunuel.
2. Epu kam zoy txokiñke az mapu, entidad territorial pigelu, wirintukuafuy convenios ka ñi txawülüwal dituam ñi zuam egün, ka ñi kiñewal chi pu che, ñi zoy küme amulnieam ñi küzaw, ka ñi zoy küme felerpual ka ñi küme mogelerpual che.
3. Feychi ñizolkülechi günen amulnieay ñi welukentu kelluwal ka ñi kiñewkunual tüfachi txokiñke az mapu.
4. Chi ley azkunuay zugu ñi zewmageal ka ñi amulgeal tüfachike txokiñche, inanielu chi txokiñ mapu norümpeyüm.
5. Chi txokiñkeche chi txokiñ azmapu gelu, katxütunualu chumkawnorume chi Estado ñi azkunumapukeel.

Txoy 189

1. Chi Constitución witxañpüramnieay ñi txür amuleal ka ñi welukentu kelluwküleal chi kakewme txokiñ az mapu mew egün, waria txokiñche gele, lelfün txokiñchegele rume. Falültualu kom ñi zuam egün.
2. Chi Estado eluñmayalu ñi llowal kom pu che chi kümeke zugu ñi amulniefiel, peal ta küzaw, ka kakelu zugu ñi rüftu wülgeal, chew rume mülefule egün, zoyelchi zoy newentu zapicheal feychi pu zoy zuamnielu kellu.

Txoy 190

Chi pu txokiñke az mapu müley ñi kiñewünkechi küzawküleal, kimtukunielu ñi fill adche müleel; ka müley ñi igkañpenieafiel chi kakerume feyentun ka adche mogen; ka femgechi

amulnieay ñi kisu günewkülerpual ka ñi kisu azkunuwal chi pu pueblos ka naciones indígenas.

Txoy 191

Koneltulen entidades territoriales mew Estado regional mew.

1. Chi enidades territoriales garantizafi chi derechos ñi pu habitantes ñi konal, kisu kam txokiñgen chi decisiones públicas mew, fey mew konküleay chi formulación, chi ejecución, chi evaluación, chi fiscalización ka chi control democrático chi función pública, chumgechi ñi azkununieel chi Constitución ka chi leyes.
2. Chi pu pueblos ka naciones indígenas müley ñi ramtugeal ka wulaygün ñi pilen egün geno ñeñintukumekelelgen zugu, wüne wulaygün ñi zugu kimniefiel mew zawgu feychike zugu mew tupukefilu ñi pu derechos txipalelu tüfachi Constitución mew.

Txoy 192

Pu entidades territoriales nieygün ñi kimeltumekeafiel, amulmekeafiel ka garantizar chi mecanismos koneltuleal chi políticas públicas mew, palnes ka programas amulgekelu cada nivel territorial mew, feychike zugu mew feypilelu tüfachi Constitución, chi ley ka chi estatutos regionales.

Txoy 193

1. Chi pu txokiñke azmapu ñi küzaw, kisu ñi pepiluwküleel mew, fey ñi azkunual zugu txür mogen nieam, ekunielu chi itxofill mogen.
2. Chi pu txokiñke az mapu azkunual ñi fillke zugu, falültualu ñi suficiencia presupuestaria, chi inclusión ka chi interculturalidad pigeyechi zugu, yamnieal chi pu che ka chi pu zomo, kakelu zugu ka chi Constitución ñi feypial.

Txoy 194

Chi entidades territorialeswen inaniegey chi principio de no tutela. Chem entidad territorial no rume pepi günelayafi kagelu, felelu rume zugu müley ñi iageal aplicación de los principios de coordinación, asociatividad, solidaridad ka chi conflictos de competencias mülerumele.

Txoy 195

1. Chi administración central, wünen günezugukelu, eluñmayafilu chi kake txokiñke az mapu ñi küzawal, chi ley ñi feypiel mew. Tüfa rumel falültualu chi pu küzawfe ka chi ran konalu zugu mew ñi küme amulniegeal. Chi ley feypiay chumgechi ñi amulelgeal tüfachi zugu.
2. Chi Estado pepikakunuay kiñe wichukunugechi zugu, políticas públicas pigelu. Chi ley feypiay chumgechikunual tüfa, ñi welukentu kelluwal, femgechi ñi txür falültugetual che.

Txoy 196

1. Chi comoetencias müley ñi tukugeal zoy chi entidad local chi entidad regional mew ka tüfa zoyelgeal entidad nacional mew, welu chi Constitución well chi ley feypiay chi competencias niealu pu entidades territoriales.

2. Femgechi zuamfile chi interés general, chi órgano central kam regional pepi subrogayafi transitorio antü mew chi netidad regional kam local chi ejercicio chi competencias pepi küzawnofilu tüfa.

Txoy 197

1. Chi Estado, ñi administración central mew, chi gobiernos regionaes ka locales mew, azkunuay ka küme eltuay chi mapu ñi zugu. Feygeam tüfa, azkunualu falültunielu chew ñi witxulemum ko.
2. Tüfa ñi zuam fey ñi küme elkunuael tüfachi küzawwe, ñi küme amulnieal ñi küzaw ekumapulelu, ka femgechi chi pu che ñi küme mogen nieal egün.
3. Chi azkunugechi küzaw chi mapu gelu falültuay ñi igkañpeniegeal chi wentetu chagko, chi fütake pirelewechi kowe, kotuwe ka menoko. Tüfa azkunuay kiñeke mapu ñi igkañpegeal. Ka femgechi inarumeayngün chumgechi wesañmawkülewekey ko che ñi küzaw mew.
4. Chi ley feypiay chumgechi ñi nüfalgeal chi azkunugechi mapu. Txürümzugugen mew amulgeay tüfa, falültunielu kom che ñi zuam, ka ñi koneltuzuguleal egün.

Txoy 198

Chi Estado ñi küzaw fey ñi nüwtxapümelafiel chi kakewmechi txokiñ mapu, zoyelchi feychike üwe mapu, konfalgenomum, kamapulechi lelfünentu mapu gelu.

Txoy 199

Feychike kisu günewkülechi txokiñ mapu mülelu afpulechi mapu mew, fülkonpuay chi karukatulechi mapu, ka país mew, ñi pu logko mew egün, ñi kelluwal egün, ñi zoy küme mogen nieam chi lof mapu, ekunielu chi itxofill mogen, chi Constitución ka chi ley ñi feypiel.

Txoy 200

Tañi zulligeael feychi pu che logkolealu chi txokiñke az mapu, entidad territorial pigelu, falültugeay kom che ñi feypin, feyegün ñi tuwün egün ka chew ñi mülen egün.

Kisu günewkülechi lof txokiñ mapu

Txoy 201

1. Chi Estado regional anümgey chi kisu günewkülechi txokiñ lof mapu mew, comuna pigelu, nielu personalidad jurídica ka ñi falünke zugu nieel, kisu günewkelu witxañpüramnieal ñi zuam ka ñi küzawal, inanielu ñi chempilen chi Constitución ka chi ley.
2. Chi ley rakikunuay chi pu comuna kakewmechigelu, femgechi, chi Estado falültuafilu küme azkunuael, ka amulniealu chi kakewmechi küzaw günezuanmielu chew ñi mülen, zoyelchi rulpalelafiel kimel zugu ka ran. Tañi anümgeal tüfa wema falültualu kakewmechi zugu, ñi tuntelen che, ñi chem mogen nieel, chew ñi mülekeel, waria mew müleel ka lelfün mew.

Txoy 202

Chi kisu günewkülechi lof txokiñ mapu, comuna pigelu, kisu azkunuwkey llowzugual chi pu che ñi zuamkülen. Chi kisu günewkülechi lof txokiñ mapu, comuna pigelu, fey ñi pepiluwal:

- a) Kisu ñi pepiluwün mew günezuguay ka azkunuzuguay.
- b) Azkunuay norümpeyüm norümzugual chi comuna mew, inanielu chi Constitución ka chi ley ñi feypikeel.
- c) Fey ñi zewmayal, wülzugual, azkunual ka günezugual chi servicios públicos, inanielu chi Constitución ka chi ley ñi feypikeel.
- d) Chi comuna ñi küme txür amuleal.
- e) Ñi igkañpeafiel ka ñi ekuafiel chi itxofill mogen.
- f) Ñi küme küzawal igkañpenieafiel chi itxofill mogen, fey ñi elzugu chi Constitución ka chi ley ñi kimtukuniefiel.
- g) Ñi amulelafiel Chi Constitución ka chi ley ñi feypiel ekunieafiel chi mapu, ka femgechi kake norümpeyüm ka küzawpeyüm.
- h) Chi falünke zugu chi azchegelu ka chi mapu gelu ñi igkañpeniegeal, zapiniegeal ka ñi ellkaniegeal.
- i) Ñi witxañpüramniegeal ka ñi igkañpeniegeal chi azche, ñi fillke küzaw nieel, ñi kümeke zugu txawül nieel, ka femgechi chi mapu ñi ekuniegeal, ka ñi inaramtuzuguleal ka ñi kimmelgeal che kisu ñi mapu mew egün.
- j) Eluñmayafiel chi pu che ñi konzuguleal ka ñi newenñmayafiel chi democracia.
- k) Amulnieal kakewmechi küzaw ñi chillkatuleal che, ñi lawentuwal, ñi nieal ruka, ñi gafüllmapumeal küzaw rekelelu, ñi awkantuleal, ñi kalülküzawal, kake zugu ka chi ley ñi feypial.
- l) Tañi zewmayael mülewe ka ñi rukayal, zuamniegele.
- m) Tañi txempüraleal chi comuna inanielu chi azkunugechi chillka, plan de desarrollo comunal pigelu.
- n) Tañi küme azkunugeal chi mapu chi plano regulador mew, txürümzugugelu chi lof mapu mew.
- ñ) Tañi amulgeal kakewmechi küzaw.
- o) Tañi amulgeal ñi gillakayal ka ñi welulkayal kakewme zugu.
- p) Tañi falültugetual chi pu che nienulu ruka, nampiyawkelu, azkunumekeel mew kakewmechi küzaw.
- q) Pepikawküleal müleale wesake zugu.
- r) Küme eltual ka lipümkunual chi comuna.
- s) Amulnieal ñi kuñiwtuniegeal che.

- t) Kake zugu ka chi Constitución ka chi ley ñi feypikeel. Chi pu ley kimtukuniealu ñi kakewmechigen chi comuna ka chi municipalidad, amulnielu ñi txür amuleal ka ñi kiñewküleal egün.

Txoy 203

1. Tañi wenuntuniegeal chi pu che ñi rüf küme chegeal, derecho económico ka social pigelu, txürkechi txempüraleal, chi kisu günewkülechi pu comuna gillatuleafuy kiñeke zugu chi administración central mew, chi ley ñi feypikeel.
2. Chi domo alcalde kam chi wentxu alcalde ñi feypiel mew, chi Consejo Municipal ñi may piel mew, chi kisu günewkülechi txokiñ mapu kam chi administración central, rulpalelafuy ñi kiñeke küzaw niel, ñi pepi amulelnufiel.

Txoy 204

Chi zomo alcalde, wentxu rume, rekültulelu chi Consejo Municipal mew, azkunuaufuy kiñeke txokiñche amulzuguleal, inanielu chi ley ñi feypikeel.

Txoy 205

Chi kisu günewkülechi txokiñ mapu ñi günen müley chi municipalidad mew, tüfa mew konküleay chi alcalde ka chi txokiñche consejo municipal pigelu, ka konküleay chi lofche.

Txoy 206

1. Chi zomo alcalde, wentxu rume, chi wünen logkolechi che gey chi gobierno comunal gelu, konküley ka ñizolniey chi consejo municipal, ka chi comuna ñi zuam mew pegeluwkey.
2. meli txipantu puwülneay ñi küzaw, kiñechi müten ñi wiño pepi zulligetual kakelu küpaleyechi meli txipantu mew. Amuli ñi küzaw pigeay, zoy epu txipantu puwülneale ñi logkolen.

Txoy 207

1. Chi consejo municipal kiñe txawülechi txokiñche gey, chi pu che ñi füla mew ñi müleel, norümzugukelu, wülzugukelu ka günezugukelu. Ñi tunten che konküleal zugu mew kimgay ñi rakin mew kom pu che chi comuna gelu, chi Constitución ka chi ley ñi feypikeel. Chi ley feypiay feychi pu che pepiluwüngenulu.
2. Meli txipantu konküleay tüfachi pu che chi consejo municipal mew, ka kiñechi müten pepi wiño zulligetualu zoy meli txipantu küzawküleal. Amuli ñi küzaw pigealu egün zew epu txipantu puwülneale ñi konküzawkülen.
3. Chi pu concejal niealu fill küzawpeyüm küme küzawküleal.
4. Chi concejo müley ñi txürümzugual llowal chi plan comunal de desarrollo, ka chi presupuesto municipal ka kake zugu chi ley ñi pikeel.
5. Ka femgechi chi Concejo lloway chi plan regulador comunal.

Txoy 208

Kake comuna niealu kiñe estatuto comunal, chi concejo municipal müley ñi llowafiel. Müley mínimos generales elkunufilu chi ley kom comunagealu, chi estatuto comunal

azkunukey chumgechi ñi amuleal chi órgano comunal pigeyechi zugu, chi mecanismos de democracia vecinal ka chi normas de elaboración de ordenanzas comunales.

Txoy 209

1. Chi asamblea social comunal zuamniey ñi wenuntunieafiel chi participación popular ka ciudadana público zugu mew. Ramtufal zugugeay, incidente ka representativo chi pu organizaciones mülelu comuna mew.
2. Chi ley feypiay chumgechi ñi azkunugeal, ñi amulniegeal, ka ñi amuleal.

Txoy 210

1. Chi pu comuna elkunay kiñeke mapu unidades vecinales pigelu. Tüfa mew müleay kiñe junta vecinal pigelu, kiñe txawülechi txokiñche, konkülelu che mülekelu feychi mew, niealu personalidad jurídica kulligenun, ka ñi zuam gey ñi konküleal che fill zugu mew zoy küme amuleal chi lof mapu. Feychi lof mapu chew ñi mülen lefünche, ka txawülüway kiñe lefün txokiñche.
2. Chi ley azkunuay chi unidad vecinal ñi mapu chew ñi müleal, chumgechi ñi zewmalgeal ka ñi pepiluwal.

Txoy 211

1. Chi txawülechi pu alcalde kiñe concejo gey, llowzugual kakerume ramtun, ka kom chi pu comuna chi kisu günewkülechi mapu gelu ñi füla mew zugumekelu.
2. Müley ñi küzawal ka ñi zuguñpeal chi wesake zugu mew nieel chi kisu günewkülechi mapu, ka femgechi, müley ñi kiñewünkechi küzawküleal ka ñi welukentu kelluwküleal.

Txoy 212

1. Chi Estado ñi wünen azkunuzugupeyüm, wülnieafilu chi municipalidad chi ran ñi amulküzawküleal ka ñi txür txempüraleal.
2. Ka femgechi, inanieay chi principio básico ñi gobierno comunalgeal ñi kintuafiel kiñe desarrollo territorial armonico ka equitativo, inayafiel ñi kom che pepi konal igual nivel ka calidad de servicios públicos municipales, chew rume nieyefule ñi ruka.

Txoy 213

1. Chi kisu günewkülechi pu comuna kiñewalu pile egün, pichiñma kam zoy. Niealu personalidad jurídica chi derecho privado pigelu, ka mügeltuniealu kisu ñi mapu ñi az zugu mew.
2. Welu chi Contraloría General de la República inarumeafilu tüfachi pu asociación, ka tüfa egün, müley ñi küme inayafiel chi normativa de probidad administrativa ka de transparencia ta ñi küzaw mew.

Txoy 214

Chi kisu günewkülechi comuna, wechulnierpual ñi küzaw, zewmayafuy empresas, kam koneltuleafuy feyti mew, kisulen kam txawülen kake mülewe egün, may pile chi ley general. Chi empresas públicas municipales niealu personalidad jurídica ka kisu ñi gülmüniechi ran, inanielu chi Constitución ka chi ley ñi feypikeel.

Txoy 215

1. Chi ley azkunuay chi kisu günewkülechi comuna ñi zewmageal, ñi kakunuñmageal chew ñi afpulen ka ñi üy, inanielu chi Constitución ñi chempilen.
2. Kiñe ley azkunuay chi rupalechi günen, administración transitoria pigelu, feychi we zewmagepeluchi comuna; ka femgechi azkunuay kom zugu chi we municipalidad 63el uñi küme amul küzawküleal ka ñi küme rulpazugulelafiel.

Txoy 216

1. Chi pu municipalidad müley ñi yafülzuamelafiel chi pu che ñi konzuguleal azkunuzugual mew, zewmayal chi política de desarrollo local ka ñi küme elkunual mapu mew müleyechi kümeke zugu, chumgechi ñi feypilen tüfachi Constitución, chi ley ka chi pu estatutos regionales.
2. Tüfa egün wülalu kakewme küzawpeyüm, mülewe, digital kimeluwün, kake zugu ka zuamniegelu ñi koneltucheal, konfalgeay ka ramtufalgeay chi zugu konzugual mew.

Txoy 217

Chi pu municipalidad kisu azkunuwalu egün, ka femgechi azkunuay ñi pu küzawfe, inanielu ñi chempilen chi ley, amulnielu chi carrera funcionaria pigechi zugu, ka ñi kullimekegeal kümekechi amulerpual.

Provincia**Txoy 218**

Chi provincia kiñe txokiñ mapu gey zewmagelu azkunuzugual, kiñe kisu günewkülechi txokin comuna konküley feyti mew.

Kisu günewkülechi txokin mapu**Txoy 219**

Chi kisu günewkülechi txokin mapu, kiñe entidad político ka territorial gey, nielu personalidad jurídica ka ñi kisu gülümniechi ran, kisu azkunuawalu inanien mew chi txokin mapu ñi zuam ka ñi fillke zugu zuamniepeel, kisu ñi pepiluwügen mew küzawküleay inanielu chi Constitución ka chi ley ñi chempikeel.

Txoy 220

Chi kisu günewkülechi txokin mapu ñi pepiluwüngeal:

- a) Chi Gobierno regional ñi azkunuwkeel, inanielu chi Constitución ka ñi norümpeyüm.
- b) Chi Kisu günewkülechi txokin mapu ñi azkunuwkeel.
- c) Amulnieal chi pepiluwüngeal pial ka ñi rulpazugulelal kake entidad territorial mew.

- d) Chi rukan zugu, waria zugu, lawentuwün zugu, amulkachewe zugu ka kimeluwün zugu, política pigelu fey ñi txürümzuguleal tñfachi mapu, nación pigelu ñi küzaw mew ka ñi político zugu mew, inanielu ñi chempilen tñfachi Constitución.
- e) Chi kisu günewkülechi txokin mapu ñi zewmayal empresas públicas regionales, inanielu ñi chempilen chi ley.
- f) Kisu azkunuzugual ka amulnieal fill zugu ñi güneniefiel.
- g) Tañi zapinieal, kuñiwtunieal ka ñi küme eltual chi itxofill mogen, ka ñi kuñiwtukechi kotual, ka kake mogen mülelu mapu mew.
- h) Chi pu lof mapu eluñmagelu ñi kümekechi azkununieal chi pu mawida, chi igkañpeniegechi lemuntu ka kake mapu fiscal gelu, zuamniegelu igkañpenieafiel chi itxofill mogen.
- i) Tañi azkunugeal ka ñi küme elkunugeal chagko mapu zugu.
- j) Azkunual kiñe küme küzaw, ñi amulerpual, küme zapimapuleal.
- k) Llowal feychi chillka küzaw lipümkunual chi mapu, konkülelu chi pu che
- l) Amulnieal chi pu che ñi konzuguleal.
- m) Tañi amulelgeal chi inarumen zugu, chi weke küzawpeyüm ka chi kimel zugu ciencias pigelu.
- n) Tañi wenuntuniegeal ka ñi igkañpeniegeal chi azche, ñi fillke küzaw, ñi tukulpan zugu, kuyfikecheyem ñi elelchi chemkün, ñi zugun ka ñi mülewe; ka ñi kimelgeal kisu ñi mapu mew.
- ñ) Amulal chi obras públicas zuamniegelu chi Kisu günewkülechi txokin mapu mew.
- o) Tañi azkunugeal ñi nüw txapümküleal chi mapu, ka femgechi digital mew.
- p) Tañi wenuntual ka ñi amulnieal ñi kalülküzawküleal ka ñi azgelluwküleal chi pu che.
- q) tañi amulniegeal ka ñi azkunugeal chi turismo pigechi zugu chi kisu günewkülechi txokin mapu mew.
- r) Tañi amulgeal chi kisu günewkülechi txokin mapu ñi zoy küme feleal fill zugu mew, inanielu chi nación ñi azkunugechi küzaw.
- s) Azkunuael ñi kullial zugu kisu ñi mapu mew, chi ley ñi wema zew feypikunuel.
- t) Inakelluwküleal kake mapu egün, inanielu ñi chempilen chi amulechi txürümzugupeyüm.
- u) Kake zugu chi Constitución ka chi ley ñi feypiel.

Txoy 221

1. Feychike zugu, competencia pigelu, müte wülnofiel chi kisu günewkülechi txokin mapu mew, amulniealu chi administración central, welu chi Constitución ka chi ley ka amulniey kake rulpalelgechi zugu competencias pigelu.
2. Chi kisu günewkülechi txokin mapu ñi pepiluwüngechi küzaw, competencia pigelu, amulniegeay kake zugu egün chi Estado gelu.

Txoy 222

Chi kisu günewkülechi txokin mapu ñi azkunugen mew konküley chi gobierno regional ka chi asamblea regional.

Txoy 223

1. Chi gobierno regional chi órgano ejecutivo gey chi kisu günewkülechi txokin mapu gelu.
2. Kiñe gobernador pigechi che, ñizolniey chi gobierno regional, amulnielu chi gobierno küzaw, azkunuzugukelu, chi txokin mapu ñi fûla mew wepümuwkelu.
3. Feychi ñizolniealu chi gobierno nacional amelkaniey chi kisu günewkülechi txokin mapu, amulnielu zugu chi gobierno central mew ka chi txokin mapu egu, ka femgechi amulnieay zugu kake mapu mew ñizolkülechi pu che mew.
4. Tañi zulligeal mew, zulligealu feychi che zoy voto txawüelgele. Iney no rume puwülnienole chi meli mari por ciento chi voto mew, müleay ka kiñe zullichen, feychi epu che mew zoy voto txawülniele egu. Zulligealu feychi che zoy alün voto niele, kümekechi txawülgelu.
5. Feychi che ñizolniealu chi gobierno regional, küzawküleay meli txipantu, ka kiñe rupa müten ka wiño zulligetuafulu küzawal ka meli txipantu. Feygefule tüfa, amuli ñi küzaw pigeay puwülniele zoy epu txipantu küzawküleel mew.

Txoy 224

Chi gobierno regional ñi küzaw amulnieal fey tüfa egün:

- a) Amulnieal chi norümpeyüm kakewmechi zugu mew kisu ñi pepiluwüngeal, inanielu chi Constitución, chi ley ka chi estatuto regional.
- b) Küme elkunual, azkunual ka inarumezugual chi servicios públicos pigechi zugu chi kisu günewkülechi txokin mapu gelu, ka ñi txürümzugual chi Gobierno egu feychike servicios küzamekelu chi mapu mew.
- c) Feypiafiel chi asamblea regional ñi zewmakunual kiñeke empresas públicas regionales pigelu, amulelal zugu kisu ñi pepiluwal, chi Constitución, chi ley ka chi estatuto regional ñi feypikeel.
- d) Pepikakunual ka pegeltukual chi asamblea regional mew kiñe azkunugechi chillka küzaw chi mapu gelu, ka femgechi, chumgechi ñi txempüraleal chi waria, inanielu chi estatuto regional ka chi ley.
- e) Pegeltukual chi asamblea regional mew kiñe chillka küzaw chumgechi ñi zapiniegeal chi chagko mapu, txürümzugugelu chi txawün mew, inanielu chi ley.
- f) Mütxümal ñi txawüleal tüfachi referendo ka plebiscito regional pigechi kawíñ, inanielu ñi chempilen chi Constitución, chi estatuto regional ka chi ley.
- g) Elkunual kimel zugu ñi pepikawküleal müleale wesake zugu, fey tüfa ñi kim amulafiel, ñi eluwküleal, ka ñi küzawal genoal femgechi zugu.
- h) Pepikakunual ka pegeltukual chi asamblea regional mew chi küzaw plan de desarrollo regional pigelu, inanielu chi estatuto regional.

- i) Amulal kakewme zugu ñi zuamküleel.
- j) Nüal ka amulal políticas públicas witxanpüramkelu ka püzümkelu chi desarrollo social, productivo, económico ka cultural chi región kisu günewkülelu mew, zoy feychike ámbitos de competencia chi kisu günewkülechi región.
- k) Amulnieal chi weke zugu, ñi notukawal ka ñi tukual ñi ran chi kisu günewkülechi txokin mapu mew.
- l) Zewmayal ka pegeltukual chi asamblea regional mew chi azkunugechi ran küzaw, presupuesto regional pigelu, inanielu ñi chempilen chi chi Constitución ka chi estatuto regional.
- m) Azkunual ka amulnieal chi küzaw planificación presupuestaria pigelu, feypilelu chew ñi tukual chi ran ka chumgechi ñi pünegeal.
- n) Amulal chi pepiluwün competencias fiscales pigelu, inanielu chi Constitución ka chi ley.
- ñ) Wirintukual ka küme elkunual convenios kake kisu günewkülechi txokin mapu ñi gobierno egün, amulelafiel programas ka políticas públicas, kake kelluwün ka müleel chi lof mapu mew.
- o) Zewmayal ka amulkunual kake mapu reküluwün ñi inakelluwal, inanielu ñi chempilen chi txürümzugupeyüm chi mapu, país pigelu, ñi wirintukukunufiel, inanielu ñi chempilen chi ley.
- p) Kake zugu ñi pikeel chi Constitución, chi ley ka chi estatuto regional.

Txoy 225

1. Chi asamblea regional, kiñe órgano colegiado gey, norümzugukelu, wülzugukelu ka güneytuzugukelu.
2. Kiñe ley feypikunuay chem zugu ñi zuamküleel konal chi cargo mew asambleísta regional pigelu, ñi rakigeal kimgéay rakin mew ñi tuntelen che chi txokin mapu mew.
3. Feychi pu che amulnielu chi cargo asambleísta regional pigelu küzawalu meli txipantu, ka kiñe rupa müten pepi wiño zulligetualu egün, küzawal ka meli txipantu mew. Amuli ñi küzaw pigeay zoy epu txipantu puwülniele ñi logkolen.

Txoy 226

Chi asamblea regional ñi küzaw:

- a) Feypial ñi norümpeyüm azkunukelu ñi küzaw.
- b) Feypial chi txokin mapu ñi norümpeyüm pünefalam chi pu ley.
- c) Zitu amual chi trámite legislativo, zuamniegelu chi txokin mapu mew, chi Cámara de las Regiones mew.
- d) Feypial chi Congreso de Diputadas y Diputados mew ñi rulpalelafiel chi potestad legislativa feychike zugu, chi kisu günewkülechi txokin mapu ñi zuamküleel.

- e) Püneal chi norümpeyüm norümzugual feychi logkolechi che egu, logkolelu chi gobierno regional, kisu ñi zugu mew amulniefiel, ka femgechi feypial chi norümpeyüm amulkunual chi ley feypile tüfa.
- f) Azkunual ñi kümeke zugu nieel.
- g) Llowzugual, llowzugunoal kam kakunual zugu tukulelam chi ran, inversión pigelu, chi fondos solidarios mew ka kake zugu chi ley ñi feypial.
- h) Inarumeal chi Gobierno regional ñi küzawpeel, inanielu chi estatuto regional ñi felekeel.
- i) Inarumeal chi administración regional ñi felekeel, tüfa mew zuamniegeafuy chi logkoleychi che küzawkelu chi txokin mapu ñi kimeltu zugu, ñi mütxümgeal chi pu küzafe funcionario público pigelu, kam chi txokin mapu logkolechi pu che, ka femgechi ñi txawülal zullinke txokinche.
- j) Feypiafiel chi gobernador regional mew ñi pegeltukual ñi konzugun mew chi Consejo de Gobernadores mew.
- k) Llowzugual, llowzugunoal kam kakunual pial feychi chagko mapu chillka wirin plan de manejo integrado de cuencas pigelu.
- l) Entuzugual, kiñewünkechi chi pepiluwüngechi konkülechi zugu egün, chumgechi ñi amulnieal chi inarumen chillka mapu zugu mew.
- m) Llowzugual, kakunual kam llowzugunoal chi azkunugechi ran chi txokin mapu gelu, presupuesto regional pigelu, chi plan de desarrollo regional ka chi plan de ordenamiento territorial.
- n) Entuzugual chi mütxümün mew ramtukazugual kam chi plebiscito regional pigechi zugu.
- ñ) Llowzugual, kimnielu chi gobernador regional ñi chillka küzaw ka chi Cámara de las Regiones ñi llowzuguel, ñi zewmageal empresas públicas regionales kam ñi konküleal chi empresas regionales mew.
- o) Kake zugu chi Constitución ka chi ley ñi feypiel.

Txoy 227

1. Kiñe estatuto mew azkunugeay chumgechi ñi amuleal kake kisu günewkülechi txokin mapu.
2. Chi estatuto regional müley ñi falültual chi pu che ñi che txokigeal ka chi Estado social ka democrático de derecho ñi pu feypin chew ñi nüwkülemum, kimtukuniegelu chi Constitución mew.

Txoy 228

Chi proyecto de estatuto regional pigechi küzaw zewmayafilu feychi che logkolelu chi gobierno regional mew, fey tüfa ñi txürümzugugeal, ka llowzugualu zoy alün che küzawkülelu.

2. Tañi zewmalgeal ka ñi kakunugeal tūfachi kūzaw, müley ñi konzuguleal kom pu che mülekelu chi kisu günewkülechi txokin mapu mew.

Txoy 229

1. Chi consejo social regional amulelafilu chi pu che ñi konzuguleal ka ñi ramtukazuguleal. Chi ley feypiay ñi chumkunuzugual.
2. Feychi che ñizolnieu chi gobierno regional ka chi servicios públicos regionales, pegeltukuay chi kūzaw zugu chi consejo social regional mew, kiñe nag kake txipantu mew, chi estatuto regional feypiay ñi chumkunual chi pegel zugu.

Txoy 230

1. Chi Consejo de Gobernaciones, ñizolnieu chi Presidente de la República, ka konkülelu chi pu gobernador kake txokin mapu gelu, amulzuguay ñi küme yewal chi administración central ka chi entidad territorial egu, günezuamnielu ñi küme felerpual chi República.
2. Chi Consejo de Gobernaciones ñi kūzaw:
 - a) Amulzugual ka inakellual zewma pepikakunual chi políticas públicas pigechi zugu chi txokinke mapu mew.
 - b) Amul ñizolnieal chi rakikan ran zugu mew chi administración central mew ka chi kisuke günewkülechi txokin mapu.
 - c) Nütxamkakunual ñi kiñewünkechi kūzawküleal zituzuamal, ka femgechi ñi ekunieal kake txokin mapu ñi kisu günewküleal.
 - d) Leliwülnieal ñi küme falültuniegeal chi kümeke feypin zugu, ñi txür azgerpual, ñi inakelluwkülerpual ka ñi welukentu reküluwal, ñi elzugu geal chi mapu mew, inanien chi Constitución ka chi ley ñi feypikeel.
 - e) Mütxümcheal ñi txawüluwal kake txokin mapu.
 - f) Txürümzugual ñi txokinküleal che kūzawal ka ñi chillkatual chem zugu ñi zuamküleel egün.
 - g) Kakelu zugu chi Constitución ka chi ley ñi feypikeel.

Txoy 231

1. Chi kisu günewkülechi txokin mapu, azkunuay ñi pu txokin kūzawfe ka ñi chum azkunuwal, inanielu chi ley ñi chempilen, amulnieu chi carrera funcionaria ka ñi amul kulliafiel.
2. Feychi ñizolnieu chi gobernación, amulnieay tūfa, chi asamblea regional ñi txürümzugupeel wema.

Txoy 232

Chi ley azkunuay chi servicios públicos, instituciones kam chi Estado ñi pu empresa, fey tūfa ñi küme güneytuzugual, küme azkunuay fill zugu República ñi mapu mew.

Txoy 233

1. Chi kisu günewkülechi txokin mapu pepiluwüngey ñi txürümzugual feychi pu ministerio ka chi servicios públicos ñi pu logko, mülelu chi kisu günewünkechi mapu mew.
2. Chi Gobierno regional feypiafuy chi administración central mew ñi rulpalelgeal zugu ñi pepiluwal chi ministerio ka chi servicio público. Ka femgechi, chi pu municipalidades ka feypiafuy ñi rulpalelgeal femgechi zugu chi Gobierno regional mew.
3. Tañi femgechi küzawküleal fey ñi igkañpeniegeal, ñi yamniegeal ka ñi amulelgeal txürkechi tüfachi derechos sociales ka económicos, kake txokiñ mapu mew.
4. Chi administración central rulpazugulelay, chi txokiñ az mapu pepi küme amulnienole ñi zugu.
5. Chi ley azkunuzuguleay.

Pu mapunche ñi kisu günewküleal**Txoy 234**

1. Chi pu mapunche ñi kisu günewküleal niey personalidad jurídica de derecho público ka kisu ñi gülmniechi ran ka chemkün, patrimonio propio pigelu, femgechi, chi pu mapun txokinche witxanpüramniealu ñi elzugu kake txokin az mapu egün. Chi Estado kimtukuay, amulelnieay ka eluñmayay ñi kisu günewküleal ñi dituzuamal egün.
2. Chi ley, chi pu che ñi konzuguleal mew ka ñi ramtukageleal mew, pepikakunuay kiñe ka kimfal küme küzaw chi pu mapunche ñi ruf kisu günewal. Tüfachi küzaw, llitualu chi pu mapun txokinche ñi feypial mew tüfa, kisu ñi pu logko mew.

Txoy 235

Chi ley azkunuay chi pu mapunche ñi pepiluwüngeal ñi günen mew, ka femgechi, feychike zugu kake az mapu egün ñi kiñewün amulniefiel. Chi kisu günewkülechi pu mapunche pepiluwüngealu ka niealu ran ka kakewmechi chemkün ñi küme azkunuwal egün.

Zullinke mapu**Txoy 236**

1. Zullinke mapu gey Rapa Nui ka chi Archipiélago Juan Fernández, kisu ñi wirin chillka mew azkunuwkeygün.
2. Chi ley azkunuay zullinke mapu falültunielu chew ñi mülen egün ka 69hema z mogen nieel egün.
3. Chi zullinke mapu mew, chi ley azkunuay kiñeke zugu, económico ka administrativo pigelu, ka azkunuay ñi tunteñmaleal, falültunielu chew ñi mülen egün.

Txoy 237

1. Chi ley pepikakunuay ka amulnieay kiñe Fondo para Territorios Especiales, ka feychi güllumgechi ran tukulelgealu feychi zuamgechi zugu mew.
2. Ka femgechi, chi administración central ka chi entidades territoriales autónomas pigelu tukulelay kisu ñi ran egün kellu kullial kiñeke zugu feychi zullinke mapu gelu.

Txoy 238

Rapa Nui zullin mapu mew, chi Estado eluñmakefi ñi kisu günewküleal ka ñi kisu azkunuwal, Rapanui txokinche polinésico gelu, amulelafilu kakewme zugu kellu kullilelafiel ñi zoy küme feletual ka küme az mogen nieal, wirikonlu mew chi Acuerdos de Voluntades pigechi txürümzugupeyüm, 1888 txipantu mew, tukulelgepalu Chile ñi fütä mapu mew. Pu Rapanui kimtukulelgey ñi kiñewünkechi nieel ñi mapu egün, welu femgekelay kiskey egün ñi nieel ñi mapu. Kiñe estatuto de autonomía azkununieay chi Rapa Nui mapu.

Txoy 239

Chi archipiélago Juan Fernández kiñe zullin mapu gey, konkülelu ñi günen mapu mew chi pu wapi Isla Robinson Crusoe, Alejandro Selkirk, Santa Clara, San Félix ka San Ambrosio, ka femgechi feychi lafkentu mapu inaltulelu. Chi gobierno ka tüfachi mapu ñi azkunupeyüm inanieay chi ley ñi zullinke zugu pikeel.

Txoy 240

Chi mapu chileno antártico pigelu, ka femgechi chi lafken inaltumapulelu, kiñe zullin mapu gey, ka afpulechi mapu gey, Chile ñi güneniefiel, falültunielu chi kakewme wirin txürümzugupeyüm. Chi Estado zapinieay, igkañpenieay ka kuñiwtunieay chi Antártica pigechi mapu, kiñe política mew anümgelu kimün mew, ñi zoy inaramtuzugual, ñi welukentu inakelluwal ka ñi tög mogelerpual.

Lelfün zugu**Txoy 241**

1. Chi Estado amulniey chi desarrollo integral chi lelfünentu mapu, ka femgechi kimtukuniey chi lelfün mogen ñi expresión territorialgelu chew chumgechi ñi mogelen ka entuken mogewe amuley nüwkülen pu che ka comunidades mapu egu, ko ka lafken egu.
2. Ka femgechi, eluñmayafilu chi lelfün pu lofche mapu ñi zewmayal ka ñi amulnieal chi programa ka chi política pública pigechi zugu, kisu ñi zuamkülepefiel egün.

Txoy 242

Chi Estado azkunuay zugu ñi gewenuam awükan zugu ka ñi zoy txürkechi falültugetual pu zomo ka chi pichike malen lelfün che gelu, amulnien mew chi políticas públicas pigechi zugu eluñmayafiel kom pu che ñi txür nüafiel tüfachi kümeke zugu derechos pigelu tüfachi Constitución ñi falültukefiel.

Txoy 243

Chi Estado eluñmakefi ñi müleal mercados locales pigechi fütake gillakawe, chi ferias libres pigechi zugu, ka chem zugu rume welulkawal ka txafkintuwal kakewmechi chemkün chi lelfün mew.

Fiscal kisu günewün**Txoy 244**

1. Kiñewünkechi amuleluway ñi welulkawal fillkechi chemkün chi az txokin mapu, entidades territoriales pigelu, txürümzugulen chi Estado ka chi pu autoridades egün, tüfa egün inakelluwaygün ñi chaftuwnoal, rumel falültunielu kom pu che ñi zuam nieel egün.
2. Chi inagechi chempin ka felealu kom zugu mew nielu chi az txokin mapu.

Txoy 245

1. Chi kisu günewkülechi az txokin mapu, kisu günewalu ñi ran zugu kullizugual, tüfa ñi pepiluwüngeal, inanielu ñi küme amulnierpual fill ran ka rakikakulliñün zugu.
2. Chi Ley de Presupuestos feypiay chi gobierno regional ñi ñochikechi nülerpual chi gasto público, tüfa ñi femkunuafel kake txokiñ gobierno.
3. Chi deber ka facultad ñi inarumenieafiel ñi küme amuleal chi estabilidad macroeconomía ka fiscal centralizadageay.

Txoy 246

1. Chi az txokin mapu ñi kisu günenieal ñi ran, zuamküley ñi azkunual ñi rakikakulliñün zugu, inanielu chi Constitución ka chi pu ley ñi chempikeel, ñi küme feleal ñi pu che.
2. Tañi pepiluwüngeal ñi kullizugual elkunugeay zugu inanien mew kiñeke feypin zugu, fey tüfa egün, küme püneal chi gülümniechi ran, txürümzuguleal, ñi üllamuwnoal chi az txokinke mapu, ñi txür azgeal chi prestaciones sociales mew, küme felepüraleal azke mapu, kiñewal, rakizuamküleal, nüfal ka nor küzaw nieal.

Txoy 247

Chi pu az txokiñ mapu femgechi niealu ñi ran egün:

- a) Chi Ley de Presupuestos ñi azkunugechi ran wülkunual.
- b) Chi txawülgechi ran, impuestos pigelu, chi az txokiñ mapugealu.
- c) Tañi txokilkunugeal chi impuestos azkunugelu chi Ley de Presupuestos mew.
- d) Ñi tunte pürayal ñi falin ka ñi tunte kullial, tasas ka contribuciones pigelu.
- e) Tañi txokilgeal chi fondos solidarios pigechi zugu.
- f) Chi transferencia fiscal interterritorial pigelu, wülzugual.
- g) Tañi azkunual ka ñi allmalltuñmuam kisu ñi gülümnieelchi kümeke zugu, ran ka chemkün.
- h) Chi wülgechi zugu ka chi elelgechi zugu ñi elugeal egün, chi ley ñi feypial.
- i) Kake zugu ka, chi Constitución ka chi ley ñi feypial.

Txoy 248

1. Chi fiscalgechi ran txawülgelu kulliel mew, txokilkunugeay chi administración central mew ka chi az txokin mapu mew, chi Ley de Presupuestos chumgechi ñi azkunuzuguel.
2. Chi ley feypiay chi órgano 72ompensa gülümkunual ka ñi küme elkunual chi zuamnniegechi zugu fey tüfa ñi feypiafiel chi Poder Legislativo chi formulade distribución chi fiscales kullin, chi 72ompensación fiscal entidades territorialesgen ka chi pu recursos integragealu chi fill fondos mew. Rupayam feyta chi zugu müley ñi tukulpaniegeal fillke entidad territorial ñi konal tachi zugu mew ka ñi nieal fillke werken.
3. Tañi petu amulniegen chi trámite legislativo presupuestario, chi zoy pepiluwüngechi amulzugupeyüm feypiay chumgechi ñi txokilkunugeal chi txawülgechi ran fiscalgelu, fey tüfa inanieay chi ley ñi chempial.

Txoy 249

1. Chi azkunuzugupeyüm administración pigelu ka chi az txokin mapu, küzawalu ñi zoy txürkületual.
2. Chi ley elkunuay ran wültual, fondos de compensación pigelu, feychi pu az txokin mapu gelu müte pepiluwügenolu ñi txawülkullíñal. Chi pepiluwüngechi amulzugupeyüm, tukuzuamelafilu chi lesgislador chemke zugu ñi tukulelgeal chi gülümniegechi ran mew.
3. Chi ley azkunuay zugu ñi nieal txawülkunugechi ran mülele wesake zugu, nielelafiel chi az txokinke mapu.
4. Mülen mew kelluwün kake mapu mew, chi administración central müley ñi wülkullíñieafiel chi az txokinke mapu, niewelu zoy pichin chi ragiñ wülgechi ran mew wülniegeel.
5. Feychi kisu günewküleyechi txokin mapu ka lof, nielu zoy alün txawülgechi ran, rulpalelafilu kakelu zoy pichin nielu. Chi pepiluwüngechi amulzugupeyüm tukuzuamelafilu chi legislador kiñe kimel zugu ñi rulpalelafiel chi ran.

Txoy 250

Chi pu gobierno regional ka local nien zefen piay inanielu chi ley ñi chempikeel, tüfa femgechi azkunuay zugu:

- a) Tañi eluñmagenoel wülal chi txawülgechi ran chi financiamiento de gasto corriente pigechi zugu mew.
- b) Chi amulzugupeyüm eluñmakelu ñi rüf küme amulniegeal chi zefen.
- c) Tañi eluñmagenoel ñi elkunual chi garantías kam cauciones del fisco pigechi zugu.
- d) Tañi azkunugeal ñi tunteleal chi zefen, kom kiñe txipantu ñi gülümgeelchi ran nieel chi gobierno regional ka municipal, ka femgechi ñi pepikanieal zugu kuñiwtuwküleal.
- e) Katxütulzugun mülen mew zullikachen.
- f) Tüfachi gülümgechi ran pünegenoalu ñi kullicheal, chi gasto corriente no rume.

WUZAGELEN VII

PODER LEGISLATIVO

Txoy 251

Chi poder legislativo mew koneltuley chi Congreso de Diputadas y Diputados ka chi Cámara de las Regiones.

Congreso de Diputadas y Diputados pigechi amulzugupeyüm

Txoy 252

1. Chi Congreso de Diputadas y Diputados kiñe amulzugupeyüm gey günezuamkelu, rakizuamkelu ka plurinacional gelu, chi pu che ñi fūla mew pegeluwkey. Inakellukey zewmayael chi leyes ka amulniey kake küzaw chi Constitución ñi feypietew.
2. Chi Congreso mew koneltuley zoy pataka kechu mari che mew, zulligeyelu kiñe votación directa mew. Kiñe key chi txokin mapu mew txürümzugugelu, feypikunuay ñi tuntecheleal, chew ñi wülzugual ka chumgechi ñi zullicheal.
3. Chi escaños reservados pigechi zugu, chi Congreso de Diputadas y Diputados mew, zulligeay kiñe distrito nacional mew müten chi pu mapunche gealu. Kimgeam ñi tunteleal, rakigekey ñi tuntegelen chi txokinche ka chi país kom ñi pu che müleel egu. Ka rakitxapümgeay chi pu che konentulelu chi Congreso mew. Chi ley azkununieay chi zuamniegeelchi zugu ka ñi chumgechileal.

Txoy 253

Chi Congreso de Diputadas y Diputados ñi küzaw:

a) Inarumeal chi Gobierno ñi küzawküleel. Feygeam müley ñi:

- 1) Txürümzugual kam tukuzuamal kiñeke zugu, tüfa wirin mew rulpalelgealu chi Presidente de la República mew, fey llowzuguay kiñe ministro de Estado mew, küla mari antü mew kimeltuzugugelu tüfa.
- 2) Gillatual, nielu ñi patrocinio kiñe cuarto ñi pu integrantes, chi Presidenta kam Presidente de la República, chem zugu ñi mülen ka chem mew ñi felen chi actos del gobierno, fey tüfa llowzuguay ñi ministra kam ministro de Estado mew, küla antü mew kimeltuzugugelu.

Chumkaw no rume tüfachi zugu üñfituafuy chi ministro de Estado ñi azgen, responsabilidad política pigelu.
- 3) Pepikakunual comisiones especiales investigadoras fey tüfa müley ñi feypial ñi zuamgeel epu quintos ñi pu integrantes en ejercicio, ta ñi txapūmal zugu kiñeke actos gobiernogelu. Chi comisiones investigados, fiepile ñi zuamniegen kiñe tercio ñi pu miembros, mütxümgelu tüfachi comisiones mew müley ñi witxapual

müten ka wulal chi antecedentes ka chem zugu ñi zuamtulelgen. Welu kiñe comisión investigadora pepi mütxümafi zoy küla rupa kiñe che, kiñewkülenole rume ñi mayoría ñi pu integrantes.

b) Wülzugual, fente küzawle chi Presidente ka amul-le ñi renuncia, rüf küme femle kam femnole, fey wüla ñi llowmayafiel ñi zugu kam ñi llowmanoafiel.

c) Wülzugual chi zalluntukun, amulefilu chi zoy mari che koneltuzugulelu, zoy epu mari che genoalu:

- 1) Chi Presidente de la República, kisu ñi azkunugechi küzaw mew wesakechi zewmalu, üñfituafulu chi Estado kam inanienolu chi Constitución ka chi ley. Tüfachi zalluntukun tukulelgealu petu ñi küzawün chi Presidente, ka zoy kayu küyen mew petu ñi küzawenon. Tüfachike antü mew pepi amulay kamapu mew feypinole chi Congreso de Diputadas ka Diputados.
- 2) Chi Estado ñi pu ministro, rumeñma üñfitulu chi Estado, kuñiwtunienofilu, inanienolu chi Constitución ka chi pu ley kam ñi küzawnoel mew, günenkachelu, newen mew entuñmafilu ñi ran chi pu che, weñekulliñlu ka tukuzuamchelu kulliel mew.
- 3) Chi pu jueces, küzawkonkülelu chi cortes de apelaciones mew, Corte Suprema mew, ka femgechi chi contralor de la república küzawnon ka kiñepülekunun ñi zugu.
- 4) Chi pu generales ka almirantes koneltulelu chi Fuerzas Armadas pigechi zugu mew, chi ñizol logkolelu chi Carabineros de Chile ka chi director general ñizolnielu chi Policía de Investigaciones de Chile, ñi rume wesalkakunuel mew, kuñiwtunienun chi Estado.
- 5) Chi pu gobernador regional, ekunun mew chi Constitución, ka ñi günenkafiel mew, weñekulliñel, ka newen mew entuñmayafiel ñi ran chi pu che.

Chi zalluntukun amulelegealu inanien mew chi ley günezugukelu.

Chi zalluntukun feypigelu chi rakin mew 2), 3), 4) ka 5) tukulelgealu ñ petu küzawün mew chi feypintukugeelchi che, kam kamel küla küpalechi küyen mew zew fente küzawlu. Zew zalluntukugelu, tüfa kake mapu mew pepi miyawmekelay, eluñmanofile chi Congreso de Diputadas y Diputados ñi amual, ka felenoalu zew llowmagele ñi feypintukugen.

Feypial ñi llowmageal chi Presidente de la República kam kiñe gobernador regional ñi zalluntukugen, zuamniegeay ñi txawülelkunual chi küzawkülechi pu diputados ñi pu voto. Feychi feypintukugepeelchi che fente küzawnoalu.

Kake zugu mew, zuamniegeay ñi voto chi zoy alün mülechi pu diputados mew ka chi feypintukugepeelchi che fente küzawalu, amulfali chi zalluntukun feypile chi Congreso de Diputadas y Diputados. Wiño küzawtualu tüfa, chi Cámara de las Regiones llowmanole chi zalluntukun kam chem rume feypinole küpalechi küla mari antü mew.

- d) Wülael ñi may piel, chi Presidente de la República ñi kamapuyawmeal zoy küla mari antü mew, kam chi külagechi domingo noviembre küyen mew kamel rupachi txipantu mew ñi fentekunal ñi küzawal.
- e) Inarumeal ñi rüf amulniegeal chi azkunugechi ran igkañpewal, ka femgechi ñi amulmekegeal chi política de defensa nacional ka chi política militar.
- f) Kake zugu chi Constitución ñi feypikeel.

Cámara de las Regiones pigechi txawün amulzugual

Txoy 254

1. Chi Cámara de las regiones kiñe amulzugupeyüm gey günezumkelu, rakizumkelu ka plurinacional gelu, ñi küzaw fey ñi zewmayael chi pu ley txürümzugugelu chi txokin mapu mew, ka ñi zewmanentual kake küzaw ñi elfaltukulelfiel tüfachi Constitución.
2. Feychi pu che konzugulelu, representantes regionales pigekeygün, ka zulligekeygün kiñe zullikan zugu mew, votación popular pigelu, chi comunal ka regional pu logko, zoy küla txipantu mew zew zulligelu chi logko Presidentegealu ka chi Congreso.
3. Chi ley azkunuay tunten che, representantes regionales pigelu, ñi zulligeal kake txokin mapu mew, kiñe rakigealu kake txokiñ mapu mew ka müley ñi zulligeal zoy küla che mew, zuamnielu ñi txügeal. Ka femgechi azkunuay ñi tukugeal chi escaños reservados chi Cámara de las regiones mew.
4. Chi ley feypiay ñi pu derechos ka ñi küzaw rüf amulnieal, ka müley ñi afkentu pegeltukual ñi rakikakulliñal chi asamblea regional mew. Ka femgechi mütxümgeafulu ñi femkunual.
5. Chi Cámara de las Regiones inarumezugukelayay chi Gobierno ñi küzaw, ka kake amulzugupeyüm feychi mew nüwkülelu.

Txoy 255

1. Chi Cámara de las Regiones ñi rüf küzaw nieel, fey ñi kimtukunieal chi zalluntukun chi Congreso de Diputadas y Diputados ñi amulniefiel.
2. Chi Cámara de las Regiones llozwuguay jurado rekelelu, ka re feypiay chi che ñi rüf femün kam ñi femnon.
3. Femi feypigeal, feypialu chi dos tercios chi konküleyechi pu che, zalluntukugele chi Presidente de la República kam kiñe gobernador regional. Kake zugu mew, feypialu chi zoy alün che representante regional pigelu, küzawkonkülelu.
4. Feychi femi pigeluchi che pepi küzawwetukelay, ka pepi konwetunoalu ka küzaw mew afkazituafiel chi Presidente, tunte puwle ñi logkoleal, ka femgechi konnoalu kamel küpalechi zugu zullilogkoal.
5. Chi funcionario femi feypigelu, wigkantukuzugugealu, amulelaeyu ñi zugu chi tribunal competente, wülzuguafiel ka ñi pegeltukuñmayafiel ñi weza femukunuel mew chi Estado kam kake che.

Chi Poder Legislativo kiñeke ñi norümzugupeyüm

Txoy 256

1. Chi Congreso de Diputadas y Diputados ka chi Cámara de las Regiones pepi konnoalu chi amulechi küzaw mew, sesión pigelu ka pepi tuzugunoalu puwnole chi külake txokiñ chi konküleyechi che mew küzawkonkülelu. Konzugualu chi zoy alün mülechi pu che mew, felenoalu tüfa, ka zugu feypile tüfachi Constitución.
2. Chi ley azkunuay ñi norümpeyüm ñi azkunuwal ka ñi amul küzawküleal, ka pñamtukugeafuy kake norümpeyüm mew.

Txoy 257

1. Tañi zulligeal kiñe che ñi diputado geal, kam representante regional geal, kiñe ciudadano gealu fotakelu, mari pura puwültxipantuay feychi antü müleal mew zullichen, ka ñi nieal tañi ruka feychi mapu mew zoy epu txipantu diputado gele, ka zoy meli txipantu kiñe representante regional gele, rakinien feychi zullichen antü mew.
2. Kimfali ñi nieal ñi ruka egün feychi mapu mew tunte puwle ñi küzawkülerpual.

Txoy 258

1. Pepi küzawkonnoalu chi Congreso de Diputadas y Diputados mew, ka chi Cámara de las Regiones mew:
 - a) Feychi che Presidente de la Repúblicagelu kam feychi che inalogkolelu chi Presidencia küzaw mew feychi antü zullicheal.
 - b) Chi pu ministras ka chi pu ministros de Estado ka chi pu subsecretarias ka chi subsecretarios.
 - c) Chi pu txokitulelu regionales ka comunales pu che zullikefilu.
 - d) Chi pu consejeras ka chi pu consejeros del Banco Central.
 - e) Chi pu consejeras ka chi pu consejeros del Consejo Directivo del Servicio electoral.
 - f) Chuchi nielu cargos superiores kam directivos chi órganos kisu günewkülelu.
 - g) Chuchi ejercelu jurisdicción chi sistemas de justicia mew.
 - h) Chuchi konkülelu corte constitucional mew.
 - i) Chuchi konkülelu chi Tribunal Calificador de Elecciones ka chi tribunales electorales regionales.
 - j) Chi contralora kam chi contralor general de la república.
 - k) Chuchi egün fiscal nacionalgelu, fiscales regionales kam fiscales adjuntos del Ministerio Público.
 - l) Chi funcionarias kam funcionarios en servicio activo de las policías.
 - m) Chi naturales che kam administradores de personas jurídicas celebralu kam caucionen contratos Estado egu.
 - n) Chi pu militares servicio activo mew mülelu.

2. Chi inhabilidades eltulelu tûfa chi txoy mew tukulelgeay feychike che niekefulu chi calidades kam cargos zew üytugelu kiñe txipantu mew zew rupalu chi elección, felelayay chi pu che üytugelu chi letra m), fey egün nielayaygün ñi nieal feychike zugu wirintukuale ñi candidatura, ka üytugelu chi letras k), l) ka n), feychike letras mew chi plazo de inhabilidad epu txipantugeay petu ñi mülenon elección.

Txoy 259

1. Chi cargos de diputada ka diputado ka de representante regional incompatiblegeygu, ka kake cargo de representación ka kom empleo, función, comisión well cargo carater público kam privadogelu.
2. Re ta ñi feypin mew chi Tribunal Calificador de elecciones, fentepuay kagelu cargo mew, empleo, función kam comisión incompatible amulnielu.

Txoy 260

1. Diputadas, diputados ka representantes regionales inviolablesgeygün ta zugun entukeel ka ñi voto entukelu petu ta ñi amulniefiel ñi cargos.
2. Feychi antü zulligelu well elugelu ñi zugu, pepi zalluntukugelayay well akatxütuafeil ñi neykülen, pegele müten delito flagrante, chi corte de apelaciones de la jurisdicción respectiva, pleno mew, wüne feypinole ñi mülen zugu ñi amulelgeal causa. Ta ñi notukayafeil chi resoluciones amulfilu tûfachi corte pepi apelageay chgi corte suprema mew.
3. Tugele ta ñi peymagen mew delito flagrante, pürüm tukugeay ñi chumkunugeal chi corte de apelaciones respectiva, chi información sumaria egu. Chi corte amulafi chi zugu chumgechi ñi feypilen chi rupachi inciso mew.
4. Zew feypigele, resolución firme mew, ñi mülen zugu ñi amulegeal causa, fametulelgeay ñi cargo ka tuwkületuaygün chi juez competente mew.

Txoy 261

1. Fentepuay ñi cargo mew chi diputada, chi diputado kam representante regional:
 - a) Txipalu país mew zoy küla mari antü nienolu permiso chi corporación respectiva well, küzawnole ta tûfey, ñi mesa directiva.
 - b) Chuchi, petu ñi küzawkülen, niele well cauciones contratos Estado egu well amnulfile zugu procuradora ka procurador kam agente reke kisu ñi gestiones mew nielu carácter administrativo, chi provisión de empleos públicos mew, consejerías, funciones kam comisionesnielu similar naturaleza. Tûfachi inhabilidad feleay amulfile zugu chi diputada, diputado kam representante regional kisu kam persona intepósita mew, natural kam jurídica.
 - c) Petu ta ñi amulniefiel ñi zugu, küzawtufile ñi abogadogen well mandataria kam mandatario chuchi juicio mew rume, amulfile chem kafkü zugu rume chi autoridades administrativas kam judiciales mew keyuafeil kam representayafeil chi empleador

well chi pu küzawfe chi negociaciones kam conflictos laborales, sector público kam privadogele, well konle feychi zugu mew chuchi rume chi partes.

- d) Rume wesa rumekafile chi normas transparencia pilelu, límites ka control del gasto electoral, feychi antü feypkunulu 78entencia firme mew chi Tribuna Calificador de Elecciones, feypile ñi zuamniegen chi Consejo Directivo del Servicio electoral. Kiñe ley feypay chi casos chew ñi mülen kiñe infracción grave.
 - e) Petu ñi kuzawkülen, nienitufile kiñe chi zugu zuamnielu ñi zullifalal, kam konle zugu mew causalgelu ñi inhabilidad eltuylelu tüfachi wuzagelen mew.
2. Chi diputadas, diputados ka representantes regionales pepi feypiagün zoy pilenon ñi mülaeal ñi cargos mew wesa kutxankülele egün, müley ñi acredictaleal, fe ñi pepi amulmekenofiel ñi zugu, ka ñi femgechi pin chi Tribunal Calificador de Elecciones.
3. Welliletule chi cargo kiñe diputada kam diputado kam kiñe repretante regional, chi ley feypiy chumgechi tukugetual kagelu. Chuchi konalu niey ñi nieal chi requisitos eltulelu tüfachi Constitución mew ñi zulligeal chi cargo respectivo ka fey nieay ka feychike inhabilidades ka incompatibilidades. Kom zugu mew asegurageay ñi konküleal ragiñ zomo ka ragiñ wentxu chi órgano mew.

Txoy 262

Diputadas, diputados ka representantes regionales weñmawtukeygün melike txipantu mew ka pepi wiño zulligetuafoygün ka kiñe rupa müten. Ñi feleal zugu müley ñi amulafiel ñi zugu zoy ragi ñi mandato.

Kiñewun sesiones chi Congreso de Diputadas ka Diputados ka chi Cámara de las Regiones

Txoy 263

Chi Congreso de Diputadas ka Diputados ka chi Cámara de las Regiones kiñewun sesión mew txawuluwaygün ñi:

- a) Amuylkunuafiel chi txipantu legislativo.
- b) Tuafiel chi juramento kam promesa chi Presidenta kam Presidente zulligelu tuale ñi cargo.
- c) Llowafiel chi cuenta pública txipantugelu chi Presidenta ka Presidente.
- d) Zulliafiel chi Presidenta ka Presidente welliletule chi cargo, petu mülefule zoy pichi epu txipantu ñi müleal zullitun.
- e) Wulal kam amulafiel müten chi estado de excepción constitucional mülefule ñi felepual.
- f) Üytuafiel chumgechi ñi feypilen tüfachi Constitución, garantizando kiñe ruf küme inarumegeal ñi mülen idoneidad chi pu candidatos konalu zugu mew.
- g) Kake zugu eltulelu tüfachi Constitución mew.

Chi Ley

Txoy 264

Re ñi feypilen kiñe ley pepi:

- a) Zewmayal, kakekunutual ka entutual tributos chuchi rumegeafuy ka chi pu beneficios apalicales fey egün mew, feypial ñi progresión, exenciones ka proporcionalidad, chi Constitución feypileay chem zugu mew ñi felenoal.
- b) Wulal autorización ñi contratageal empréstitos ka kake operaciones comprometeafulu chi crédito ka chi responsabilidad financiera chi Estado, ñi organismos ka municipalidades, sin perjuicio chi txipalelu respecto chi entidades territoriales ka txipalelu chi Kúpalechi letra mew. Tüfachi zugu tukugelayay Banco Central mew.
- c) Eltual chi zugu ka reglas chumgechi chi universidades ka chi empresas Estadogelu ka feychike chew tüfa koneltulele pepi contratayal empréstitos, fie chumkaw rume pepi amulgealayay Estado egu, ñi pu organismos ka empresas.
- d) Elkunutual chi normas feypilelu enajenación chi bienes nielu chi Estado, pu gobiernos regionales kam pu municipalidades ka ñi arrendamiento, títulos wulkelu zugu ñi pünegeal kam explotación ka concesión.
- e) Güneazkununieafiel chi capacidades chi defensa nacional, wulal ñi kanael chi tropas extranjeras chi territorio de la República mew ka wulal ñi txipayal chi tropas nacionales ka país mew.
- f) Eltual kam kakunuatual chi división administrativa chi país.
- g) Feypitual chi valor, chi tipo ka chi chempigen chi monedas ka chi sistema de pesos ka medidas.
- h) Wulal indultos generales ka amnistías, fey ta amulgealayay mülele crímenes de guerra ka de lesa humanidad.
- i) Eltuafiel chi sistema tuntegeal chi remuneración chi Presidenta kam Presidente de la República ka chi ministras kam ministros de Estado, chi pu Diputadas kam Diputados, chi pu gobernadoras ka gobernadores ka chi pu representantes regionales.
- J) Feypial chi waria chew mülealu chi Presidenta kam Presidente de la República, amulal ñi sesiones chi Congreso de Diputadas kam Diputados ka chi Cámara de las Regiones ka chi funcionar chi Corte Suprema.
- k) Wulal zugun ñi declarageal chi guerra, feypile ñi feleadel chi Presidenta kam Presidente de la República
- i) Elkunual chi bases chi pu procedimientos güneniefilu ñi actos chi administración pública

- m) Eltuafiel ñi zewmayal ka kakenunugetual chi servicios públicos ka empleos públicos, fiscalgele, kisu günewkülelu ka chi pu empresas estadogelu ka fiepial ñi küzaw ka ñi atribuciones.
- n) Eltuafiel chi régimen jurídico tukugealu laboral zugu mew, sindical, huelga mew ka chi negociación colectiva mew ñi fill kake manifestaciones mew, previsional ka de seguridad social.
- ñ) Zewmayal loterías ka apuestas.
- o) Azkunutuafiel feychike zugu feypilelu chi Constitución leygelu chew zuamniegen ñi konal chi Presidencia.
- p) Azkunutawael kake zugu chi Constitución zuamlu ñi eltuafiel kiñe ley mew.

Txoy 265

1. Chi Presidenta kam Presidente de la República pepi gillatuafi ñi wulal zugu chi Congreso de Diputadas ka Diputados ñi fiepial decretos nbielu fuerza de ley kiñe palzo mew rumenolu kiñe txipantu mew.
2. Feyta chi txokiñche gelay ñi dintukual chi derechos fundamentalesgelu, kake tüwugelu, waria chegelu, pu elecciones ka chi plebiscitos, ka pu txokiñ che, ñi nieal che chi atribuciones ka chi régimen nielu pu funcionarios del sistema nacional de justicia, del Congreso de Diputados y Diputadas, mülelu kamara mew lelfun mew chi corte constitucional o de la Contraloría General de la República.
3. Chi ley azkunuafi ñi chumleal chi kimün chuchi ñi tuwaetew chi txokiñche mew niegeal katxütun ka norüm zugu ñi zuamniegel.
4. Chem ñi feypilen chi wünen zugu mew, chuchi ñi amulniael Presidencia de la Repúblicageal, müley ñi niegeal autorización chi wirintuku txapümgelu, nüwküleam ñi norumgeal chem ñi feypilen pu ley, chumgechi amulgeal zoy ñi keyual. Feyta chi küzaw mew pepi tukuay kakekunutun formas mew rume zuamfalgelu, müley müten ñi kakunugetunoal ñi sentido ka ñi alcance.
5. Chi Contraloría General de la República, müley kimtukual tüfachi decreto con fuerza de ley, fey niey ñim llownoafiel rumekafile kam notukafile chi autorización üytugepelu.
6. Chi pu decreto newenmaleay chi ley mew tukugeay chew pegelgeay, ka ñi tunteñmayael, ka ñi chumlen chi norma zugu.
7. Chi ley tukuay newentual chem ñi feypilen chi ley mülen kiñewün chi acuerdo regional ley mew acuerdo regional gey.

Txoy 266

Leygeygun chew mülelu concurrencia presidencial zuamgelu:

- a) Chuchi wechalkamekelu chi Estado ñi niel.
- b) Chi ley yeniefilu kullin zugu Estado gelu ñi kuñilgeal chi ley de presupuesto gelu.
- c) Chuchi wichulnielu chi política zugu yeniefilu faw zuam.

- d) Chuchi kaxutulu, ka ñamumtukulu, fente müleal chem gepe fill mogen gelu, tukugeal ka chuchi kaxutugeal müleal azkünu amulniegeal chi zuam.
- e) Chuchi nielu contrato ka wülgele ñi contratayafiel empréstitos kam amulal ka kake rume operaciones comprometeafulu chi responsabilidad patrimonial chi Estado, chi pu órganos kisu günewkülelu ka condonar, reducir kam kakunutuafiel chi obligaciones, intereses kam kake cargas financieras chem rume naturalezagelu eltulelu en favor del fiscokam chi pu organismos kam entidades üytugepelu, tüfa ta rumekalayafi chi zugu txipalelu letra c) mew chi txoy 264 mew.
- f) Kúme elniegeam chi capacidades de la defensa nacional, wulal ñi pepi konpayal tropas extranjeras chi territorio de la República ka wulal ñi txipayal chi tropas nacional kake mapu país mew.

Txoy 267

1. Chi leyes concurrencia presidencial zuamkelu nieafuygün ñi origen kiñe zugun mew kam kiñe moción mew.
2. Chi wirin müley ñi reülgeal ragiñmew ñi müleal mute zoy mülenoal chi pu Dipatados mew ka pu Diputadas gelu. Chew ñi küzawken müley ñi feypial, ñi proyecto gen feychi Ley ñi fill che pealu.
3. Tüfachi mociones müley ñi yenieal kiñe informe técnico financiero de la secretaria de presupuestos, feypilelu tunten txokitulen egün ñi amulal kullin kullitun mew ka chew txipayay feychi kullin.
4. Feyta chi pu Ley müley ñi falilafiel chi Presidenta ka Presidente de la República fey ulafi ñi patrocinio petu amulgele chi tramitación chi proyecto. Pepi patrocinaya chem antü mew rume zew rupale mari kechu antü zew amulgefule ñi votageal en general chi comisin koneltulen mew. Rupale feychi plazo ka nienole chi patrocinio correspondientes, chi proyecto famentugeay ka zoy feypoyfeypimekegelayay ñi tramitageal.
5. Iney konle ñi Presidente de la Repúblicaal ka wiñolentukunutuafi ñi patrocinio. Feychi zugu chi tramitación chi proyecto zoy pepi amulewetulayay.

Txoy 268

1. Pu txokiñ che kiñewun mew entuy chi ley.
 - a) Chuchi kakunutuafiel chi Constitución
 - b) Feyti amulkefilu pu txokiñ che niefilu azkunual, ñi chumleal sistema de justicia, chi poder legislativo ka chi Organos autónomos constitucionales.
 - c) Chuchi adnieafichi estado de excepción Constitucional.
 - d) Chuchi zewmafilu, kume elfilu, adniefilu kullin ñi amulniealu tunten gealu.
 - e) Chuchi wecha femafilu chi Estado ñi kullin, ñi koneltulefel pu entidades territoriales.
 - f) Feyti nieafilu chi Derecho ñi lawntuwüam ka nieafiel derecho ñi chillkatuam, nieafiel derecho ñi rukageam.
 - g) Chi presupuestos.

- h) Chuchi ñi piae azniefilu pu estatutos regionales zugu.
 - i) Kúme elkualu chi zullin zugu, adniegealu, chi competencias mew nielu newen ñi pepilüwam chi procedimientos de los Organos y autoridades de las entidades territoriales.
 - j) Feyti elafilu kam chuchi wichulafilu político kudau tüfa chi país gelu.
 - k) Kume elkualu che ka kume wüzamael kullin, ñi elugeal che kullitun mew, müleyelu pu entidades territoriales.
 - l) Ñi ülgeam ayiumayael chi operaciones gelu, nieafilu kuzu chi patrimonial gelu pu entidades territorial mew.
 - m) Chuchi ülalafilu chi pu entidades territoriales, pu empresas públicas ñi müleal.
 - n) Feychi ülafilu chi podergeam yeneygeam pu regiones autónomas ka nükülelu chumlen ka chi Constitución.
 - ñ) Aznieafilu chi planificación territorial ka urbanismo y su ejecución.
 - o) Aznieafilu chi inkan fill mogen mew.
 - p) Azniealu pu votación populares y escrutinios.
 - q) Aznieafilu pu txokiñ che políticas mew.
 - r) Kom ñi feypial chi Constitución ñi azkunual kiñewküleal pu regional mew.
2. Mülerumele llazkütwn, chi pu che mülelu chi Cámara mew mülelu regiones mew ka chi Congreso mew pu Diputadas ka Diputados, ñi azniegeal chem ñi feypilen chi artículo, müley ñi malütugeal pu Cámara mew mülelu chi regiones mew, tüfa feypiay ñi chumkünugeal ñi pepilüwal, mülelu chi Congreso mew zoy ñi mülen feypiay ñi chumleal, chi Congreso famentule chi zugu, Cámara ka pu Regiones gelu, ñi aprobalu.

Procedimiento legislativo

Txoy 269

1. Chi ley zewmageafuy chi Presidenta ka Presidente de la República ka chi moción mew rakintuleal chi diputadas ka diputados kam chi representante regionales, tuwküleafuy chi iniciativa popular mew kam chi iniciativa indígena ley gelu.
2. Kiñe kam zoy asamblea pepi pegelafuy chi iniciativas a la Cámara de las Regiones en materias de interés regional. Feyta püñmafile tukugeay moción reke chi Congreso mew.
3. Kom pu proyecto ley gelu, chuchigepe ñi az amulgeay Congreso mew chi Diputadas ka Diputados ñi mülen mew.
4. Kom proyecto tukugeafuy ñi kúme elgeam chi trámites que corresponda, chi Congreso Diputadas ka Diputadosgelu ka femegechi Cámara de la Regiones mew, fey zugukonle ñi chumlen chi Constitución. Chumkau rume elugelayay konpual chi tuwkülenolu chi ideas matrices ka fundamentales del proyecto.

Txoy 270

1. Chi leyes müley aprobageal küme elgeay chuchi zoy fanelu pu che mülelu Congreso mew pu Diputadas ka pu Diputados gelu, votamekelu.
2. Mülefule chi ley chew kiñewüy chi acuerdo regional mew, chi Presidencia amul afi chi proyecto aprobaguelu chi Cámara de Regiones mew pulgeay amulgeam chi tramitación mew.
3. Aftuay chi tramitación chi proyecto Congreso Diputadas ka Diputados ñi mülen ñi pegelgeam kam wiñolgeam.

Txoy 271

Chi ley pu txokiñche tukulpanielu, chumlen chi poder lejislativo ka chi sistema de justicia gelu, ka chi procesos electorales ka plebiscitarios chi regulación chi estado de excepción constitucional gelu, ñi chulniegeal pu txokiñküechi che, ka feychi peniefilu chi Contraloría General de la República gelu, pu inkakelu che, inkakefilu fill mogen, Servicio Electoral, chi Corte Constitucional ka chi Banco Central, müley ñi txokitugeal chi voto mew zoy zoyle pu che mülelu Congreso mew pu Diputadas ka Diputados, ka Cámara de las Regiones mew mülelu.

Txoy 272

1. Llowgelu chi Cámara Regiones gelu chi proyecto de ley gelu kiñewün zugu pu regional gelu txokitufilu chi Congreso mew Diputadas ka pu Diputados gelu, chi Cámara Regiones mew mülelu ülañi ñi zugu egün, ñi txokituafiel kam famentuafiel, txokitugele chi proyecto amulgeay chi Congreso mew, ñi puwülgeam chi Presidenta kam Presidente mew, ñi pegelgeam ñi ley geal, famentugele feypigeay chi Congreso ñi azkunuafiel.
2. Chi Congreso zuamnole feychi küme elgechi wirin, mütxumgeay kiñe comisión ñi feypial weke zugu ñi norümgeal chi zugu, feychi zugu amulgeay ñi votageam Cámara mew ka fey Congreso mew amulgeay, kom txokitugele chi proyecto amulgeay ñi entugeal, pegelgeal.
3. Chi comisión mixta txürumküleay chi Diputadas ka Diputados mew ka müleay pu lonkolelu regiones mew. Chi ley azniafi chumkünuafiel chi comisión ka feypiy tunten püal chi plazo ñi feypigeal, püle chi plazo amulgenole chi informe, chi comición mixta felen niefile chumlen ka chi Cámara zewmalu, welu famentufilu chi Congreso, tukugeay chi inciso mew aznielu.

Txoy 273

1. Petu ñi amulnon Congreso pu Diputadas ka Diputados ka chi falilgechi voto mew zoy gelu mew, chi Cámara de Regiones gelu, küpa kimañuy chumlenchi proyecto ley gelu, txürumgenofule pu regional gelu.
2. Chi Cámara nieay kayu mari antü ñi llowun chi proyecto ñi azkintual ñi chumlen ka ñi tukuleafiel enmiendas ka amulafiel chi Congreso mew. Tüfa llowafuy ñi chumlen kam feypifeypitufuy ñi amual chi proyecto original niefile chi voto favorable de la mayoría. Feychi plazo mülelu chi Cámara amulnole ñi informe, chi Congreso amuklafi chi proyecto.

Txoy 274

1. Chi Presidenta ka Presidente de la República aprueba file chi proyecto amulfilu Chi Congreso pu Diputadas kam Diputados tukuay ñi kimgeam. Femnol, wiñolgetuay küla mari antü püle, inazuamgeay wüne, feypigeal ñi llowngenol chi proyecto.
2. Chem zugu mew no rume elugelayay ñi müleal obsevaciones nienolu relación directa chi ideas matrices mew kam fundamentales chi proyecto, re feypigefule chi mensaje respectivo mew.
3. Chi observaciones parciales pepi aprobageay chi mayoría mew. Ka feychi quorum mew chi Congreso pepi insistiy chi proyecto original mew.
4. Chi Presidenta kam Presidente llownofile kom chi proyecto, chi Congreso müley ñi famentukunutuafiel müten, re femgelayayfuy insitifule küla quintos ñi pu integrantes mew.
5. Chi Presidenta kam Presidente de la República wiñoltunole chi proyecto küla mari antü mew, rupalu ñi remitigen, aprobafilu txokigetuyay fey promulgageay leygeal. Chi promulgación rumel müley ñi amulgeal mari antü mew rakigelu desde que ella sea procedente. Ñi publicación amulgeay kechu hábiles antü rupalu feychi antü kom tramitadokunugelu chi decreto promulgatorio.
6. Chi proyecto famentukunugetulu en general chi Congreso de Diputadas ka Diputados mew ka wiño tukulpagetulayay rupale kiñe txipantu wula.

Txoy 275

1. Chi ley güneazniefilu chi funcionamiento chi Congreso de Diputadas ka Diputados müley ñi eltuafiel chi mecanismo ta ñi feypikunual chi orden ñi kemniegeal chi proyectos de ley, fey ta ñi küme kimniegeal urgencia simple, suma urgencia ka discusión inmediata.
2. Chi ley feypikunuay chi casos chew chi urgencia tukuafi chi Presidenta kam Presidente de la República ka chi Congreso de Diputadas ka Diputados. Chi ley küme feypiy chi casos ka condiciones chi urgencia populargelu.
3. Re feychi iney ñi niefilu chi Presidencia de la República nieafi feychi newen ñi feypial ñi discusión inmediata kiñe proyecto de ley.

Txoy 276

1. Chi Cámara de las Regiones kimafi chi propuesta de estatutos regionales aprobados por una asamblea regional, ñi zewmagen empresas regionales zewmalu kiñe kam zoy asambleas regionales chumgechi ñi feypilen chi Constitución ka chi delegación de potestades legislativas zewmalu tūfa egün.
2. Llowgele kiñe propuesta, chi Cámara pepi mayafi chi proyecto well kümelkakunutuafiel chi zugu inarumefilu ñi kümelenon. Maygele chi enmiendas chi asamblea regional respectiva mew, chi proyecto pepi amulgeay chi Congreso de Diputadas ka Diputados ta ñi tramitageal ley de acurdo regionalgeal. Ñi kimgeam kiñe estatuto regional, chi Congreso ka chi Cámara nieaygün kayu küyen.

3. Chi delegaciones pepi rumekalayafi chi ámbitos de concurrencia presidencial necesaria; chi nacionalidad mew, chi ciudadanía ka chi elecciones, chi ámbitos objetigelu de codificación general, ni a la organización, atribuciones ka régimen chi pu órganos nacionales kam chi sistemas de justicia.
4. Chi ley delegalu potestades feypiay chi materias precisas chew ñi mületual chi delegación ka pepi eltuay chi limitaciones, restricciones ka formalidades zuamfalu.
5. Chi Contraloría General de la República kimtukuay chi leyes regionales amulgelu chumgechi ñi feypilen tüfachi txoy, niey ñi llownoafiel fey tüfa rumekafile kam notukafilechi autorización referida.

Txoy 277

1. Chi ley presupuestogelu müley ñi presentayael chi Presidente de la Repúblicagelu, petu ñi pūnon küla kuyen, fey ñi amulgeal.
2. Amulgenofule chi proyecto pufule aylla mari antü, amulniegeay chi proyecto wüne chuchi mülefulu chuchi amulfilu chi Presidenta ka chi Presidente.
3. Chi proyecto de ley amulgeay chi comisión de presupuestogelu,txürküleay chi rakigen chi pu Diputadas ka pu Diputados ka pu representantes regionales. Chi comisión especial gelay ñi zoy ulafiel ka ñi katxüntukual chi kullin, welu pepi azkunuafi tunten pūnegeal. Well chumlen azniegelu mülen chi ley permanente.
4. Zew aprobagele chi proyecto pu comisión especial de presuestos mew, amulgeay chi Congreso mew, pu Diputadas ka pu Diputados mew, ñi azkūnugeal ñi ley geal chi acuerdo regional mew geal.
5. Tunten ñi rakigeal chi pu recursos ramtukelu chi ley de presupuestoelu, chuchi ñi aznieafiel kake iniciativas leygelu, koneltuleay mülelu chi Presidencia de la República mew, wüne mülay chi informe de los organismos técnicos respectivos, sin prejuicios de las atribuciones de la secretariagelu chi presupuestos del congreso ka chi Cámaragelu.
6. Pepi aprobagealayay chem we gasto rume, ñi fepigenole, ka feychi fuente de recursos necesarios, ñi llowgeal feychi gasto. Chi ley de presuestogelu pepi zewmalayafi chi tributos ka chi beneficios tributarios.
7. Chi pu recursos ulkefiñu chi Congreso de Diputadas ka pu Diputados, pelūnofule ñi kellu geam chi chem we gasto aprobagelu mülefule, iney ñi mülen chi Presidencia de la República mew entufile chi ley, well niefile chi informe favorable del servicio o institución che uñi txapūmkageal ñi chi we ingreso,refrendado por la Contraloría General de la República, müley ñi kaxukayafiel chi gastos, tunte gellefule ñi zuamgen.
8. Chi tramitación de ley de presupuesto mew, ka femgechi chi presupuestos regionales ka comunalesgelu müley ñi müleael participación popular.

Txoy 278

1. Chi Congreso de Diputadas ka pu Diputados ka chi Cámara regionesgelu, nieafi kiñe Unidad Técnica nüwküleay chi Congreso egu.

2. Chi secretaria Legislativa tüküleyñi asesorayael pu jurídico chi ley ñi tramitageal. ka femgechi pepi zewmayay chi informes sobre ámbitos de la legislación, chuchi zewma pünegeolu, ka chuchi niefile chi problemas técnicos.
3. Chi secretaria de presupuesto müley ñi chillkatuafiel chi efecto presupuestarioka fiscal gelu chi proyecto de ley gelu ka ñi kelluntuafiel pu Diputadas ka pu Diputados ka pu representantes regionales gelu, petu ñi amulniegen chi Ley de preupuesto gelu.

WUZAGELEN VIII

PODER EJECUTIVO

Txoy 279

1. Chi Gobierno ka chi administración de Estado tüküley chi Presidenta ka chi Presidente de la República mew, chuchi amulniefilu jefatura de Estado ka chi jefatura Gobiernogelu.
2. kechu konchi antü julio küyen mew fill txipantu, kimeafi chumlen chi küzau ka político zugu de la República chi Congreso de Diputadas ka pu Diputados mew ka chi Cámaras de las regionesgelu, kiñewun mew.

Txoy 280

1. Kiñe che zulligeal ñi Presidenta ka ñi Presidente de la Repúblicageal, zuamgey ñi Chileno tuwüngeal ka ñi nieal küla mari txipantu, niafiel chi akule feychi elección atü.
2. Ka femgechi müley ñi nieafiel chi residencia che uñi mülen territorio nacional mew, chew feypileay meli txipantu rupan ñi mülen petu ñi genon chi elección. Zuamgelayay feychi wirin, feychi che, genole país mew ka ñi zomo, ka ñi kizu afkazi amulniefile chi misión diplomática, ka küzaukülefule chi Organismo internacionales mew, kam mülefule kake zugu, welu müley ñi nieafiel chi wirin che ñi fepilen zugu. Feychi zugu müley faligeam kiñe tribunal calificador de Elecciones mew.
3. Wirintufile ñi candidatura ka müley ñi presentayafiel kiñe programa, nüwkülelu chem ñi fepilen chi ley.

Txoy 281

1. Chi Presidenta ka chi Presidente, zulligeay kiñe sufragio universal directo mew, zoy mülele ka falilgele chi pu ülgechi votos, chi elección amulgeay küla Domingo antü püle, Noviembre küyen mew, petu ñi afnon chi txipantu.
2. Chi elección mew mülefule epu zoy epu candidatos, welu chuchi no rume nienofule zoy ragiñ rume chi sufragios chew faligekey, müley ka entugeal epu rupa ñi zulligeam chi candidato. Tüfa chi votación zewmageay meli püle chi domingo antü. Zulligeay chi candidatura niefilu chi quorum feypilelu chi wüne mülechi inciso mew. Zewmagefule chi epu rupa chi votación chi candidaturas pepi kume malütuafi chi programa, kiñe semana petu mülewefule.
3. Feychi elección antü feriado irrenunciablegeay.
4. Larumefule kiñe, kam epu chumgechi feypiley chi inciso, chuchi amulfule chi Presidencia de la República, wiño mütxumtuay entual elección petu ñi mülen mari antü, rakingeay feychi antü chew ñi lan chi che. Chi elección amulgeay aylla mari antü püle, feychi antü domigo gele, femnole kagelu akuchi domingo antügeay.

Txoy 282

1. Chumgechi zulligeal chi Presidenta ka chi Presidente, müley ñi azkünügeal konkülechi mari kechu antü mew, zew ñi txipan chi votación, ka konchi kula mari antü küpalechi antü.
2. Chi Tribunal calificador de Elecciones pürum feypi femafi chi Congreso de Diputadas ka Diputados ka chi Cámara de las Regiones feypiafiiney ñi zulligen Presidenta ka chi Presidentegealu.
3. Chi Congreso de Diputadas ka chi Diputados ka chi Cámara de las regiones, txawulelu chi sesión mew, feychi antü fente püle ñi küzawal, ka pu che mülelu feychi antü, kimtukuafi chem chi resolución del Tribunal Calificador de Elecciones feypiluiney ñi zulligen.
4. Feychi zugu mew,chi zullin Presidenta ka chi Presidente, feypiy ñi rüf zugu ka chi juramento ñi küme amulafiel ñi küzaw, ñi inkayafiel chi independencia de la República, ñi kuñitukual chi Constitución ka chi pu leyes, pürum müten llowafi chi küzaw.

Txoy 283

1. Chi Presidenta ka chi Presidente zulligelu, pepi pürüm lllownofule ñi küzaw, kellukonay chi Vicepresidenta ka chi Presidente de la República, Chuchi logkolelu chi Congreso de Diputadas ka Diputadosgelu, chi Cámara de las Regiones kam chi Corte Suprema, feychi azkünüwün mew chumgechi feypiley chi Corte Suprema.
2. Rumel pepilünofule chi Zullin Presidenta ka chi Presidente, küpaleychi antü mew chew zew azkünügey chi acuerdo del Congreso de Diputadas ka chi pu Diputados, ka wiño mütxümcheay, ñi zulligeam Presidente, ñi amulgeal aylla mari antü rupale, fey domingogele feychi antü, femnole kagelu Domingo antü geay. Chumgechi azniegey chi reglas generales.iney ñi zulligen llowafi chi küzaw chumgechi feypiley chi ley, 88af ente puay tunten ñi puwün chi küzaw.

Txoy 284

1. Chi Presidenta ka chi Presidente meli txipantu amulnieafi chi küzaw, ka pürüm wiño zulligeafuy, well kiñe rupa.
2. Pürüm wiño postulawfule, feychi antü wirintukule ñi inscripción candidatura mew, gelayay ñi entual küzau rüf chi administracióngelu ka ñi zewmageal fillke txawün chew ñi müleal chi propaganda fey ñi campañageal ñi wiño zulligeatual. Chi Contraloría General de la República, entuay chi wirin ñi norümnieafil chi zugu feypilelu tüfa chi txoy mew.

Txoy 285

Kutxan zugu mew, mülenofule chi wellin mew kam ka zoy fütxa zugu, chi Presidenta ka chi Presidente de la República pepi amulnole ñi küzaw, kellukonay chi Vicepresidenta ka chi Presidente de la República, feychi Ministra ka chi Ministro de Estado koneltulu, chumgechi azküley orden de precedencia legal.

Txoy 286

1. Chi küzawun mew tukugeal chi Presidenta ka Presidente de la República geal ka welliletun, ka chi lan zugu mew, ka fütxa kutxan mew, ñi kimtukugen, chew ñi rüf pepiluwnoale ñi yenieafiel chi küzaw petu ñi aftunon, femgechi kimtuafi chi Tribunal Calificador de Elecciones pigelu, chi zugu falintugele Congreso mew de Diputadas ka pu Diputados y ka ñi entugetual wecha zugu ñi fepinentugen ñi kechantugeatual, chumgechi ñi feypilen chi ley mülelu tüfa chi Constitución mew.
2. Rüf pepilunofule ñi amulniegeal zugu, tukugeay we subrogante ministra ka chi Ministro de Estado geluchumgechi feypiley chi wüne mülechi txoy, feyentugeay chem ñi feypilen chi inciso.
3. Welliletufule chi cargo petu ñi pünon kiñe txipantu ñi müleal chi kagelu elección Presidenta ka Presidente geal, zulligeay chi Congreso mew pu Diputadas ka pu Diputados mew ka chi Cámara de las Regiones egün, kiwün chi txokiñ mew, chi ütun amulgeay petu ñi konkülen chi mari antü gele. Chuchi gepe ñi zulligen llowafi ñi cargo konkülechi küla mari antü mew. Wiño zulligetual tüfa chi periodo presidencial kiwunküleay.
4. Epu txipantu mülefule petu, ñi müleam kagelu elección Presidencial, chi Vicepresidenta ka chi Vicepresidente, konchi mari antü mew, chi subrogancia, müxum cheay ñi müleal chi elección Presidencial, rupachi pataka antü mew, de uñi amulgen chi müxum zugu, feychi antü llege kiñe domingo antü, femnole kagelu domingo geay, chumgechi feypiley chi reglas generales. Iney gen ñi zulligen müley ñi llowafiel ñi cargo mari antü püle, zew ñi kimelgele ka ñi tunte püwün chuchi ñi reemplazageal.
5. Vicepresidenta ka chi Vicepresidente konle ka chi Presidenta ka chi Presidente ütugele chem ñi feypilen chi wünelechi inciso, niay kom pepilün chem ñi feypilen tüfa chi Constitución chi Presidenta ka chi Presidente geal.

Txoy 287

Feychi zugugey chuchi amulfilu chi Presidencia de la República gelu:

- a) Kümé yenieagel chi Constitución, ka chi leyes, ka pu tratados internacionales gelu, chumlen chi competencias ka pu atribuciones.
- b) Yenieafilu chi administración Estado gelu.
- c) Üytuafeil ka negümgeal pu ministras ka pu Ministros Estado gelu, pu Subsecretaria ka pu Subsecretarios ka pu kake Funcionarias funionarios koneltulu. Chem ñi feypilen chi Constitución ka chi Ley. Tüfa chi cargo rüf manelüwn zugu gey feymu müleay egün tunte ñi püwün.
- d) Müley ñi amulnieal fillke güttxamkawün kake che egün, kom tati katxipache, suscribiyal ka ratificayal fillke tratado, convenio well internacional kiñentxür azkünuzugun, chumgechi amuleal üytun ka nentukünutun tati pu embajador egün embajadora, chuchi tati jefelelu fillke güttxamkawün kake mapu che egün zugu mew.
- e) Fey pial chumül müleal tati estado de excepción constitucional fillke zugu mew, chumgechi pilen tati Constitución mew ka tati ley mew.

- f) Amual petu zemwagele fillke ley ka promulgayay tachi ley, chem pilen tati Constitución egu ley reke.
- g) Ka müley ñi dictayal decreto nielu fuerza de ley, welu wüne mülele tati txokiñ che elugelu kiñe permiso Congreso de Diputadas y Disputados mew, chem pilen tati Constitución ka feleay zugu.
- h) Müley ñi feypial ka güneal fillke zugu txipalelu Constitución egu ley mew.
- i) Amulnieal ñi jefatura suprema Fuerzas Armadas mew, disponeafiel, azkünuafiel ka feypial chew kütu amual ka chumgechi amual desarrollo egu empleo conjunto.
- j) Üytükünual well nentükünutual tati jefelelu Estado Mayor Conjunto mew, kom tati comandantelelu ka jefelelu Fuerzas Armadas mew, ka feypial ineykütu konal tachi zugu mew, iney zoy küme küzaw elugeal ka chem oficial txipatual Fuerzas Armadas mew.
- k) Amulnieal ka güneal seguridad pública ka üytual iney konal ka txipatual alto mando policial mew.
- l) Üytuafiel chi Contralora kam Contralor general chumgechi ñi feypilen Constitución.
- m) Koneltuleal ñi üytugen kakelu txokitulelu chumgechi ñi azkunulen chi Constitución mew.
- n) Wulal indultos particulares, welu felenoalu chi crímenes de guerra ka de lesa humanidad.
- ñ) Küzawküleal chi recaudación chi rentas públicas ka decretar ñi inversión chumgechi ñi feypilen ley. Chi Presidenta kam Presidente de la República, ñi firma mew kom pu ministras ka ministros de Estado, pepi decretayay kullitun wulnienolu ley, ta ñi keyukonal necesidades impostergables mülelu ñi mülen calamidades públicas, agresión exterior, conmoción interior, grave daño kam kuñiwun chi seguridad del país kam ñi afkülen chi recursos niegekefulu ñi nieafiel servicios pepi paralizagenolu ñi mülenoam serio perjuicio para el país. Chi kom giros amulgele tüfachi zugu mew rumelayay epu por ciento mew (2%) chi tunten kullin wullu chi ley de presupuestos. Pepi contratageay küzawfe cargogealu tüfachi ley mew, welu chi ítem respectivo pepi zoygefalayay ka zoy pichintuñmafalayay mediante traspasos. Chi pu ministras ka chi pu ministros de Estado well funcionarios wullu ñi amulal kullitun notukafilu ta ñi feypilen tüfachi numeral responsablesgeaygün, solidaria ka personalmente, ta ñi wiñoltuafiel, ka culpables chi delito malversación de caudales públicos.
- o) Mutxümtual referendos, plebiscitos ka ramtukan feychike zugu mew zew ta tukuniegelu tüfacho Constitución mew.
- p) Feypial kom txipantu chi proyecto de ley de presupuestos
- q) feypial, feypin mew chem zugu ñi mülen, ñi mütxüntugeal sesión especial mew chi Congreso de Diputadas ka Diputados kam chi Cámara de la Regiones. Feychi zugu mew, chi sesión müley ñi pürün entugeal.

r) Chi kakelu eltulelu chi Constitución ka chi ley mew.

Txoy 288

1. Chuchi Presidentelelu niey chi potestad ta ñi amulafiel chi reglamentos, decretos ka instrucciones rakizuamnielu ñi zuamniegen ñi ejecutageal chi leyes.
2. Ka femgechi, pepi ejerceay chi potestad reglamentaria kom chi zugu mew resaervalenolu exclusivamente chi leygeal. Tukufale chi reglas de rango legal ka reglamento, zoyfalay chi ley mülele contradicción.
3. Chi Presidenta kam Presidente niey ñi kimelafiel kom küyen chi Congreso chi reglamentos, decretos ka instrucciones amulgelu chi rupalu inciso ñi zuam.

Txoy 289

1. Chi Presidenta kam Presidente de la República niey chi atribución ñi negociayal, concluirwechulentual, firmar ka ratificar tratados internacionales.
2. Feychike zugu mew chew chi pu tratados internacionales tupufile materias de ley, tūfa müleay ta ñi llowafiel chi Poder Legislativo. Zuamlayay ytūfachi maygen chuchi amulgelu ley ñi feypin mew.
3. Kimelgeay chi poder legislativo ñi amulgen tratados internacionales zuamnolu fey ñi aprobación.
4. Chi proceso de aprobación kiñe tratado internacional tukugeay trámite mew de acuerdo regional.
5. Chi Presidenta kam chi Presidente amulafi chi proyecto chi Congreso de Diputadas ka Diputados mew ka kimelafi chi proceso de negociación, chem pilen ka chem zugu tuniefiel chi tratado, ka femgechi chem zugu kuñiwtuafiel.
6. Zewma llowgele, chi Congreso de Diputadas ka Diputados pepi feypial ñi kümeafel ñi zewmalelgeal reservas ka declaraciones interpretativas kiñe tratado internacional, petu ñi tramitagen ñi aprobación, müley welu ñi pepi femgeal chumgechi ñi feypilen chi propio tratado mew well chi normas generales derecho internacional mew.
7. Aprobagele chi tratado chi Cogreso de Diputadas ka Diputados mew, tūfa amulgeay chi Cámara de las Regiones mew ñi tramitageal.
8. Chi medidas chi ejecutivo adoptale kam chi acuerdos amulfile ta ñi amulal cumplimiento de un tratado en vigor zuamlayay we aprobación chi poder legislativo, re materia de leygele müten.
9. Chi acuerdo aprobatorio kiñe tratado autorizayafi chi Presidenta ka Presidente de la República ta ñi, petu ñi newenkülen chi tratado, entukunual chi disposiciones nielu fuerza de ley rakizuamlu ñi necesariagen ñi kom cumpligeal, re felelayay derechos fundamentelesgele, nacionalidad, ciudadanía, elecciones ka plebiscitos.

10. Müley ñi ka feypileal chi Poder Legislativo ta ñi txipatual kam denuncia kiñe tratado aprobafilu ka ñi retiro de una reserva considerafilu aprobafilu. Chi ley azkunuay tunten mew zugutuay.
11. Públicosgeay, chumgechi ñi feypilen reglas generales, chi zugu nüwkülelu tratado internacional mew, ka femgechi ñi negociaciones, ñi entrada en vigor, ñi zewmageal ka entutugeal chi reservas, chi declaraciones interpretativas, chi objeciones kiñe reserva ka ñi retiro, kisu küpa txipatule kiñe tratado mew, chi suspensión, chi terminación ka ñi nulidad.
12. Negociale chi tratados kam instrumentos internacionales de inversión kan ka femgelu, fey chi niefilu chi Presidencia de la República pepilafi ta ñi instancias de resolución de controversias imparcialgeal, kisu günewküleal ka preferntemente rumeal müleal.
13. Chuchi habitalele territorio mew, wel pu chilenas kam chilenos mülelu ka país mew, zew puwulnielu mari kayu txipantu, nieaygün inciativa ñi feypiafiel chi Presidenta ka Presidente de la República ñi wirintukuwal tratados internacionales de derechos humanos chumgechi ñi feypilen ley, fey ta feypiay chi plazo ta ñi llowzugual chi Presidente chi zugu mew.

Txoy 290

1. Pu ministras ka pu ministros de Estado zoy fülkülechi keyuleygün chi Presidenta kam Presidente de la República mew ñi günenieafiel ka administración del Estado.
2. Yeniefigün zugu kisu ñi pu carteras mew, chi zugu chew wirintukuygün ñi firma ka femgechi chi zugu chew ñi wirintukuwun kam txürkunutule zugu kake wünenkülelu kake ministerios mew.
3. Chi ley feypiay tunten müleal ka ñi organización chi pu ministerios, ka femgechi chi orden de precedencia chi pu ministras ka pu ministros titulares.
4. Chi Presidenta kam Presidente de la República pepi feypiafi kiñe well zoy ministras kam ministros chi coordinación chi küzaw niealu chi secretarias kam secretarios de Estado ka chumgechi nütxamkawküleaygu gobierno Congreso de Diputadas ka Diputados egu ka chi Cámara de las Regiones egu.

Txoy 291

1. Ta ñi üytugeal Ministra kam Ministro de Estado müley ñi ciudadana kam ciudadanogeal nielu derecho ñi sufragio ka nieafiel chi requisitos generales ñi konael chi administración pública mew.
2. Subrogeageay kam ka che tukugeay mülenole feychi gen küzaw, niele zugu katxütunieetew, kisu feypile ñi txipatual well müleyefule kake zugu che mew ta ñi wellilen chi cargo, chumgechi ñi feypilen chi ley.

Txoy 292

1. Chi pu reglamentos ka decretos chi Presidenta kam Presidente de la República müley ñi firmayafiel chi ministra kam ministro de Estado nielu ñi femal, felenole mügeltugelayay.

2. Chi pu decretos ka chi pu instrucciones pepi amulgeaygün tra ta ñi firma mew chi Ministra kam Chi ministro nielu ñi femal, feypikunule chi Presidenta kam Presidente de la República, chumecgi ñi eltual ley.

Txoy 293

1. Chi pu ministras ka chi pu ministros pepi amuaygün chi sesiones del Congreso de Diputadas ka Diputados ka chi Cámara de las Regiones ka pepi konaygün ñi debates mew, zoy tūfa ta ñi zugal egün.
2. ka zugu mew, amuaygün obligatoriamente chi sesiones especiales mütxümlu chi Congreso kam chi Cámara ñi kimtukuam chi zugu nüwkülelu chi atribuciones nielu chi pu secretarías de Estado, elkunugelu ñi nütxamkageal.

Txoy 294

Ñi üytugen iney egün ñi representayafiel chi ministerios ka servicios públicos mülelu chi región kisu günewkülelu fey feypiay chi Presidencia de la República.

Txoy 295

1. Chi Estado niey kisu müten chi monopolio indelegable de la fuerza, fey ta amulkefi chi instituciones competentes mew, chumgechi ñi feypilen tūfachi Constitución, chi leyes ka yamniefiel chi derechos humanos.
2. Chi ley güneaznieafi chi pūnegen chi newen ka chi armamento pūnegealu ñi ejercicio chi funciones chi instituciones autorizadas tūfachi Constitución mew.
3. Chem che no rume, txokiñ kam organización pepi nielayay, miawulal armas ka kake chemkün femgelu, re feypile müten chi ley, fey feypiay chi requisitos, chi autorizaciones ka controles de uso, ñi miawulgeal ka chi niefiel chi armas.

Txoy 296

1. Chi Presidenta kam Presidente de la República nie ñi günenieafiel chi seguridad pública chi ministerio correspondiente mew.
2. Chi disposición, chi organización ka chi criterios chew ñi amulgeal pu policías eltugeay chi Política Nacional de Seguridad mew. Chi ley güneaznieafi ñi vigencia, chem zugu mew pualu ka chi mecanismos zewmageal ka maygeal feychi política, fey müley ñi nieafiel chi perspectiva de género ka chi interculturalidad ka kom yamniefiel chi derecho internacional ka chi derechos fundamentales.

Txoy 297

1. Chi pu policías tüwküleygün chi ministerio a cargo niefilu chi seguridad pública ka instituciones judicialesgeygün, militaresgelaygün, carácter centralizado nieygün, nieygün competencia kom territorio Chile mew, fey müleygün ta ñi garantizayalchi seguridad pública, eluafiel eficacia chi derecho ka kuñiwtuafiel chi derechos fundamentales, ñi competencias nielu mew.
2. Chi policías nieygün ñi tyukunieafiel chi perspectiva de género ñi amulfiel ñi funciones ka promover müleal pu zomo chumgechi ñi mülen wentxu chew ñi azkunugeken zugu.

Puneafile newen müley ñi yamafiel chi principios de legalidad, chem ñi zuamgen, precaución, proporcionalidad, no discriminación ka rendición de cuentas, yamniefiel chi derecho internacional ka chi derechos fundamentalestxipalelu tüfachi Constitución mew.

3. Instituciones profesionalesgeygün, chew mülekey wünenkülekelu, disciplinadas, mugeltukelu müten kisu ñi rakizuam inakenofilu.
4. Chi policías ka ñi pu integrantes güzuanniegekeaygün chi zugu probidad ka transparencia mew chumgechi ñi feypilen chi Constitución ka chi ley. Ñi pu integrantes pepi konlelayaygün partidos políticos mew, konal organizaciones políticas mew, gremiales kam sindicales, amulafiel huelga ka postulawal chi cargos de elección popular.
5. Ñi konal ka ñi kimeltugeal chi pu policías mew kulligelayay ka kom pepi konaygün, chumgechi ñi feypial ley. Chi kimeltun ka pepilgetun policial zugu mew tüwküley ñi yamün mew chi derechos humanos.

Txoy 298

1. Chi Presidenta kam Presidente de la República niey ñi yenieafiel chi defensa nacional ka rüf wünen wünegey chi fuerzas armadas mew. Amulafi ñi güneniefiel chi zugu chi ministerio a cargolelu chi defensa nacional mew.
2. Chi disposición, chi organización ka chi criterios chew ñi amulgeal ñi müleal fuerzas armadas eltugeay chi política de Defensa Nacional ka chi Política Militar. Chi ley güneaznieafi chi vigencia, chem zugu mew puwal ka chi mecanismos ñi zewmageam ka maygeal chi políticas, fey müley ñi inanieafiel chi principios de cooperación internacional, de igualdad de género ka de interculturalidad ka kom yamgen chi derecho internacional ka chi derechos fundamentales.

Txoy 299

1. Chi fuerzas armadas mew konküley ejército, chi armada ka chi fuerza aérea müten. Tüwküleygün chi ministerio a cargolelu chi defensa nacional mew fey chi instituciones nielu ñi kuñiwtunieafiel chi soberanía, kisu günewkülen ka integridad territorial de la República mülefule infikan kake país küpalu, chumgechi ñi eltulen chi carta de naciones unidas mew. Keyuleygün paz mew ka seguridad internacional mew, chumgechi ñi pilen Política de Defensa Nacional.
2. Tüfa egün niey ñi inayafiel chi perspectiva de género ñi amulafiel ñi funciones, wenuntunieafiel chi konleal zomo ka wentxu chew ñi azkunugeken zugu ka yamnieafiel chi derecho internacional ka chi derechos fundamentales txipalelu chi Constitución mew.
3. Instituciones profesionalesgeygün, chew müley wünenkülekelu, disciplinadas, mugeltukelu ka kisu ñi rakizuam inakenolu.
4. Pu instituciones militares ka ñi pu integrantes güzuanniegekeaygün chi zugu probidad ka transparencia mew. Pepi konlelayaygün partidos políticos mew, konal organizaciones políticas mew, gremiales kam sindicales, amulafiel huelga ka postulawal chi cargos de elección popular

5. Ñi konal ka ñi kimeltugeal chi fuerzas armadas mew kulligelayay ka kom pepi konaygün, chumgechi ñi feypial ley. Chi kimeltun militar zugu mew tüwküley ñi yamün mew chi derechos humanos.
6. Chi ley güneaznieafi chi organización de la defensa, ñi institucionalidad, ñi estructura ka empleo conjunto, ñi pu wünen, ñi günen ka chi carrera militar.

Txoy 300

1. Re pepi katxütugeay well günenieafiel chi ejercicio pu derechos ka garantías txipalelu chi Constitución mew kom pu chegealu mülel tüfachi zugu: kewakawmeke armas mew ka país egu, kewakawmekele armas mew kisutu pu che Chile mew mülelu chumgechi ñi feypilen chi derecho internacional, well calamidad pública. Re feychike derechos ka garantías Constitución mew feypilelu pepi katxütugeay.
2. Chi declaración ka renovación chi estados de excepción constitucional yamnieafi chi principios de proporcionalidad ka tunte ñi zuamniegeel, fey ka tunte müte mülenoalu, ka tunten mapu mew ka chem medios ñi pünegeal re chem ta ñi zuamgen müten ta ñi wiño kümeletual zugu chumgechi ñi azniefiel chi Constitución.

Txoy 301

1. Chi estado de asamblea, mülele weychan kake Estado mew, ka chi estado de sitio, mülele weychan pu chileno egu mew, fey piay ñi müleal chi wentxu kam zomo Presidentelelu chi República mew fey ka müley ñi fey pial ñi femal chi Congreso de Diputadas y Diputados ka chi Cámara de las Regiones, kiñewun sesión mew. Chi zugun niey ñi fey pileal chuchi mapu tukugealu chi zugu estado de excepción pigelu.
2. Chi Congreso de Diputadas ka Diputados ka chi Cámara de las Regiones, kiñewun sesión mew, epu mari meli hora mew zew chi wentxu kam zomo Presidentelelu República mew feypile ñi müleal estado de asamblea Well estado de sitio ñi kimtukual egün, müley ñi fey pial zoy ragiñ mülechi pu che konkülelu chi zugu mew ñi feleal ñi felenoal zugu. Chi wirin mew chew fey piley ñi zuamgen ñi müleal fey chi zugu niey ñi fey pileal chumgelu fente zuamniegen chi zugu, fey chi Congreso ka chi Cámara re fey piay tunte mapu mew ta ñi tual chi zugu. Chi Congreso ka chi Cámara fey pinole zugu fey chi pu hora mew, chumgechi ñi fey pilen Constitución mütxümgetuay amual sesiones especiales mew fill antü, ta ñi fey pitual chem pilen egün chi zugu mew.
3. Welu, chi wentxu kam zomo Presidentelelu República mew, mülele zugu chew rüf pürum zuamgele chi zugu, re zuamay ta ñi firmayal kom ñi ñpu ministros wentxugelu ka pu zomogelu, fey mew pürümkechi pepi amulafi chi estado de samblea well estado de sitio, petu ta ñi chi Congreso de Diputados ka Diputadas ka chi Cámara de las Regiones wulle ñi zugu fey chi zuamniegeel chi zugu. Fey tüfa chi zugu mülele re katxütuniegeay chio derecho ñi txawuluwal pu che.
4. Amulgele chi estado de asamblea, chi Presidenta kam Presidente de la República elugeay newen ñi katxütuyafiel chi kisu neyküleken che, chi derecho ñi txawuam, chi neykülen zugu küzawal, chi derecho de asociación, ka ta ñi ragikonal, ka nülalal well

günezuaafiel kom nütksamkawun, feypial ñi muñtuñmagetual ñi nieel pu che ka tukual fentekunuafiel kiñeke zugu mew chi derecho de propiedad.

5. Chi fey pin ñi mületun estado de sitio zoy amulayay mari kechu antü mew, welu chi Presidenta kam chi Presidente de la República pepi fey pituay ñi zuamniegen ñi zoy amuleal chi zugu, ñi femal zuamay ñi zugal meli séptimos chi pu diputadas, diputados ka chi pu representantes regionales küzawkülelu ñi elugeal chi wüne próroga, müleale ka kiñe próroga zuamay küla quintos, ka mületuale próroga zuamay epu tercios ka femgechi zoy mületuale.
6. Tukugele chi estado de sitio, chi Presidenta kam Presidente de la República, pepi katxütuaafi chi neyküleken che ñi miawam ka chi derecho de asociación. Ka pepi katxütuaafi chi derecho ñi txawuam pu che.
7. Chi estado de asamblea mületuay kom chi pi antü petu ñi mülen weychan kake estado egu, chi Presidenta kam chi Presidente de la República fente puay pile feleay, ka femgechi chi Congreso de Diputadas y Diputados ka chi Cámara de las Regiones wiño wixakunuwtule ñi wulun ñi femgeal.

Txoy 302

1. Chi estado de catástrofe, mülele calamidad pública, fey pikunutuay chi Presidenta o el Presidente de la República. Chi zugu müley ñi fey pileal chem zugu mew ñi konküleal chi zugu ka tunte ñi amuleal, welu zoy küla mari antü amulayay. Re ka fey pilele chi Congreso de Diputadas y Diputados pepi mawleay chi zugu zoy fey chike antü. Chi eltun zugu amulgeay chumgechi ñi fey pilen chi inciso segundo txipalelu rupachi txoy mew.
2. Chi Presidenta o el Presidente de la República niey ñi fey pinieafiel chi Congreso de Diputadas y Diputados chem zugu ñi amulfiel.
3. Zew tukugele chi estado de catástrofe, chi mapu chew ñi tukugen zugu günenietuafi chi jefa o jefe de estado de excepción, tüfa kiñe autoridad civilgeay fey üytuafi chi che nielu chi Presidencia de la República. Tüfachi autoridad günenietuafi ka lelinituafi chi mapu chumgechi ñi fey pilen ley ñi chem zugu mew newenküleal ka chem zugu nien ñi rumekanoafiel ka chem zugu femal.
4. Chi Presidenta o el Presidente de la República pepi feypituay ñi zuamniegen próroga chi estado de catástrofe, ñi femal zuamay ñi mayal, kiñewun sesión mew, zoy ragiñ pu che konkülelu chi Congreso de Diputadas y Diputados ka chi Cámara de las Regiones.
5. Feypigele ñi mületun estado de catástrofe, chi Presidenta o Presidente de la República pepi katxütuaafi chi neykügelen che ñi miawal ka ñi txawuam. Ka femgechi pepi feypiy ñi muñtuñmageal ñi nieel, günenietuafiel chi derecho de propiedad ka amulafiel kom zugu de carácter legal y administrativo zuamgelu ta ñi pürüm wiño küleletual zugu chi mapu wesalkalelu.

Txoy 303

1. Chi zugu amulfilu chi Presidenta kam Presidente de la República well chi wünenkülelu wentxu kam zomo chi estado de excepción mew femlu ta ñi mülen chi declaración del

estado excepción constitucional niey ñi kúme feypial chem derechos constitucionales ta ñi katxütugeal.

2. Chi decreto de declaración niey ñi feypial kúme chem zugu ñi amulgeam ta ñi mülen mew excepción, fey ta txürküleay chem zugu mew ta ñi tukugen pilelu chi declaración de excepción mew fey ta ñi müte fütxa kom katxütunoafel chuchi derecho rume eltugelu tūfa chi Constitución mew. Chi pu estado de excepción constitucional eluafi chi Presidente ka Presidenta de la República ñi nieal newen ñi pepi amulal zugu nivel regional ka comunal mew chew pepi femlayafuy mülenole chi estado de excepción.
3. Kom chi feypin mületual estado de excepción constitucional niey ñi nüwküleal zugu mew ka kúme feypileal chem derecho katxütuguetauy, ka femgechi chem mapu mew felealu zugu ka tunten antü ñi amuleal feychi zugu.
4. Chi pu Fuerzas Armadas ka policías niey ñi rüf kúme inayafiel chem pin chi zomo kam wentxu wüenkülelu chi estado de excepción mew.
5. Chi zugu tukugelu petu ta ñi mülen estados de excepción, chumgechi no rume, zoy amulgelayay aftule chi mülen feychi zugu.

Txoy 304

1. Chi ley aznieafi chi estados de excepción, ni declaración ka chi aplicación chi medidas legales ka administrativas mülelu ñi inageal mülen feychi zugu, kom chi zugu mew azkulenolu tūfa chi Constitución mew. Feychi ley rumekalayafi chem küzaw nien ka chumgechi küzawkülen chi órganos constitucionales, ka femgechi chi derechos ka inmunidadeschi pu che niefilu.
2. Ka femgechi, tūfa chi ley aznieafi chumgechi chi Presidenta kam Presidente de la República ka chi pu txokitulelu üytukunufilu wulay ñi zugu chumgechi amuleken fill ñi küzaw ka kake zugu, mupitun zugu mew ka niele müten ñi femal pürüm femay chi Congreso de Diputadas ka Diputados mew chi zugu amulgelu ñi rupayal chi estado de excepción, ka femgechi chi wesake zugu mületulu ta mülen mew chi estado de excepción constitucional. Femnole chi zugu rendición de cuentas fey ta infracción a la Constitución txokigeay.

Txoy 305

1. Zew declaragelu chi estado de excepción, txapümuwtuay kiñe Comisión de fiscalización tüwkülelu chi Congreso de Diputadas ka Diputados, tūfa mew müleay wentxu ka pu zomo ka pu naciones, müleay diputadas ka diputados, pu representantes regionales ka representantes de la Defensoría del Pueblo, chumgechi ñi feypilen ley. Feychi órgano niey ñi günezamafiel chi zugu amulgelu mülen mew chi estado de excepción, ta ñi femal amulay informes periódicos chew txipaley inazuamün feychike zugu mew, ñi müte rumekafinon chumleafel zugu ka ñi yamgen chi derechos humanos, ka fey nieay kake pepil zugu elufilu chi ley.
2. Chi pu órganos del Estado niey ñi keyual ka wulal kom zugu zuamfilu chi Comisión ta ñi amulafiel ñi küzaw. Kimgele ñi rumekagen chi txipalelu tūfa chi Constitución mew well ley

mew, müley ñi zalluntukual fey ta tûfa amulgeay chew ta ñi leligeal chi órganos competentes mew. Chi ley azkunuafi chumgechi ñi zewmawkülen ka chumgechi ñi küzawal egün.

Txoy 306

Chi zugu amulgelu ta ñi elugen newen feychi estados de excepción constitucional mew pepi inazuamgetuay chi tribunales de justicia mew ta ñi kemgeal ñi küme pünegena ka ñi küme elüwkülen. Chi requisiciones amulgelu fey müleay ñi kulligetual chumgechi ñi feypilen ley.

WUZAGELEN IX

SISTEMAS DE JUSTICIA

Txoy 307

1. Chi jurisdicción fey ta función pública amulgekelu pu pueblos ñi üy mew fey ta kimalu ka juzgayalu, kiñe küme azkülechi proceso mew, chi conflictos de relevancia jurídica ka amulafiel chem zugu ñi txipan, chumgechi ñi feypilen chi Constitución ka chi leyes, ka femgechi chi tratados ka instrumentos internacionales zugulelu derechos humanos mew ka chew wirintukuwi Chile.
2. Re amulkefi chi pu tribunales de justicia ka chi pu txokitulelu chi pueblos ka naciones indígenas txipalelu Constitución mew well chi pu ley entugelu ñi chem pilen mew chi 99onstitución.
3. Ñi amulgeal chi zugu niey ñi yamnieafiel ka wenuntuanieafiel chi derechos humanos ka de la naturaleza, chi sistema democrático ka chi principio de juricidad.

Txoy 308

Chi tribunales de justicia azley chi principio de unidad jurisdiccional mew fey chi zugu wüenküley ñi chumgechi txokiñeluwkülen egün ka chumgechi ñi küzawkülen egün, fey ta tuwküküleygün kiñe estatuto jurídico kiñe principios mew müten.

Txoy 309

1. Chi Estado kimtukuniefi ka yamniefi chi sistemas jurídicos chi pueblos ka naciones indígenas, fey egün niefilu chi zugu derecho a la libre determinación müleygün kiñewun mew, epuñpüle mugeltuwigün chi Sistema Nacional de Justicia egu. Tüfa egün niey ñi yamafiel chi derechos fundamentales txipalelu tüfa chi Constitución mew ka chi tratados e instrumentos internacionales chew Chile wirintukuley.
2. Chi ley elafi chumgechi azuway, keyuwküleay ka ñi wechulafiel kümelkatun mülele yafkan sistemas jurídicos indígenas ka egü, chi entidades estatales egu.

Txoy 310

1. Chi pu juezas ka chi pu jueces ejercelelu jurisdicción kisu günewküleygün kisu egün txaf jueces günewkülelaygün ka kom kakelu poder ka autoridad, müley ñi amulal zugu ka küme wechulentunieafiel zugu de imparcial zugu mew. Ñi resoluciones mew re someteleygün chi newen ley mew.
2. Chi función jurisdiccional ejercifi müten chi tribunales eltulelu ley mew. Chem kake no rume órgano estadogelu, che kam txokiñche, pepi amulayafi chi función jurisdiccional, kimafiel causas pendientes, kakunutuafiel chi funfdamentos well chempilen chi resoluciones judiciales kam wiño nūlatuafiel procesos wechulentukunulelu.
3. Chi pu juezas ka chi pu jueces pepi amulñayay kiñe no rume kake función kam küzaw, re actividades académicas chumgechi ñi feypial chi ley.

4. Chi pu juezas ka chi pu jueces re amulafigün chi función jurisdiccional, pepi amulayafigün funciones administrativas ka legislativas.
5. Chi pu juezas ka chi pu jueces pepi militalayagün partidos políticos mew.

Txoy 311

1. Chi jurisdiccional zugu müley ñi amulgeal enfoque interseccional mew, niey ñi garantizayafiel chi igualdad sustantiva ka ñi nor inanieafiel chi obligaciones internacionales de derechos humanos chi zugu mew.
2. Tüfa chi zugu inanieafi kom órgano jurisdiccional ka auxiliar, pu wentxu ka pu zomo küzawkelu chi Sistema Nacional de Justicia mew, kom petu amulele chi proceso ka kom zugu mew amulfilu.

Txoy 312

1. Chi zugu jurisdiccional inanieay ñi rumel müleal wentxu ka zomo ka ñi género rakizuam müleal fey mew. Kom pu órganos ka pu che konkülelu chi zugu jurisdiccional niey ñi garantizayal chi igualdad sustantiva.
2. Chi Estado garantizay ta ñi üytugele che chi Sistema Nacional de Justicia mew ñi yamgeal ñi müleal wentxu ka pu zomo fey mew, kom órganos de la jurisdicción mew, ka fey üytugele chi pu presidencias.
3. Chi pu tribunales, chuchi zugu rume kontuafiel, niey ñi wechulentuafiel chi zugu enfoque de geneo rakizuam mew.
4. Chi pu sistemas de justicia niey ñi amulafiel kom zugu ta ñi genoal kulfükan, 100 ata ñi sancionayafiel ka kechaentutuafiel chi zugu femgekelu pu zomo ka pu che ka azlelu ñi wenxugen ka ñi zomogen, kom ñi zugu mew egün ka kom zugu mew.

Txoy 313

Pu juezas ka pu jueces pepi zallugelayay kam nürüftugeal, re mülele delito flagrante mew müten femgeafuy, Chi corte de apelaciones nielu ñi tuafiel chi zugu elunole ñi konal kiñe well zoy capítulos feychi zallun zugu mew. Chi resolución entugelu chi querella de capítulos apelablegeay Corte suprema mew. Newenkülele chi resolución llowfilu chi querella, chi procedimiento penal amuleay chumgechi ñi feypilen chi normas generales ka chi jueza kam juez fentekunulelgey ñi küzawal.

Txoy 314

Chi pu juezas ka pu jueces entufalay ñi küzaw mew. Katxütufalay ñi küzawkülen, kañpüle yefalay ka entufalay ta ñi küzaw mew, re femgeafuy mülele zugu txipalelu chi Constitución mew ka chi leyes fey mew amulelgeay zugu chumgechi feypilen Constitución ka chi leyes.

Txoy 315

Pu juezas ka pu jueces responsablesgeygün chi delito de cohecho mew, küme amulnofilu chi ley feypilelu chumgechi ñi amulafiel chi procedimiento ka kom

prevaricación mew, wulnole kam wesa wulfile chi administración de justicia. Chi ley feypiay chi zugu chew amulgeay ka chumgechi amulgeay tüfa chi responsabilidad.

Txoy 316

Chi pu juezas ka pu jueces fentepuwigün ñi küzaw mew puwuwle reqle mari txipantu, txipatuan pile kisu, kemgele ñi mülen incapacidad legal well entugetule.

Txoy 317

1. Zuamgele ñi zugukonal forma legal mew feychike zugu mew chew koneltulen, chi pu tribunales kiñe müfü antü mew, pepi femlayan pinoalu, mülenole rume norma jurídica expresa ñi tukulpayafiel ñi kümelkatuafiel chi zugu akulgelu ñi küme wechulgeal.
2. Chi kuzaw jurisdicción mew indelegablegey.

Txoy 318

1. Ta ñi amulafiel ta ñi amulgeal chi resoluciones ka ñi küzawal well küzawulgeal chi zugu feypilu chi ley, chi pu tribunales de justicia pepi eluafigün ordenes kam instrucciones directas chi fuerza pública, fey egün nieygün pürüm amulafiel chi zugu ñi feypigeel, fey egün pepi feypilayay ñi küme felen felenon chi zugu, oportunidad kam legalidad.
2. Chi pu sentencia entugelu contra el Estado de Chile chi pu tribunales internacionales de derechos humanos mew, chew wirintukuley Chile, feyentutuafi chi pu tribunales de justicia chumgechi ñi feypilen chi procedimiento elkunufilu chi ley, notukafile rume kiñe sentencia firme feypilu tüfa egün.

Txoy 319

1. Chi pu sentencias niey ñi feypigeal kiñe kimfalchi zugun mew kom che mew ka inclusivogeal. Chi ley feypiay genole ñi fundamentayal resoluciones judiciales mew.
2. Kom chumgechi ñi amulen chi zugu ka chi resoluciones judiciales pepi kimafi kom che. Kiñeke mew, chi ley feypiay ñi kimgenoam well ellkaniegeal mülele zugu ta ñi femal.

Txoy 320

1. Ñi konam función jurisdiccional mew kulligelayay, fey tüfa katxütulayafi chi actuaciones judiciales ka sanciones judiciales feypilelu chi ley.
2. Chi justicia arbitral rumel voluntayageay. Chi ley pepi ñeñintukulayay chi arbitraje.

Txoy 321

Chi función jurisdiccional anünaqküley chi principios rectores chi justicia abierta, kimgelu ñi transparencia mew, koneltulen ka keyulen, inaniefiel ñi garantizayafiel chi Estado de derecho, wenuntuafiel chi paz social ka nawenmayafiel chi democracia.

Txoy 322

1. Chi función jurisdiccional inaniey kom ñi zugu mew ñi azkunulen mew, ñi pu che mew ka ñi küzaw mew chumgechi ñi feypilen zugu plurinacionalidad, pluralismo jurídico ka interculturalidad.

2. Indígena chegele, pu tribunales ka ñi küzawfe müley ñi yamafiel egün feychi kimün ta peafiel ka wechulentutuafiel zugu mülelu chew ta müley ñi konal, fey txokituñmalelafi ñi wimtun egün, ñi kuyfike zugu felekel, ñi chumgechi küme nütksamkawken egün ka chem azmapu ka azmogen nieygün, chumgechi ka feypilen chi tratados ka instrumentos internacionales de derechos humanos che Chile wirintukuwküley.

Txoy 323

1. Chi Estado niey ñi wenuntuafiel ka zewmamekeal zugu keyulealu ñi wechulentugeal kümekatuafiel yafkawun, fey müley ñi garantizageal participación activa ka nütksamkawal.
2. Chi ley müten pepi eltuay chem zugu zuamgen ka chem zugu wechulentuay chi mecanismos alternativos kümekatugealu chi yafkawun.

Txoy 324

1. Chi che amulnielu jurisdicción órganos unipersonales mew kam colegiados, juezas ka jueces pigeygün. Iney rume wünelelayay pu che konkülelu chi jurisdicción mew re kimgeay ta ñi küzaw mew egün. Ka femgechi chem zugu mew no rume zoy txokituniegelayay.
2. Chi ley müten eltuay ineygeal egun juezas ka jueces. Chi Corte Suprema ka chi corte de apelaciones mew re pepi küzaway chi pu che juezas kam jueces titularesgelu, interinos, suplentes o subrogantes.
3. Chi planta pu personal ka organización administrativa interna pu tribunales eltuafi chi ley.

Txoy 325

Chi Sistema Nacional de Justicia kisü günewküley chi kullin mew. Kom txipantu mew, chi ley de presupuesto mew elgeay chi kullin zuamniegelu ñi pepi küme küzawküleal.

Txoy 326

Pu tribunales, niey ñi inayafiel chi zugu ñi fülkülekeal ka ñi fill püle miawal. Ta ñi kom che pepi pual justicia mew ka chi tutela jurisdiccional efectiva mew, pepi amulafi feychike mapu mew kañpüle mülelu chew anünaqkülen chi tribunal, rumel feychi mapu chew ñi nieyñ ñi amulafiel ñi küzaw.

Txoy 327

Chi Sistema Nacional de Justicia konküleay chi justicia vecinal, chi pu tribunales de instancia, chi cortes de apelaciones ka chi Corte Suprema.

Txoy 328

Chi Corte Suprema fey ta kiñe órgano colegiadogey nielu jurisdicción kom Chile mew nielu ñi küzaw ñi lelileal ñi küme amulgeal chi derecho ka ñi txür küme kimtukugeal ruf chem ñi chempilen, ka femgechi kake zugu günenieafilu eltuafilu tüfa chi Constitución ka chi ley.

2. Nieay epu mari kiñe juezas ka jueces ka küzawküleay pelno mew well salas especializadas mew.

3. Ñi pu juezas ka pu jueces pepi müleaygün mari meli txipantu zoy riwpalayay egün, ka pepi wiñi zilligelayay.
4. Chi Presidencia de la Corte Suprema nieafi kiñe che zullietew kisu ñi pares. Müleay ñi küzaw mew epu txipantu ka pepi wiño zullitugelayay. Chuchi Presidentelelu pepi koneltulalayay chem sala mew no rume.

Txoy 329

Chi Corte Suprema kimtukuafi ka wulay ñi zugu tukugele zugu ñi kümelenon chempiel chi jurisdicción indígena, kiñe sala especializada mew ka che keyulealu kiñe consejería técnica chew müleay zoy kimlu mapuche zugu mew ka azmapu ka azmogen mew, chumgechi ñi feypilen che ley.

Txoy 330

1. Chi cortes de apelaciones órganos colegiadosgey nielu jurisdicción kiñe región well kiñe püle feychi mapu mew. Ñi zoy wünen küzaw fey ta ñi wechulentutuafiel mülele zallukan chi resoluciones entulu chi tribunales de instancia, ka femgecho kake competencia eltulu chi Constitución ka chi ley.
2. Küzawaygün pleno mew well salas preferentemente especializadas.
3. Chi Presidencia chi pu corte de apelaciones yenieafi kiñe che zullietew kisu ñi pu pares. Epu txipantu müleay ñi küzaw mew.

Txoy 331

1. Tribunal de instanciagey chi pu civiles, penales, de familia, pekefilu küzaw zugu, de competencia común o mixtos, administrativos, ambientales, vecinales, de ejecución de pena ka kake eltuafilu chi Constitución ka ley.
2. Chumgechi ñi eluwkülen, chem zugu mew ñi güneniefiel, chem zugu mew ñi konken ka tunten juezas ka jueces konkülen feychike tribunales mew fey feypikey chi ley

Txoy 332

1. Chi pu tribunales administrativos kimtukufi ka wechulentufi chi zallukan zugu amulgelu chi administración del Estadogealu well tüfa amulfilu ka kake zugu eltuafilu chi ley.
2. Ta ñi kimgeam ka ñi wechulentugeam chi ley eltuay kiñe procedimiento kiñewunkülelu, pepifalgelu ka pürümgelu.
3. Müleay kiñe tribunal administrativo rewall komke región mew país mew, fey ta küzawküleagün salas especializadas mew.
4. Chi zugu chew koneltuley tüfa chi tribunales pepi tukugelayay arbitraje mew.

Txoy 333

1. Chi tribunales ambientales kimtukuay ka wechulentunieay zugu chi legalidad de los actos administrativos ambiental zugu mew, ta ñi inkageal chi derechos de la naturaleza ka derechos ambientales, chi kümelakagetual zugu mülele daño ambiental ka kake zugu feypilelu chi Constitución ka chi ley.

2. Müleay kiñe tribunal ambiental rewall kom región país mew.
3. Chi ley aznieafi chi integración, competencia ka kake zugu zuamgelu ta ñi küme küzawküleal.
4. Chi zugu ñi mülenon legalidad chi administrativos zugu mew zugule chi ambiental zugu mew ka chi feypin ñi zuamniegen ñi kuñiwtugeal zugu pepi amulkgeay chi tribunales ambientales mew, petu mülele rume kiñeke zugu ñi amulafiel chi vía administrativa mew.

Txoy 334

1. Chi justicia vecinal niey juzgados vecinales ka chi centro de justicia vecinal.
2. Kom comuna país mew chew müley municipalidad müleay, kiñe rume, juzgado vecinal küzawkülealu chi función jurisdiccional ñi azumafiel kom chi controversias jurídicas mületulu comuna mew tugenoale ka tribunal mew ka kake zugu chi ley feypile, tüfa ta müley ñi tunteñmanoal, re zugun mew, küzawgenoal ka katxükonmekegenoal.

Txoy 335

1. Chi pu centro de justicia vecinal fey ta órgano 104iel uñi küzaw ñi wenuntuafiel ñi küme wechulentuafiel chi zugu mülele yafkawun pu vecinos mew müte fütxa yafkawüngenole kiñe comunidad üytuniegelu ley mew, re nütxamkawun mew pu che, chi paz ka chi koneltulen chi pu che yafkawlelu, zoyelgeay ñi femgeal pu lelfün mew ka chi mapuche kamapulelu pu waria mew.
2. Chi pu centro de justicia vecinal niey ñi uyilafiel ka kimelafiel chi pu che chi materias jurídicas mew, amulafiel chi pu che chew ñi keyugeal chumgechi ñi zuamniegen, ka femgechi küzawal chumgechi feypilen ley.
3. chumgechi ñi azkülen, chem zugu mew ñi konken, chem zugu ka chumgechi ñi inakefiel küzaw chi pu centro de justicia vecinal fey feypileay chi ley mew.

Txoy 336

1. Chi pu tribunales de ejecución de penas kuñiwtunieafi chi derechos fundamentales pu che condenalelu well tukuniegelu medidas de seguridad, chumgechi ñi kimtukuniefiel tüfa chi Constitución mewka chi tratados e instrumentos internacionales de derechos humanos, inayafi ñi konkületual chi sociedad mew.
2. Amulafi funciones jurisdiccionales chi zugu ejecución de penas ka medidas de seguridad, control jurisdiccional chi potestad disciplinaria chi pu txokitulelu penitenciarias mew, kuñiwtugen chi pu derechos ka pu keyu pu internosgealu chi establecimientos penitenciarios mew ka kake zugu feypilelu chi ley.

Txoy 337

1. Chi sistema de cumplimiento chi sanciones penales ka chi medidas de seguridad amulgeay yamniegen mew chi derechos humanos fey inanieay ñi puwulgeal chi pena ka ñi wiño kontual sociedad mew chi che zew puwulfilu condena judicial.

2. Chi Estado niey ta ñi garantegen mew feychike pu che nürüftukuniegelu, ta ñi yamniegelelgeal ñi pu derechos fundamentales txipalelu tüfachi Constitución mew ka chi tratados e instrumentos internacionales derechos humanos pilelu.

Txoy 338

1. Re chi Estado pepi amulafi chi cumplimiento de penas ka medidas elunoafilu ñi neyküleal, feychike instituciones públicas eltugelu feychi zugu amulafilu. Tüfa chi zugu pepi amulayafi chi privados.
2. Ta ni wiño kontual, mületual ka kümelkaletual pu che nürüftukulelu chi establecimientos penitenciarios niey ñi nieal che chillkatuleal, küzawküleal, chi deportes, chi artes ka chi culturas.
3. Pu zomo niepüñeñkülelu ka chuchi zew nielu ñi püñeñ, chi Estado pepilafi chi zugu zuamgelu, fill zewman müleal ka fill pünegekeel, fey chike regímenes de control cerrado, nülalelu ka postpenitenciario.

Txoy 339

1. Chi tribunal calificador de elecciones kimtukuay chi kom rakikan ka chi küme felen felenon chi zullikan pu txokitulealu pu che ñi voto mew kom Chile mew, wechulentuafi chi zallukan mülele ka üytuafi chuchi zulligetulu.
2. Ka fey, kimtukuay ka wechulentuay chi zallukan administravitos amulgelu chi Servicio Electoral ñi küzaw mew ka chi wechulentun zugu txipalu pu tribunales supremos kam órganos ka femgelu mülelu organizaciones políticas mew.
3. Ka kimtukuay ka wechulentuay feychi inhabilidades incompatibles ka chi zugu che mew ta ñi zoy pepi küzawwenoal chi Diputadas ka Diputados del Congreso well pu representantes regionales. Ka femgechi, güneafi chi fentekunuan ñi küzawun pile egün wesa kutxagkülele egün, fey mew müley ñi küme kimniegeal ñi rüf felen ka ta ñi pepi küzawenon feychi kutxan mew.
4. Fey chi tribunal kimafi, ka fey, chi pu plebiscitos nacionales ka nieay kake atribuciones feypilelu chi ley.
5. Chi tribunal güneafi chi zugu chumgechi ñi feypilen chi küme rakizuam.
6. Müleay kechu juezas ka jueces, tüfa ta üytuafi chi consejo de justicia. Tüfa egün postulayaygün chumgechi ka tunten mew ñi feypilen chi ley feychi zugu mew zugulelu. Kayu txipantu müleaygün ñi küzaw mew.
7. Kiñe ley aznieafi chumgechi ñi azkülen ka küzawkülen chi tribunal calificador de elecciones, ñi planta, remuneraciones ka estatuto del personal.

Txoy 340

1. Chi pu tribunales electorales regionales kimafigün kom rakikan votos ka chi calificación de las elecciones de nivel regional, comunal ka chi organismos de la sociedad civil ka kake txokin kimtukuniegelu tüfa chi Constitución well chi ley, ka femgechi wechulentuafiel chi zallukan mületule ka feypitual chi candidaturas zulligetulu.

2. Kimaygün, ka fey, chi plebiscitos regionales ka comunales, tüfa katxütulayay kake zugu feypilelu ley.
3. Ñi wechulentun zugu apelablegeay fey Tribunal Calificador de elecciones nieay ñi lelituafiel chumgechi ñi feypilen chi ley. Ka femgechi, nieay ñi kimafiel chi calificación de las elecciones de carater gremial ka fey chi mülelu fey chike txokiñ txipalelu chi ley mew.
4. Chi tribunales electorales regionales nieaygün küla juezas ka jueces, tüfa ta üytuafi chi Consejo de la justicia, fey egün postulayaygün chumgechi ka tunteñma mew feypilen chi ley zugulelu tüfa chi zugu mew. Kayu txipantu mülelaygün ñi küzaw mew.
5. Tüfa chi tribunales güneafigün chi zugu chumgechi feypilen küme rakizuam.
6. Kiñe ley aznieafi chumgechi ñi eluwkülen ka chumgechi ñi küzawal chi tribunales electorales regionales, plantas, kuyigepeyem che ka estuto del personal.

Txoy 341

Chi gestión administrativa ka chi superintendencia directiva ka correccional del Tribunal Calificador de Elecciones ka chi tribunales electorales regionales fey nieafi chi Consejo de la justicia.

Consejo de la Justicia

Txoy 342

1. Chi Consejo de la Justicia fey kisu günewkülechi órganogey, técnico, chew müley ragiñ pu wentxu ka pu zomo ka zoy kiñe nación müley, nielu personalidad jurídica ka patrimonio propio, fey ta inaney ñi newenmayafiel chi independencia judicial. Tüfa niey ñi üytuafiel che konalu, günenieal, küzawküleal, kemeltual ka chi disciplina chi Sistema Nacional de Justicia mew.
2. Ñi küzaw mew gelay ñi discriminayal, müley ñi ytukunafiel che, tukunieafiel wentxu ka pu zomo, kom mapu ka kom nación mülelu.

Txoy 343

Consejo de la Justicia ñi zugu:

- a) Üytuafiel, wüne concurso público mew ka resolución motivada mew, kom pu juezas ka jueces, zomo ka wentxu küzawkelu Sistema Nacional de Justicia mew.
- b) Tukual chi medidas disciplinarias pu juezas ka pu jueces new, pu wenxu ka pu zomo küzawkelu Sistema Nacional de Justicia mew, ke femgechi ñi entutugeal egün, chumgechi ñi fey pilen tüfa chi Constitución ka chi ley.
- c) Günetuafiel kom zugu chumgechi ñi küzawun kom pu tribunales del sistema nacional de Justicia, kechuke txipantu mew rewall, fey ta nieay audiencias públicas ñi kimgeam ñi küme küzawkülen, chumgechi ñi feypiln chi Constitución ka chi ley. Tüfa chi günetun konlayay chi resoluciones judiciales mew.

- d) Günezuamafiel ka feypial ñi küme amulen amulenon ñi küzaw pu juezas ka pu jueces, pu wentxu ka pu zomo küzawfe Sistema Nacional de justicia.
- e) Feypial feleal felenoal promociones, kañpüle küzawtual, ka küzaw tual ka fentekunual ñi küzaw chi pu konkülelu Sistema Nacional de justicia.
- f) Feypial tunten kullin zuamniegen, püneafiel ka kintuafiel chi kullin ta ñi pepi küme amuleal ñi küzawkülen chi Sistema Nacional de Justicia.
- g) Zugual chuchi rume legal ka azkunugetun chimgechi ñi azkülen ka chem zugu mew ñi püwkülen chi Sistema Nacional de Justicia. Chi Congreso de Diputadas ka Diputados müley ñi feypiafiel wirin mew chi Consejo, fey nieay küla mari antü ta ñi llowzugual.
- h) Feypial ñi müleafel, ñi ka azkunutugeal well ñi aftuafiel pu tribunales feychi txokitulelu mew nielu newen feychi zugu mew.
- i) Küzawküleal ta ñi habilitaleal, kemeltugeal ka rumel ñi zoy elumekegeal weke kimün chuchi konkülelu Sistema Nacional de Justicia mew. Ta ñi feleal zugu, chi Academia Judicial güneniafi chi dirección del consejo mew.
- j) Nielelafiel wüne kimeltun ka rumel kimeltumekegeal ko, pu zomo ka wentxu küzawfe ka pu keyu küzawkelu mülelu administración de justicia mew, ta ñi zoy mülewenoyal chi küme nor txokitugekenon pu zomo ka ñi garantizageal ñi txokitugeal chi enfoque de género, enfoque interseccional ka derechos humanos.
- k) Amulal feypin zugu zugulelu chumgechi ñi azküleal ka chi gestión administrativa pu tribunales. Tüfa chi zugu amuay kom país mew, región mew well re localgeay.
- i) Ka kake zugu feypilelu tüfa chi Constitución ka chi ley.

Txoy 344

1. Chi Consejo de Justicia niey mari regle che, chumgechi feypilen tüfa:

- a) Pura juezas kam jueces titulares zullietew ñi pu pares.
 - b) Epu funcionarias, funcionarios kam profesionales del Sistema Nacional de justicia zullietew ñi pu pares.
 - c) Epu che zullilu pu pueblos ka naciones indígenas chumgechi ñi feypilen chi Constitución ka chi ley. Fey egün müley ñi püwküleal zugu mew ka kimfalgele ñi küzawkülen pública zugu mew ka keyucehn mew.
 - d) Kechi zullifilu chi Congreso de Diputadas ka Diputados ka chi Cámara de las regiones kiñewun txawuluwun mew, wüne ñi üytukunugeal chi ternas mülealu concurso público mew, fey günenieafi chi Consejo de Alta Dirección Pública. Fey egün müley ñi profesionalgeal mari txipantu zewma, kimfalgele ñi küzawm profesional, académica well función pública mew.
2. Müleaygün kayu txipantu ñi küzaw mew ka pepi wiño zulligetulayay, müley ñi wegetual kiñeke külake txipantu mew chumgechi ñi feypilen chi ley.

3. Iney ñi konal zulligeay leliniegen mew ñi ragiñ müleal wentxu ka pu zomo, plurinacionalidad ka equidad territorial.

Txoy 345

1. Chi Consejo de la Justicia küzaway kom well comisiones mew. Mür zugu mew wechulentunieafi zugu kiñe zugu feypile zoy ragiñ ñi pu che.
2. Chi Consejo azküleay desconcentradamente. Chi ley feypiay chumgechi ñi txoliñuwküleal egün, chumgechi ñi küzawal, chumgechi ñi zulligeal che konkülealu Consejo mew ka elafi chi planta, chumgechi ñi kulligeal ka chi estatuto ñi personal.

Txoy 346

1. Chuchi konkülelu chi Consejo mew pepi küzawlayaygün kake küzaw mew, kulligele kulligenole rume, re pepi nieay chi actividades académicas. Chi ley elay ka kake zugu tugenoalu petu ta ñi küzawkülen.
2. Feychike txipalelu chi letras a) ka b) chi txoy zugulelu chumgechi ñi eluwkülen chi Consejo, katxükonay ñi küzaw petu ñi amulen ñi küzaw.
3. Pepi concursalayay ñi üytugeal chi cargos judiciales mew puwuwle wula kiñe txipantu ta ñi elkunufiel ñi küzaw.

Txoy 347

1. Iney egun konkülelu chi Consejo fentepuay ñi küzaw aftule chi tunten txipantu ñi elkunugen ñi amual, puwuwlereqle mari txipantu, entugetule, kisu txipatule, kümelkalenole ñi kalül well ñi logko mületulu well condenagele delito mew tukulelgekelu pena aflictiva.
2. Kisu txipatule ka femgechi kümelkalenole kisu müley ñi llowgeal ka ianzuamgeal, chumgechi ñi feypiniegen zugu mew, chi Consejo mew.
3. Chi proceso de remoción chumleal feypiay chi ley, yamnieafiel kom garantías nielu kiñe debido proceso.

Txoy 348

1. Chi consejo üytuntukuafi che concursos públicos mew fey ta azniafilu chi ley, fey ka nieaygün audiencias públicas.
2. Ta ñi nieal chi küzaw juez kam juezageal chi Sistema Nacional de Justicia zuamgeay ñi wechulnieafiel zewma chi curso de habilitación de la Academia Judicial ta ñi amulafiel chi función jurisdiccional; zewma yenieal küla txipantu ta ñi abogada kam abogadogen tribunales de instancia mew konale; kechu txipantu konale Corte Suprema mew, ka epu mari txipantu konale Corte Suprema mew, ka kake zugu eltualu chi Constitución ka chi ley.

Txoy 349

1. Chi pu procedimientos disciplinarios kimgéay ka wechulentugetuay kiñe comisión nielu kechu che chi Consejo fey egün zulligeay sorteo mew, feychi zugu inazuamtuafi chi pleno zuamfile chi zugu chi afectado.

2. Chi resolución del Consejo fentekufilu chi procedimiento pepi zallukageay chi Corte Constitucional mew.
3. Chi zugu azümgele chumgechi ñi feypilen rupachike txoy pepi inazuamgelayay ka zallukagelayay kake órganos del Sistema Nacional de Justicia.

WUZAGELEN X
KISU GÜNEWKÜLELU PU TXOKIÑ ANÜLTUZUGUGELU

Txoy 350

Kom pu kisu günewkülechi txokiñ inayeygün zoy wünen zugu ñi müleal wentxu ka zomo zugu mew. Amulgey zugu ñi newenmageal zugu, ta ñi ragiñ rewall chi konkülelu ñi zomogeal.

Contraloría General de la República

Txoy 351

- 1 Chi Contraloría General de la República. Fey ta órgano tecnicogey, kisu günewkülelu, nielu personalidad jurídica ka patrimonio propio, niey zugu ñi lelileal ñi kúme ñor kom zuhu mew ñi yeniegeal chi función pública, günenieafiel chi anültu zugu mew ka legalidad mew nüwküleal chi zugu amulkelu chi administración del Estado, ka fey chi gobiernos regionales, comunales ka kakelu entidades, organismops ka servicios chem pile chi ley.
2. Niey ñi lelinieafiel ka günezuamamfiel chi konpan kullin, chem mew ñi tukugen ka chi txipan chi kullin fondos públicos.
3. Fey ñi küzawkülen ni funciones mew pepi chempilayay rume chi decisiones políticas kam administrativas.
4. Chi ley eltuay chumgechi azküleal, küzawküleal, chi pu küzawfe, chumgechi amulafiel zugu ka kake zugu nielu Contraloría General de la República.

Txoy 352

1. Ta ñi nazuamnieafiel constitucionalidad ka legalidad, chi Contraloría general kimtukuay chi decretos, resoluciones ka kake actos administrativos well representayay ñi legalidad. Müley ñi amulafiel chi Presidente de la República ka kom ñi pu ministros pipigele, ka amulafi copia chi respectivos decretoschi Congreso de Diputadas ka Diputados.
2. Chumkaw no rume amulayafi chi decretos entukelu kullin zoy rumele tunten ta feypilen ñi chi Constitución well chi ley ka amulafi copia kom zugu chi Congreso de Diputadas ka Diputados.
3. Representación por inconstitucionalidade gelayay ñi pipigeal ka chi feypin chi Contraloría pepi reclamageay chi Corte Constitucional mew.
4. Ka femgechi, nieay ñi tomar razón chi decretos ley ñi newen nielu, nieay ñi representayafiel fey egün rumefile well notukafile chi ley delegatoria.
5. Chi decretos, resoluciones ka kake actos administrativos chi entidades territoriales, chumgechi ñi feypilen ley, mülele ñi tramitayafiel chi Contraloría, chi toma de razón müley ñi amulafiel chi Contraloría Regional. Chi antecedentes mülelu ñi amulgeal müley ñi amulgeal chi asamblea regional.

Txoy 353

1. Chi Dirección de la Contraloría General de la República günenieeyu kiñe contralora kam kiñe contralor general, fey üytuntukuafi chi Presidenta kam Presidente de la República, ka femgechi feypilele Chi Congreso de Diputadas ka Diputados ka chi Cámara de las regiones kiñewun sesión mew, zoy ragiñ ñi pu integrantes küzawkülelu.
2. Chi contralora kam chi contralor general müleay ñi küzaw mew pura txipantu, pepi wiño zillugetulayay.
3. Kiñe Consejo de la Contraloriágelu, chi ley feypialu chumgechi azküleal ka chumgechi küzawküleal, aprobayafi kom txipantu chi programa de fiscalización ka auditoría de servivios públicos, feypiy chi servicios well programas konalu chi programa referido mew.
4. Chi dictámenes modificalu chi jurisprudencia administrativa de la Contraloría remtugeay Consejo mew.

Txoy 354

1. Chi Contraloría General de la República pepi entuay dictámenes obligatorios kom autoridadgealu, funcionario well küzawfe chuchi oórgano rume konkülelu Administración del Estado mew, chi pu regiones ka chi pu comunas, ka femgechi chi pu directivos de empresas públicas well sociedades chew konkülelu chi Estado.
2. Chi pu órganos de la Administración del Estado, chi pu obieros regionales ka comunales, chi órganos kisu günewkülelu, chi ñpu empresas públicas, chi sociedades chew Estado konküley, chi ñpu personas jurídicas pünekefilu recursos fiscales well güneniefile bienes públicos ka kakelu feypile chi ley nielelgeay fiscalización ka auditorías de la Contraloría General dela Repúbúlica. Chi ley aznieafi chumgechi amulniegeal chi potestades fiscalizadoras ka auditoras.

Txoy 355

1. Chi Contraloría General de la República küzaway kom regiones país mew Contralorías Regionales mew.
2. Chi Dirección de cada Contraloría günenieafi kiñe contralora kam kiñe contralor regional, fey ta üytuafi chi contralora well chi contralor general de la república.
3. Ñi küzawun mew, nieygün ñi kiñewun amulzugual ta ñi inanieal kiñe rakizuam müten kom püle territorio del país mew.
4. Chi ley feypikunuay kakelu atribuciones chi Contralorías Regionales ka güneaznieafi ñi azkülen ka ñi küzawkülen.
5. Chi Contralorías Regionales, güneniefigün chi legalidad chi actividad financiera chi entidades territoriales, chi küzaw ka chi resultados chi administración chi recursos públicos.

Txoy 356

Chi tesorerías del Estado pepi chem rume kullilayaygün re niele egün kiñe decreto kam resolución entulu kiñe competente txokitulelu, chew txipalen chi ley well chew txipalen chi zugu chi presupuesto mew chew elugey ñi entuam kullin kullial. Chi kullitun amulgeay chumgechi ñi eltulen chi wirin mew ka wüne müleay refrendación presupuestaria chi wirin kulligepe pilu.

Banco Central**Txoy 357**

1. Chi Banco Central órgano kusu günewkülelu nielu personalida jurídica ka kisu ñi patrimonio, carácter técnico nielu, nielu chi küzaw ñi zawmayal ka yenieafiel chi política monetaria.
2. Chi ley güneaznieafi ñi azkülen, atribuciones ka sistemas de control, ka femgechi chi feypikunual instancias de coordinación chi Banco Gobierno egu.

Txoy 358

1. Chi Banco Central zoy niey keyuleal ñi kümelkaleal chi población, küzawkülelal chi estabilidad de los precios ka chi normal funcionamiento chi kullitun internos ka externos.
2. Ñi wechulmekeal ñi zugu, chi Banco Central niey ñi penieafiel chi estabilidad financiera, chi volatilidad cambiaria, kuñiwugeal chi empleo, kuñiwugen chi medio ambiente ka chi patrimonio natural ka chi principios feypilelu chi Constitución ka chi ley mew.
3. Chi Banco, amulzuguale, niey ñi inanieafiel chi orientación general chi política económica chi gobierno.

Txoy 359

Banco Central ñi zugu fey ta ñi güneaznieal tunten kullin ka chi crédito müleay circulación mew, chi ejecución de operaciones de crédito ka cambios internacionales, ka chi potestad ñi dictayal normas chi materia monetaria mew, crediticia, financiera ka de cambios internacionales, ka kake zugu eltuali chi ley.

Txoy 360

1. Chi Banco Central re pepi amulay operaciones chi instituciones financieras egu, públicas ka privadasgele. Chumgechi no rume pepi elulayafi ñi garantía, ka pepi nielayay documentos entukelu Estado, ñi órganos kam empresas.
2. chem gasto público no rume well aretun pepi financiagelayay créditos directos ka indirectos chi Banco Centralgelu.
3. Kiñeke naq müten, mülele zugu, zuamgele ñi kuñiwugeam chi normal funcionamiento chi kullitun internos ka externos, chi Banco Central pepi gillayay periodo determinado mew ka vender chi mercado secundario abierto mew, instrumentos de deuda entulu chi Fisco, chumgechi ñi feypilen chi ley.

Txoy 361

Chi Banco Central wula cuenta periódica chi Congreso de Diputadas ka Diputados mew ka Cámara de las Regiones kiñewun egu, chum amulen chi ejecución de la políticas a su cargo, chi medidas ka normas generales ñi amulken ñi ejercicio ñi funciones ka atribuciones ka kake zugu solicitagele, informes kam kake mecanismos feypikunuale chi ley.

Txoy 362

1. Chi dirección ka administración superior chi Banco Central nieafi lkiñe consejo, fey nieay ñi cumplir chi funciones ka ejercer chi atribuciones feypilu chi Constitución ka chi ley.
2. Chi Consejo mew konküleaygün reqle consejeras ka consejeros üytufilu chi Presidenta kam chi Presidente de la República, kiñewküleay ñi zugu chi Congreso de Diputadas ka Diputados ka chi Cámara de las Regiones egu kiñewun sesión mew, zoy ragi pu kokülelu chi zugu mew müley ñi may pileal zugu mew.
3. Mülealigün ñi küzaw mew mari txipantu, pepi wiño zulligetulayay egün, kiñeke egün txipatuaygün konal weke che fey wula kakelu ka femaygün ñi konal ka kakelu weke che chumgechi ñi pilen chi ley.
4. Chi consejeras ka chi consejeros chi Banco Central müley ñi profesioanlgeal rüf kimniegelu ñi puwkülen zugu mew ka yenielu fentxen txipantu chi küzaw mew yeniegekelu chi institución mew. Chi ley feypituay chi requisitos, responsabilidades, inhabilidades ka incompatibilidades.
5. Chi Presidenta kam chi Presidente del Consejo, ka Presidenteleay chi Banco Central mew, üytuafi chi Presidenta kam chi Presidente de la República fey zulliy feychike che mew konülelu Consejo mew, müleay kechi txipantu ñi küzaw mew well tunten küyen petu mülewele ñi consejeroal, pepi zulligetuy kiñe we periodo mew.

Txoy 363

1. Chuchi konkülelu Consejo mew pepi entugetuaygün ñi cargos mew femgechi feypile chi zoy ragiñ pu konkülelu pleno Corte Suprema mew, wüne feypile zoy ragi consejeroal, chi Presidenta kam Presidente de la República kam zoy ragi diputadas ka diputados well chi representantes regionales küzawkülelu, chumgechi ñi feypilen chi ley.
2. Chi entutun amuay chi consejero rume wesalkafule chi probidad pública mew, well rumeafule kiñe prohibiciones kam incompatibilidades eltulelu Constitución kam chi ley mew, well tukufule ñi voto feychike zugu mew rume wesalkakefilu chi Banco Cantral ñi küzaw inakefilu.
3. Chi che entugetulu pepi wiño üytugelayay consejeroal, ka ñi funcionariageal Banco Central mew well prestarle servicios, kake sanciones chi ley eltuafi.

Txoy 364

1. Pepi küzawlayay consejo mew feychike che mari epu küyen rupalu mew petu ñi üytugenon gengefule well directorgefule, gerente kam ejecutivo principal kiñe empresa

bancaria, administradora de fondos, well chuchi kakerume wulkelu servicios de intermediación financiera, ka kake inhabilidades eltulu chi ley.

2. Zewma aftule ñi küzaw, chuchi konkülekefulu chi consejo mew pepi konlayay zugu mew mari epu küyen.

Ministerio Público

Txoy 365

1. Chi Ministerio Público fey ta organismo kisu günewkülelu ka jerarquizado, fey ñi küzaw ta yenieafiel en forma exclusiva chi investigación chi zugu delitogeafuy, chi determinalu chi koneltun punible ka chi acreditalu chi inocencia chi imputado. Amulfi chi acción penal pública en represntación de la sociedad, chumgechi ñi feypilen ley.
2. Feychike küzaw mew niey ñi lelinieafiel ñi yamniegeal ka wenuntugeal chi derechos humanos, niey ñi inazuamnieal chem zuamnien pu víctimas, fey niey ñi pepilafiel kom zugu zuamniegelu ñi kuñiwtuafiel egün, ka femgechi chi pu testigos.
3. Chi facultad kisu müten nielu kiñeke órganos de la administración ñi tukual denuncias ka querellas, katxükonlay chi Ministerio Público investigayal ka ejerceal chi acción penal pública mülele delitos atentalu en contra de la probidad, chi patrimonio público well wesalkafile bienes jurídicos colectivos.
4. Chumkaw rume pepi ejercelayay funciones jurisdiccionales.
5. Chi víctimagelu chi delito ka kakelu che feypilu chi ley ka femgechi pepi ajerceaygünchi acción penal.
6. Chi Ministerio Público pepi wulay órdenes directas chi Fuerzas de Orden Ka Seguridad Pública ñi amulafiel ñi funciones, fey mew, ka koneltuleay ñi feypial chem zugu wechulafiel ka inageay ka ñi evaluación del ñi puwuniegen chi zugu. Chi policial txokitulelu niey ñi pürüm inayafiel ñi feypigen, pepi chempilayay rume ñi fundamento, oportunidad, justicay kam legalidad, pehelgechi autorización judicial piay müten, autorización verbalgenole.
7. Chi zugu wesalkarumeafule, priven ka perturben chi imputado well a terceros ñi püneafiel chi derechos tüfachi Constitución aseguralo, zuamay rumel wüne autorización judicial ka motivada.

Txoy 366

1. Kiñe ley feyputuay chumgechi azkülela ka chi atribuciones chi MinisteriPúblico, feypiy chi calidades ka requisitos niealu feychike che fiscalesgealu ka femgechi chem zugu mew entugetuafuy.
2. Chi zoy wüenenke txokitulelu Ministerio Público mew rumel niey ñi fundar chi órdenes ka instrucciones elugekelu chi fiscales afectayafule chi investigación well chi amulgen chi acción penal.

3. Chi pu wentxu ka zomo fiscales ka funcionarios nieaygün kiñe sistema de promoción ka ascenso garantizalu kiñe carrera keyuale ñi fomentar chi excelencia técnica ka ñi gülümnieal kimün chi funciones tūfa egün yenielu. Puwuwle reqle mari txipantu fentepuay ñi küzaw.

Txoy 367

1. Mülkeay kiñe fiscalía regional kom región país mew, welu chi ley pepi eltuay ñi müleal zoy kiñe fiscalía kiñe región mew.
2. Feychike che fiscales regionalesgelu müley ñi zewma fiscal adjuntogeken kechu txipantu well zoy, fiscal regionalgekenon, wechulnieafiel cursos de formación especializada ka nieal chi kake calidades eltualu chi ley.
3. Müleay meli txipantu ñi küzaw mew, aftule ñi küzaw, pepi wiñoay chi función niekefulu chi Ministerio Público mew. Pepi wiño zulligetulayay ka pepi wiño postulayay ñi fiscal regionalgetual.

Txoy 368

1. Chi zoy wünen dirección chi Ministerio Público niefi chi fiscal nacional mew, fey müleay kayu txipantu ñi küzaw mew, pepi wiño zulligetulayay.
2. Üytugeay kiñewun sesión mew chi Congreso de Diputadas ka Diputados ka chi Cámara de las regiones, zoy ragiñ ñi pu integrantes küzawkülelu a patir de una terna propuesta por la Presidenta o el Presidente de la República, fey nieay chi asistencia técnica chi Consejo de la Alta Dirección Pública, chumgechi ñi feypilen chi ley.
3. Niey ñi nieal mari kechu txipantu zewma ñi título abogadogen, nieal ciudadanía nielu derecho a sufragio ka nieal pepiluwun chi küzaw nieafilu.
4. Chi Fiscal Nacional nieay ñi:
 - a) Wuneleal chi Comité del Minisiterio Público ka günenamulnieafiel ñi sesiones ordinarias ka extraordinarias.
 - d) Representayafiel chi institución kake órganos del Estado mew.
 - c) Amulafiel país mew chi zugu política de persecución penal feypulu chi Comité del Ministerio Público.
 - d) Elkunutual chi política de gestión profesional chi funcionarios Ministerio Público mew.
 - e) Üytuafiel chi fiscales regionales, txipalu kiñe terna entufilu chi asamblea regional respectiva.
 - f) Üytuafiel chi fiscales adjuntos, txipalu kiñem terna mew entufilu chi Comité del Minisiterio Público.
 - g) Kake atribuciones eltulu chi Constitución ka chi ley.

Txoy 369

1. Müleay kiñe comité del Ministerio Público, chew müleay pu fiscales regionales ka chi fiscal nacional, tūfa ta presidinieafi.

2. Chi Comité nieay ñi elkunutual chi política de persecución penal ka chi criterios de actuación ñi wechulentunieafiel ñi zugu inaniegeel, kuñiwutukuniefiel chi transparencia, chi objetividad, chi intereses de la sociedad ka chi respeto de los derechos humanos.
3. Chi Comité del Ministerio Público niey tüfachi atribuciones:
 - a) Asesorayafiel Chi Fiscal Nacional chi dirección chi organismo, lelinieay wechulentugeal chem zugu ñi inanieel.
 - b) Leliay chumlen ka feypiay tunte ñi kümelen chi küzaw pu fiscales ka funcionarios del Ministerio Público.
 - c) Amulafiel chi potestad disciplinaria chi funcionarios del Ministerio Público mew, chumgechi ñi feypilen ley.
 - d) Üytuaafiel chi Director Ejecutivo Nacional.
 - e) Chalintukulelafiel chi Fiscal Nacional chi ternas ñi üytugeam pu fiscales adjuntos.
 - f) Kake atribuciones eltulu chi Constitución ka chi ley.

Txoy 370

Müleay fiscales adjuntos del Ministerio Público, tüfa egün küzawaygün feychike casos específicos elugele, chumgechi eltulelu chi Constitución ka chi leyes.

Txoy 371

Chuchi fiscal nacionalgelu ka feychike fiscales regionalesgelu müley ñi fill txipantu wulalkiñe cuenta pública chum amulen ñi küzaw. Wunegelu wulay ñi cuenta chi Congreso de Diputadas ka Diputados ka chi Cámara de las Regiones, kiñewun sesión mew, ka chi segundo, chi asamblea regional respectiva.

Txoy 372

1. Chuchi fiscal nacionalgelu ka chi fiscales regionalesgelu entutuaifi chi Corte Suprema, feypifile chi Presidenta kam Presidente de la República, chi Congerso de Diputadas ka Diputados, well mari ñi pu integrantes, zew puwküelnole zugu mew, falta grave a la probidad well negligencia manifiesta ñi küzaw mew. Chi Corte kimafi chi zugu kiñe pleno mew mütxümgelu ñi nütxamkageal chi zugu. Ñi entugetual müley ñi txapümafiel ñi voto zoy ragin pu integrantes en ejercicio.
2. Ñi entugetual chi fiscales regionales müley ñi feypial feychi che fiscal nacionalgelu.

Defensoría Penal Pública

Txoy 373

1. Chi Defensoría Penal Pública kiñe organismo kisu günewküelugey, nielu personalida jurídica ka kisu ñi patrimonio, fey ñi küzaw fey ta ñi eluafiel defensa penal chi imputados nielu zugu crimengeafule, re delito ka faltas, mülelu ñi kimaetew chi pu tribunales nielu

competencia penal mew, we wula inalelgelu investigación en su contra ka femgechi wechurpule chi pena elugelu, ka nienolu kiñe defensa letrada.

2. Chi Defensoría Penal Pública, chi zugu mew chew ñi konün, pepi amulafi ñi zugu chi organismos internacionales de derechos humanos.
3. Chi ley eltuafi chumgechi azkunuleal ka ñi atribuciones niealu chi Defensoría Penal Pública ka nieay ñi garantizayal ñi günenienoaetew kake zugu kañpüle küpalu.

Txoy 374

1. Chi defensa penal pública ñi función amulafi chi defensoras ka defensores penales públicos.
2. Chi servicios de defensa jurídica wullu chi Defensoría Penal Pública pepi licitagelayay well delegados chi abogados particulares mew, welu pepi contratageay kiñeke mew müten chumgechi ñi feypilen chi ley.

Txoy 375

1. Chi zoy wünen dirección chi Defensoría Penal Pública nieafi chi defensora kam defensor nacionalgelu, fey müleay kayu txipantu ñi küzaw mew, pepi zulligewetulayay.
2. Üytugeay kiñewun sesión mew chi Congreso de Diputadas ka Diputados ka chi Cámara de las regiones, zoy ragin ñi pu integrantes küzawkülelu, fey txipayay kiñe terna fepilu chi Presidenta kam Presidente de la República, imagen mew chi procedimiento ka chi requisitos feypilelu chi ley.

Agencia Nacional de Protección de Datos

Txoy 376

Müleay kiñe órgano kisu günewkülelu Agencia Nacional de Protección de Datos pigealu, fey lelileay chi promoción ka kuñiwutugen chi datos personales, nieay facultades ñi normayafiel, investigar, fiscalizar ka sancionar chi entidades públicas ka privadas, fey ta nieay atribuciones, chi composición ka chi funciones feypilu chi ley.

Corte Constitucional

Txoy 377

Chi Corte Constitucional fey ta órgano kisu günewkülelughey, técnico ka profesional, niey chi küzaw ta ñi amulafiel chi justicia constitucional ta ñi garantizageal chi supremacía de la Constitución, chumgechi ñi feypilen chi principios de deferencia chi órgano legislativo, presunción de constitucionalidad chi ley ka kintun kiñe interpretación txürkülelal Constitución mew. Ñi resoluciones tuwküley chi razones de derecho mew müten.

Txoy 378

1. Chi Corte Constitucional nieay mari epu integrantes, fey kiñe presidenteleay. Kusu ñi pu pares zulliaeyew ka küzaway epu txipantu.
2. Chi Corte Constitucional ñi pu juezas ka ñi pu jueces müleay aylla txipantu ñi küzaw mew, zullifalwetulay ka wegetukeygün por parcialidades külake txipantu mew chumgechi ñi feypile chi ley.
3. Ñi üytugen fey ta amulgekey criterios técnicos mew 118 ata ñi küme profesionalgen mew chumgechi ñi feypilen tüfa:
 - a) Meli integrantes zulligelu kiñewun sesión mew chi Congreso de Diputadas ka Diputados ka chi Cámara de las Regiones, zoy ragiñ ñi pu integrantes en ejercicio.
 - b) Küla integrantes zullifilu chi Presidenta kam Presidente de la República.
 - c) Meli integrantes zullifilu chi Consejo de la Justicia concursos públicos mew.üytugefule ñi juezas kam juecesgeal Sistema Nacional de Justicia mew, suspendidosgetuaygün petu ta ñi amulen ñi küzaw chi Corte Constitucional mew.
4. Chuchi postulalu ñi jueza kam juezgeal chi Corte Constitucional mew müley ñi aboagada kam abogadogeal nielu zoy mari kechu txipantu ta ñi küzawkülen feychi zugu mew, kimfalkülelu ñi puwkülen küzaw mew, fill especialidades del derecho küpalu.
5. Kiñe ley feypiay chi azkülen, chi funcionamiento. Chi procedimientos ka eltuay chi planta, chumgechi ñi kulligeal ka chi estatuto chi küzawfe chi Corte Constitucional.

Txoy 379

Chuchi integralelu chi Corte Constitucional kisu günewküleygün kake poder mew ka nieygün inamovilidad. Fentepukey ñi küzaw puwulfile ñi tunten feypigen ñi küzawal, niele incapacidad legal sobreviniente, txipatuan pile kisu, niele sentencia legal condenatoria, entugetule, niele kutxan pepi kuzawnole feychi küzaw mew well kake zugu mew eltulu chi ley mew.

Txoy 380

1. Chi küzaw jueza kam juezgelu Corte Constitucional mew fey niey ñi feychi küzaw mew müten küzawal.
2. Pepi konlayaygün ñi jueza kam juezgeal chuchi niekefulu küzaw che pu che zullieketew, chuchi ministra ka ministro de Estadogekelu well kake küzaw de exclusiva confianza del gobierno, petu amulelu epu txipantu ta ñi üytugen. Ka femgechi, chuchi integralelu chi Corte Constitucional nieaygün chi inhabilidades ka incompatibilidades txipalelu chi pu juezas ka pu jueces del Sistema Nacional de Justiciagelu.
3. Wechulpule ñi tuntepual ñi küzaw, ka petu ñi amulen mari pura küyen ñi txipatun, pepi konlayaygün chem küzaw mew rume chew ta zullieketew pu che ka ñi exclusiva confianzagelu autoridad pública mew.
4. Chi feypiay kake incompatibilidades ka inhabilidades ñi küzawal tüfachi zugu mew.

Txoy 381

1. Chi Corte Constitucional nieay tūfachi atribuciones:

- a) Kimal ka resolver chi inaplicabilidad kiñe precepto legal fey ñi amulzugu notukafile chi Constitución.

Chi Tribunal kimfilu kiñe gestión pendiente, de oficio kam previa petición de parte, pepi feypintukuay kiñe cuestión de constitucionalidad kiñe precepto legal mew konale decisión mew wechulgeal kiñe zugu. Zugule chi juez tūfachi zugu mew inhabilitalayafi ñi amulkimnieafiel chi caso concreto. Gelay ñi llowmlelgeal tūfachi solicitud chi Corte Suprema kimtukumekefile chi zugu. Chi Corte Constitucional decidiay chi cuestión de inaplicabilidad zoy ragiñ ñi pu integrantes mew.

- b) Kimafiel ka wechulentuafiel mülel inconstitucionalidad kiñe precepto legal mew.

Mülelu epu well zoy declaraciones de inaplicabilidad kiñe precepto legal mew chumgechi ñi feypilen letra a) tūfachi txoy mew, müleay acción pública ta ñi feypigeal chi Corte chi declaración de inconstitucionalidad, welu tūfa ka femcechi pepi declarayafi de oficio. Tūfacho declaración de inconstitucionalidad amulgeay chi voto conforme tres quintos mew ka chi pu integrantes en ejercicio de la Corte Constitucional.

Ka femgechi, chi Corte Constitucional pepi declarayay chi inconstitucionalidad kiñe precepto legal mew, wüne declarakunugele inaplicable chumgechi ñi feypilen letra a) tūfachi txoy mew, feypile chi Presidenta kam Presidente de la República, kiñe tercio tunten integralelu chi Congreso de Diputadas ka Diputados well chi Cámara de las Regiones, kiñe gobernadora kam gobernador, well kiñe ragiñ chi pu integrantes kiñe asamblea regional. Tūfachi inconstitucionalidad declarageay kiñe quorum mew cuatro quintosgelu ñi pu integrantes en ejercicio.

- c) Kimafiel ka wechulentupuafiel mülele inconstitucionalidad kiñe well zoy preceptos de estatutos regionales mew, kisu günewkülechi territorios indígenas ka kake rume ka entidad territorial.

Chi zugu pepi feypituafi chi Presidenta kam chi Presidente de la República well kiñe tercio chuchi integralelu chi Cámar de las Regiones.

- d) Kimafiel ka wechulentupuafiel chi reclamos chi Presidenta kam Presidente de la República promulganole kiñe ley tunten mew niefule. ñi femael wel promulgafule kiñe wirin kalelu ñi entuafulu constitucionalmente. Ka femgechi atribución nieay chi promulgación normativa regional mew.

Tūfa egün pepi promoveafi chuchi órgano rume poder legislativogelu wel kiñe cuarta pate ñi pu integrantes en ejercicio, petu ñi a mjuklen küla mari antü ta ñi publicagen chi texto impugnado well kayu mari antü chew chi Presidenta kam Presidente de la República niwefule ñi promulgayafiel chi ley. Chi Corte llowfile chi reclamo, promulgayafi ñi sentencia mew chi ley promulgagenolu well kümelkatuafi chi wesalkalechi promulgación.

- e) Kimafiel ka kũme wechunetutuafiel ñi constitucionalidadgen kiñe decreto well resolución chi Presidenta kam Presidente de la República chi Cotraloría General de la República presentafule inconstitucional txokitufile, feypile chi Presidencia de la República niefilu.
 - f) Kimafiel ka kũme wechunetutuafiel chi constitucionalidad chi pu reglamentos ka decretos chi Presidente de la República, amulñgeli ñi niefiel chi potestad reglamentaria feychike materias leygenolu.
Chi Corte pepi kimafi chi materia feypilemñi zuamgeel chi Congreso de Diputadas ka Diputados well chi Cámara de las Regiones, well kiñe tercio ñi pu integrantes, petu amulele kũla mari antũ ñi publicagen kam notificagen chi wirin impugnado.
 - g) Kũme wechulentupuafiel chi yafkawun de competencia well de atribuciones mũlele pu órganos del estadowen, entidades territorialeswen, well tũfa egũn chuchi kake rume órgano Estadogelu, feypile ñi zuamgeel chuchi rume zewma üytugelu.
 - h) Kũme wechulentupuafiel chi yafkawun de competencia mũlewetule pu autoridades políticas well administrativas ka chi pu tribunales de justicia.
 - i) Kũme wechulentupuafiel chi yafkawun de competencia chi Congreso de Diputadas ka Diputados ka chi Cámara de las Regiones, wel tũga egũn ka chi Presidenta kam Presidente de la República egu.
 - j) Ka kakelu tukugekunulu tũfachi Constitución mew.
2. Feychi casos yafkawlu competencia mew txipalelu chi leytras h) ka l) pepi wechulentutuafi chuchi rume chi autoridades well tribunales en conflicto.
 3. Kakelu zugu mew, chi procedimiento, chi quorum ka chi legitimización activa ñi amulgeal cada atribución feypigeay chi ley mew.

Txoy 382

1. Chi Corte Constitucional ñi sentencias amulgeay, sala mew well pleno mew, zoy ragiñ ñi pu integrantes mew, welu kiñeke mew mũten felelayay fey feypiay chi Constitución well chi ley
2. Chi corte Constitucional re pepi llowafi chi inconstitucionalidad well chi inaplicabilidad kiñe feypin pepi interpretagenole ta ñi genoal efectos constitucionales.
3. feypigele ñi inaplicabilidad kiñe precepto legal, tũfa ta pepi tukugelayay chi gestión judicial mew chew txipay chi cuestión de constitucionalidad.
4. Chi sentencia feypulu chi inconstitucionalidad kiñe precepto mew, fey provocayafi ñi invalidación, fey nentutuafi chi ordenamiento jurídico mew, kagelu antũ mew txipale chisentencia diario oficial mew. Fey carácter vinculante niey, ñi mũlen ñi inageal kom institución, che kam txokiñ, ka fey mew chem notuawun rume tukufalay.

WUZAGELEN XI

KAKUNUGETUN KA KAGELU CONSTITUCIÓN TUKUGETUN

Kakunugetun Constitución**Txoy 383**

1. Chi proyectos ñi kakunugetual chi Constitución pepi amulgetuay chi Presidente ñi amulzugun mew, pu diputadas ka pu diputados ñi moción mew well pu representantes regionales, iniciativa popular mew well iniciativa indígena mew.
2. Ñi amulgeal, chi proyecto de reforma zuamay chi boto conforme cuatro séptimas partes pu integrantes en ejercicio chi Congreso de Diputadas ka Diputados ka chi Cámara de las Regiones.
3. Chi proyectos de reforma constitucional amulfilu chi ciudadanía niey ñi nieal chi patrocinio chumgechi ñi feypilen chi Constitución mew.
4. Kom proyecto de reforma constitucional niey ñi küme feypileal chumgechi tukulelgeay, kakunugetuay, kagellu tukutugeay well entukunugetuay kiñe norma chi Constitución mew.
5. Chem zugu mew ñi txipanon tüfa chi wuzagelen mew, müleale reforma constitucional, küzawygeay chi tramitación mew chi disposiciones regulakeluchi procedimiento de zewmayal ley, müleay ñi yamgeal rumel chi quorum txipalelu tüfa chi txoy mew.

Txoy 384

1. Chi Presidenta kam Presidente de la República mütxümay referéndum ratificatorio proyecto de reforma constitucionalgele aprobafilu chi Congreso de Diputadas ka Diputados ka chi Cámara de las Regiones, rume kakunukefilu chi régimen político ka chi periodo presidencial; chumgechi azkunulen chi Congreso de Diputadas ka Diputados well chi Cámara de las Regiones ka ñi tunten müleken zugu mew ñi pu integrantes; chum azkunulen chi Estado Regional; chi principios ka derechos fundamentales; ka chi wuzagelen reforma ka chi tukugetun ka Constitución.
2. May pigele Chi proyecto de reforma constitucional epu tercios mew pu diputadas ka diputados ka representantes regionales en ejercicio, tukugelayay referéndum ratificatorio mew.
3. Chi referéndum amulgeay chumgechi eltuleychi Constitución mew ka chi ley mew.
4. Aprobagele chi proyecto de reforma constitucional chi Congreso de Diputadas ka Diputados ka chi Cámara de las Regiones, chi Congreso amulafi Presidenta kam Presidente de la República mew tüfa, küla mari antü mew, tukuafi referéndum ratificatorio mew.

5. Chi reforma constitucional aprobafilu chi Congreso de Diputadas ka Diputados ka chi Cámara de las Regiones ratificada günegeay puwulfile chi mayoría chi votos validamente emitidos chi referéndum mew.
6. Chi Estado niey ñi wulal adecuada publicidad chi propuesta de reforma tukugealu referéndum mew, chumgechi ñi feypilen chi Constitución ka chi ley.

Txoy 385

1. Kiñe mínimo equivalentegelu chi mari por ciento chi ciudadanía último padrón electoralgelu pepi feypiay kiñe propuesta de reforma constitucional ñi votageal referéndum nacional mew kiñewun küpalechi elección mew.
2. Müleay pataka pura mari antü zew wirintukugelu ta ñi kimgeam chi propuesta ciudadanía mew ka ta ñi txapümafiel chi pu patrocinios zuamgelu.
3. Chi propuesta de reforma constitucional aprobageay puwle mayoría mew chi votación mew.
4. Chi Poder Legislativo ka chi pu órganos del Estado nieygün ñi kimeltuafiel chi propuesta kam pu propuestas de reforma tukugealu referéndum mew.

Chumgechi ñi zewmayafieal kiñe we Constitución

Txoy 386

1. Kom weñmagetual kiñe Constitución re pepi amulgeay kiñe asamblea constituyente mew mütxümgelu kiñe referéndum mew.
2. Chi referéndum constituyentepepi mütxümgeay iniciativa popular mew. Kiñe txokiñ pu che nielu derecho sufragio müley ñi rekültuafiel chi mütxümtun, epu mari kechu por ciento chi padrón electoral eltugelu zoy fülkülechi rupachi elección.
3. Chi Presidenta kam Presidente de la República nieay, kiñe decreto mew, mütxümal chi referéndum, fey niey ñi nieafiel ñi may pigen, kiñewun sesión mew, chi Congreso de Diputadas ka Diputados ka chi Cámara de las Regiones, ñi küla quintos ñi pu integrantes en ejercicio.
4. Ka femgechi, chi mütxümtun müley ñi amulafiel chi Congreso de Diputadas ka Diputados ka chi Cámara de las Regiones, kiñewun sesión mew, kiñe ley aprobada epu tercio ñi pu integrantes en ejercicio.
5. Chi mütxümtun chi instalación Asamblea Constituyente aprobageay chi referendun mew votagele favorablemente chi mayoría pu votos válidamente wulgelu.

Txoy 387

1. Chi Asamblea Constituyente nieay kiñe zugu müten fey ta ñi wirintukuafiel kiñe propuesta we Constitucióngealu. Nieay ragiñ wentxu ka zomo ka equidad territorial, koneltuleay igualdad de condiciones mew pu independientes ka konkülelu partidos políticos mew ka pu escaños reservados chi pueblos ka naciones indígenasgealu.

2. Kiñe ley aznieay ñi integración; chi sistema zullitun, tunte anual fey zoy pichingelayay mari pura küyen; ñi organización mínima, chumgechi koneltuleay pu che ka chi ramtukafiel pu indígenas chi proceso mew, ka kake zugu wullu chumgechi ñi anültugeal ka funcionamiento regular.
3. Zewma wirintukulele ka wulkunugele chi propuesta de nueva Constitución chi competente txokitulelu, chi Asamblea Constituyente püntüwtuay de pleno derecho.

Txoy 388

1. Wulgele chi propuesta we Constitución, müley ñi mütxümgeal kiñe referéndum ñi aprobageal well rechazageal. Ñi aprobageal chi propuesta, müley ñi nieafiel chi voto favorable zoy ragiñ pu sufragios validamente emitidos.
2. Aprobagefule chi propuesta we Constitución plebiscito mew, amulgeay ñi promulgación ka ñi correspondiente publicación.

FILLKE DISPOSICIÓN ELUAFILU ÑI KONPAYAL TATI WE CONSTITUCIÓN

Kiñe

Tachi Constitución ta faliay ta pegelgele Diario Ofical mew mari antü amulele ñi kimelgen. Feychi antü faliwetulayay 1980 mew zewmagechi Constitución Política de la República, promulgagelu tati decreto N°3.464 mew, 1980 txipantu mew, feytachi chillka, coordinaletu ka sistematizalelu feyley tati decreto supremo N°100 mew, feychi 17 konchi septiembre mew, 2005 mew, kom tañi constitucional reforma zewmagelu fey wüla ka ñi interpretativo ley, perjuiciogelay kom tati regla konkülelu tûfachi disposición transitoria mew.

Epu

Kom tati normativa falileay derokagenole, püchi kakünugetule well nentugetule konam ka zugu, contrario pigenole Constitución mew, feypinoeliyu tati Corte Constitucional, femgechilepe ta zugu pilelley Constitución. Kom che mew pegelgele tati Constitución, kom ti ñizolkülelu fillke Estado ñi órgano mew müley ñi kûme llowafiel tachi zugu, femgechilelu kay zugu supremacía constitucional zugu mew. Meli txipantu müleay feychi konle tachi Constitución, feychi küzawmageay kom ley promulgagelu petu txipakenolu tûfachi Constitución mew, femgechiley ta derogación ley zugu konkülelu artículo 158 mew.

Küla

1. Tati Presidente de la República müley ñi llitual legislativo trámite kûme azkonam electoral legislación feytachi Constitución mew, kiñe txipantu nieay femam feychi vigentekünugele ta tûfa llituay plazo.
2. Kiñe txipantu faltale zulligeam fillke colegiados órganos tukulpaniegelu tachi Constitución mew welu petu aztukugenole legislación territorial, ka femgechi tukugeam tati genero mew nüwkülechi zugu ka escaño reservado pigechi zugu mew, fillke azmogen chegealu; kom tati zullin zugu, kiñe rupa müten, günenieaeyu kom feytachi regla:
 - a) Tati Diputada ka Diputado Congreso mew müleay 155 representante che, ka tati pu representante escaños reservados nüwkülelu fillke az mogen che mew. Tati distrito electoral ñi chumgen ta nüwküleay tati artículo 187 mew ka 188 mew, konkülelu ley N°18.700 mew, feychi chillka, püchi kakünugetulu, azkûnun mew amulniegelu ka sistematizagelu elkünugey tati decreto con fuerza ley N°2 mew, 2017 mew, Ministerio Secretaría General de la Presidencia mew.
 - b) Kom tati txawün txipayalu fillke rekion mew konünpaniegeay ka güneltuniegeay ñi chem pilen ta artículo 29 ka 29 bis konkülelu ley N°1-19175 mew, 2005 mew, Ministerio del Interior mew. Ka tati consejo comunal mew, aplicageay kiñe zugu konkülelu artículo 72 mew, feyta ta konküley ley N°18.695, feychi chillka, püchi kakünugetulu, azkûnun mew amulniegelu ka sistematizagelu elkünugey tati decreto con fuerza ley N°1, 2006 mew, Ministerio del Interior mew.

- c) Tati Cámara de las Regiones mew 3 representante ta nieay fillke rekion mew, feyta egün zulligeaygün chem pilen tati circunscripción mülelu artículo 190 mew konkülelu ley N°18.700 mew, feychi chillka, püchi kakünügetulu, azkünun mew amulniegelu ka sistematizagelu elkünugey tati decreto con fuerza ley N°2, 2017 mew, Ministerio Secretaría General de la Presidencia mew.
 - d) Kúme amuleam equilibrio género, tati candidatura declaración mew, feychi zulligele órgano representación popular witxañpüramniegeay tati disposición transitoria trigésima, inalechi constitución mew konkülekelu, feytachi zugu ta elkünugey artículo 161 mew. Ka femgechi, kúme konam genero ñi integración paritaria fillke zullin zugu mew, kiñe distrito mew, rekion mew well komuna mew aplicageay tati zugu wirikonkülelu N°4 mew, chew ñi mülemum tati disposición transitoria trigésima primera konkülekelu inalechi Constitución mew, feyta mew feypiley, inaniegeay tati artículo 6 ka ñi inciso 2. Tati Cámara de las Regiones mew müten, feytachi normativa aplicageay ta paritariagenole kom tati composición nacional, feytamu tati género corrección aplicageay ta kiñe rekion mew, chew ñi elkünulelgem kiñe escaño tati feytichi candidato rume püchi nentulu votación, konkülelu kiñe lista mew zoy püchi nielu votación.
 - e) Cumpligeam kom tati escaño reservado ñi integración, kom pueblo ka indígena nación mew nüwkülelu, aplicageay, zuamnegele ka kúme zewmagele, kom tati regla establecida disposición transitoria cuadragésima tercera mew ka kake zugu konküleyelu ka constitución mew. Tati Servicio Electoral feypineay chew txipan, ka chumten escaño reservado nieal ta fillke órgano. Integragele kom tati escaño reservado, kom feytachi zugu azkonküleay chumtelen representante, proporcionalidadgelu, paridadgelu ka representatividadgelu.
3. Tati Presidente de la República, kiñe txipantu nieay ñi lltual tati legislativo trámite, kiñe txipantu nieay femam feychi vigentele tufachi Constitución, kúmelkünügetuam ka actualizagetuam tati Registro Electoral Indígena tukulpanielu tati artículo 162 feytachi Constitución mew. Tati Servicio Electoral asegurayay kom discusión ka fillke azkünun zugu ka tati medio logístico zuamniegelu facilitayam elector indígena ñi registro.

Meli

- 1. Kom tati autoridad konkülelu fillke kisugünwün Constitución órgano mew ka tribunal órgano mew amuleay ñi küzawün egün, chumteñma müleal müleaygün, chem ñi pilen norma vigente ta femaygün feychi üytukünugele egün, ka zugu feypilenole tati disposición transitoria konkülelu feytachi Constitución mew.
- 2. 11konchi marzu mew, 2026 mew, kom tati üytun órgano üytukünugelu tachi Constitución mew zewmakünugeay tukulpaniegele kom requisito ka procedimiento azkünulu tufachi Constitución, Congreso Pleno mew tukulpagele tati Poder Legislativo ñi sesión conjunta. Kake zugu mew, chem pilen kuyfi Constitución petu faliay, requisito mew ka procedimiento mew.

Kechu

1. Kom tati inhabilidades ñi regla, incompatibilidades, ka chumte rupa zulligeal tati che, chem pilen feytachi Constitución regíay kom tati zulligechi autoridad mew, zulligelu kiñe elección mew, tati ellaka mew müleachi proceso eleccionario regíay feychi vigentelele feytachi Constitución. Ka femgechi kom tati che zulliwüyegekeli rekülüwküleay tati regla reelección wirinkülekeli kuyfi Constitución mew. Feytachi zugu mew, kom tati diputado asambleísta regional, gobernador regional, alcalde ka concejal computawaygu periodo, chumteñma diputawkülen kiñe, chumteñma consejero regionalkün kiñe, gobernador ka gobernadora regionalkün kakeli, chumteñma alcaldelen, chumteñma alcaldesalen, concejal ka concejala. Kom feytachi autoridad, kom zewmakünule ñi küzaw egün, petu afnon ñi küzaw egün ta aplilelgelayay inhabilidad egün, incompatibilidad no rume egün.
2. Tati Presidente de la República zulligelu 2022-2026 mew pepi konlayay kiñe reelección mew rupan txipatule, amulnieay müten ñi cargo, nielu atribución constitucional, chem ñi zulligem kisu.

Kayu

1. Kom tati paridad de género regla tukulpanielu tati artículo 6 pepi aplikageay órgano colegiado elección popular mew feychi llitule tati proceso electoral nacional, regional ka local, rupan vigentele tufachi Constitución. Fey mew, tati Poder legislativo müley ñi dictayal well adecuayafiel tati ley electoral, tukulpaniegele tati artículo 161.
2. Kom tati colegiado órgano renovawnolu kiñe proceso electoral mew, ka femgechi tati pu directorio müleyelu empresa publica ka semipublica mew, tati paridad regla müley tañi ñochika implementalniiegerpual egün, feychi mülele weke designación ka üytun nüwkülelu ley mew.
3. Feytachi implementación mew konlayay tati órganos colegiados superiores well directivo konkülelu administración mew, feytachi wellin ta azküleay kiñe ley mew, chem küzaw nien tati che, chumal tati che, femgechi. Tati ley establecekünüay kom mecanismo permitiyalu kom colegiado superior well directivo konkülelu Administración mew, alkanzayam tati paridad tañi composición mew.
4. Kom tukugele, integragele fillke órgano colegiado ka órgano autónomo, müley tañi kumplial paridad ñi regla mew egün llitule müten tachi zugu.
5. Tati Contraloría General de la República müley ñi uwamtuleal tañi kumpligeam tati genero ñi paridad kom tati directivo órgano mew ka superior órgano mew, Administración del Estado mew.

Regle

11 konle marzo 2026 mew, aprobageam reforma constitucional proyecto zuamgeay voto favorable, meli séptimo zuamgeay, kom feyta txipayay Camará Diputado ka Diputada mew, Senado mew kafey, kom ti che konküleyelu feytachike küzaw mew zuamüñmageay ñi voto. Kom tati proyecto reforma constitucional aprobalelu Congreso Nacional mew ka kakünutuay tukulpagechi materia, femgechi piley inciso 1 mülelu artículo 384 mew

konkülelu feytachi Constitución mew, ka femgechi püchi kakünutuale Naturaleza capitulo mew ka Medioambiente capitulo mew ka Disposición Transitoria mew, müley ñi sometegel kiñe referéndum ratificatorio de reforma constitucional mülelu artículo 384 mew. Epu tercio che mew aprobagele tati reforma proyecto, mür Cámara mew, referéndumgelayay.

Pura

1. Tati legislativo procedimiento regulalelu feytachi Constitución mew konay régimen mew 11 konchi marzu mew, 2026 txipantu mew. Petu akunole feychi antü, tati legislativo tramitación regiyay tati procedimeinto legislativo vigentelekulu petu ñi pegelgenon tufachi Constitución, welu mülele ka zugu nüwkülelu artículo 270 inciso 1 ka 271 mew, ka tati iniciativa popular ka indígena tukulpaniegelu artículo 269 insiso 1 mew, kom fetytachi zugu vigenteay feytachi Constitución mew. Tati Quorum ñi computo mew, tati Congreso Diputada ka Diputado ka tati Cámara de las Regiones niey referencia ta Cámara de Diputadas y Diputados y al Senado mew.
2. Tati proyecto ley ñi tramitación tukulpanielu acuerdo regional ñi zugu, señalalelu artículo 268 mew, konkülelu tufachi Constitución mew welu petu despachagenole feychi 11konchi marzo mew, 2026 mew, azkonküleay müten tati weke regla mew. Tati proyectu mülewelu ka petu tramitagelu senado mew, tati Cámara de las Regiones solicitayay ñi revisageal, fey tukulpaniegeay tati acuerdo elkünugelu artículo 273 mew.

Aylla

Tati Congreso de Diputadas y Diputados mew rulpageay kom bienes, derechos ka obligaciones nielu tati Cámara de Diputadas y Diputados, nielayay solución de continuidad. Ka femay tati Senado tañi bienes, derechos ka obligaciones, kom feytachi zugu rulpagetuay tati Cámara de las Regiones mew.

Mari

Kom tati órgano competente müley ñi zewmayal fillke kakünutun zugu kiñe txipantu mew egün, kom zugu zuamniegelu votayam kom tati chileno ka chilena, chem pilen tufachi Constitución reke.

Mari kiñe

1. Petu dictagenole well kakünugetunole fillke ley nüwkülelu Fuerzas Armadas mew, feypilenolu chumgechikünugeal tufachi zugu, chumgechi zulligeal tati che ka chumteñmayalu ñi pu institucional autoridad, kom tati comandante en jefe del ejército, Armada ka Fuerza Aérea, zullikünugeay Presidente de la República mew, kechuleay kandidatu zoy alhü txipantu yenielu, oficial general ta feytachi pu che, welu kiñe zulliyay, zullicheay tukulpaniele kake requisito mülelu estatutos institucionales mew. Meli txipantuaygün feytachi zugu mew, welu wechulkale ñi cargo egün pepi zulligewetulayaygün pürüm, küpalechi periodo mew, ka femgechi pepi nentugetuay tati che feypile tati Presidente de la República reküluwle fillke término nielu tufachi Constitución.

2. Petu dictagenole tati ley feypilelu chumgechi amuleal tati Fuerza Armada, vigenteleay kom precepto legal feypilelu chumgen fill competencia estatal günenielu lhafkenh zugu egu aeronavegación.

Mari epu

1. Kakünugetunole well dictagenole tati ley nüwkülelu Carabineros de Chile mew, ka feypilelu chumgechi zulligeal ka chumteñmayal tati general director de Carabineros, feytachi zugu ta Presidente de la República, kechuleay kandidatu zoy alhü txipantu yenielu, oficial general ta feytachi pu che, welu kiñe zulliy, zulliy tukulpaniele kake requisito mülelu estatutos institucionales mew. Meli txipantuaygün feytachi zugu mew, welu wechulkale ñi cargo pepi zulligewetulayay pürüm, küpalechi periodo mew, ka femgechi pepi nentugetuay tati che feypile tati Presidente de la República reküluwle fillke término nielu tufachi Constitución mew.
2. Petu dictagenole tati ley feypilelu chumgechi amuleal tati policia, vigenteleay kom precepto legal feypilelu chumgen fill competencia estatal günenielu lhafkenh zugu egu aeronavegación.

Mari küla

1. Tati periodo presidencial llitulu marzo 2022 mew afay ta 11 konchi marzu mew, 2026 txipantu mew, feychi antü ta llituay ka periodo presidencial. Feytachi zullin zugu ta müleay noviembre mew, 2025 txipantu mew, femgechilelley zugu tachi Constitución mew, artículo 281 mew.
2. Tati ordinaria legislatura llitulu 2022 mew, 11 konchi marzu mew afay 11 konchi marzu mew, 2026 txipantu mew. Kom tati konkülelu Senado mew wechulkayay ñi mandato feychi 11 konchi marzu mew, 2026 txipantu mew, ka femgechi pepi postulayaygün tati Congreso de Diputadas y Diputados y la Cámara de las Regiones ñi zullin zugu mew, feytachi zugu ta mülealu noviembre 2025 mew, feyta mew zulligeay kom pu diputada, kom pu diputado ka kom tati representante regional llitulu ñi txokin feychi 11 konchi marzu mew, 2026 txipantu mew. Zulligele egün fillke comicio zewmagealu 2025 mew, zew falintugeay tufachi legislatura fewlagen mew ñi nieal feychi cargo, feyta mew representate regionalkünugeaygün Cámara de las Regiones mew. Kom tati representante regional konkülealu Cámara de las Regiones mew kiñechi müten zulligeaygün, femgechi küzawmanieaygün ñi cargo küla txipantu mew.
3. Kom tati gobernador regional llitulu ñi küzaw 2021 mew ka tati pu consejero regional llitulu ñi küzaw 2022 mew wechulkayay ñi txokin 6 konchi enero mew, 2025 mew. Tati zullin gobernador regional egu asambleísta regional llituay ta octubre 2024 mew ka wechuaygün 6 konchi enero mew, 2025 txipantu mew.
4. Tati alcalde ka pu concejal ñi periodo, llitulu 2021 txipantu mew afay ta 6 konchi diciembre mew, 2024 txipantu mew, feychi antü llituay ñi txokin pu alcalde ka concejal zulligelu octubre 2024 mew.

Mari meli

Tati legislador feypinole chumgechi matu tramitageal kom popular iniciativa wirinkonküleyelu artículo 157 mew feytachi Constitución, femnole ta aplikageay tati urgencia simple wirinkonkülelu artículo 27 mew, konkülelu ley N°18.918 mew. Ka femgechi, tati Servicio Electoral, küla küyenh nieay ñi diktayal instructivo egün directrices, kom feyta zuamyegealu implementageam tati mecanismo participación popular, ka zuamyegealu tati derogación iniciativa wirinkonkülelu artículo 158 mew.

Mari kechu

Tati legislador ka tati órgano mülelu Administración del Estado mew müleay ñi adecuayal kom zugu txipalelu tati organización ni normativa mew, chumgechi amual ka chumgechi nieal integración tati Estado regional ka tati fillke mapu mülechi entidad, ka tati transferencia de competencia ka mínimos general estatutos comunalegealu petu ñi faltan kayu küyenh ñi zulligeam fillke awtoridad. Tati consejo social ka regional ka tati asamblea social comunal instalaway a amulgeay ditagele kom ñi organización ley, funcionamiento egün competencia.

Mari kayu

1. Tati kisugünewün región ka tati kisugünewün comuna amuleay zugu ka legal sucesorgeay gobierno regional mew ka municipalidad mew, kom ñi pu küzawfe rupatuay fey mew egün welu pepi amulelayaygün, kom ñi norma estatutarias, derechos egün obligaciones. Ka tati bienes nieyel, derecho well obligaciones nieyelu tati gobierno regional well nieyelu tati municipalidad well chem título rume ta rupayay región autónoma mew well comuna autónoma mew, ka feychi régimen jurídico mew amuleay tachi zugu.
2. Tati autónoma región mew, tati pu gobernador, pu gobernadora, chuchigepe rume, amulnieay tati gobernador ñi zugu región mew, kom tati zugu elunietew ñi femal tati legislación vigentelelu, kom zugu feleay welu ka femgechi kakünugetuay kiñeke leigislativo zugu. Kom tati wentxu alcalde, zomo alcalde txokilelu municipio mew, ka tati consejo municipal nieyelu tati comuna autónoma amulnieay fillke zugu egün, tati petu compatibleleyechi zugu, feychi elugele tati küzaw, pu alcalde ka tati consejo municipal amulnieaygün kom zugu feypinietew ley egün, kom zugu feleay welu ka femgechi kakünugetuay kiñeke leigislativo zugu.
3. Weza txipanoam tati wechuntu txipalechi zugu, kom tati autoridad regional well comunal nieaygün responsabilidad kuñiwgechi zugu mew kelhtantukufile egün chi patrimonio regional well comuna autónoma.

Mari reqle

Epu txipantu mew, petu vigentele ta túfachi Constitución, tati Presidente de la República, wüne ramtukagele che konam fillke zugu mew, consulta indígena mew, tati presidente müleay ñi werküelafiel tati proyecto ley günenielu fillke zewman zugu ta Poder Legislativo, feyta mew ta txipaleay chumgechileal fill delimitación territorial, estatuto de funcionamiento, competencia, kümelgetual kiñeke nalün nieyel entidad territorial ka kake

zugu nüwkülelu autonomía territorial indígena mew. Tukugele tati proyecto, tati Poder Legislativo küla txipantu nieay ñi tramitayal ka despachayal proyecto.

Mari pura

Kiñe txipantu nieay tati estado feychi vigentekonle tati Constitución, tati estado müleay ñi llitual ramtun proceso ka participación indígena tati pu Rapanui che egün, kimgeal chumgechikünugeal ta zugu, tati integración ka azkünugeam tati plazo zewmageam tati Asamblea Territorial Rapa Nui, feytachi asamblea ta azkünugeay ta zewmayam egün estatuto feypilelu chumgechileal tati kisugünnewün ta feychi mapu mew. Feytachi estatuto müleay ñi azkünüal fillke mecanismo gütksamkaleam tati estado egün, kake entidad territorial egün, ka chumgechi amuleam tati especial ley txokilealu Rapa Nui mew. Tati estatuto ka ñi chumteñma zewmageam niey ta limite wirikonkülelu feytachi Constitución mew.

Mari aylla

Epu txipantu mew, feychi llitulu ñi vigentegen tufachi Constitución, müley ñi dictageal cuerpos legales zewmayam tati Estatuto de Administración y Gobierno mülealu tati especial mapu Juan Fernandez pigelu mew.

Epu mari

1. Kiñe txipantu mew, feychi llitule ñi vigentegen tufachi Constitución, epu vinculante consulta ta zewmageay welu txawüelayay, kiñealey ta provincia Chiloé ñi fillke comuna mew nüwkülelu, kakelu fey nüwküleay ta San Felipe, Los Andes ka Petorca ñi fillke comuna mew nüwkülelu, feytachi zugu ta pu che ñi ratificayal, zewmageam ta Región Autónoma de Chiloé y la Región Autónoma de Aconcagua.
2. Tati cédula electoral ta kiñeke ramtun: “¿ Eymi pileymi tañi zewmageal Región Autónoma de Chiloé?” ka “Eymi pileymi tañi zewmageal Región Autónoma de Aconcagua?”. Mür feytachi ramtun ta epu nieay opción: “Pilen” well “Pilelan”.
3. Tati órgano electoral ta azkünüyeay consulta, tati tribunal electoral feypiay ñi chumgechi txipan tachi zugu.
4. Kom tati zugu tukulpagelu, ramtugelu consulta mew aprobagele filke voto mew, fillke falichi sufragio mew, tati Poder Legislativo müleay ñi expedial ta tufa, epu txipantu ta nieay zewmayam tati ley implementageam tati Regiones Autónomas de Aconcagua egu Chiloé, welu chem pilen tati inciso 3 wirikonkülelu artículo 187 mew reke ta feleay tufachi zugu, feyta mew ta txipay chumgechi zewmageal ta entidad territorial.

Epu mari kiñe

Feychi vigentele ta tufachi Constitución, küla küyenh nieay tati Presidente de la República tañi gütsumafiel pu gobernador regional, tañi konam egün tati Consejo de las Gobernaciones ñi kiñegechi txawün, azkünüafiel ka ñochika küme amulnieam facultad wülnielu ta tufachi Constitución.

Epu mari epu

1. Kom tati disposición legal azkünüal tributó de afectación kúme amuam kom tati entidades territoriales falileay müten kakünügetunole well derogagenole.
2. Epu txipantugele ñi vigentegen ta tufachi Constitución. Tati Congreso Nacional müleay ñi tramitayal fillke proyecto ley feypinielu tributó de afectación territorial.

Epu mari küla

1. Epu txipantu amule ñi vigentelen ta tufachi Constitución, tati Poder Legislativo ñochika apruebanierpuay fillke norma legal günenielu fillke aspecto nielu tati autonomía financiera ka tati entidad territorial ñi descentralización fiscal.
2. Tati autonomía financiera ñochika implementanierpuay feychi asumilerpule weke autoridad regional egün comunal, welu nielayay perjuicio fillke medida wülnielu descentralización presupuestaria egün tranferencia de competencias, welu normativa günenielu ta fewla müleyechi gobierno regional egün municipalidad mew nüwküleay ta tufachi zugu
3. Kayu küyenh amulele ñi vigentelen ta tufachi Constitución, tati Presidente de la República müley ñi wülal proyecto ley nüwkülelu tati artículo 248 mew, tati inciso 2 mülelu feytachi Constitución mew. Feytachi organismo ta feypileay chumgechi distribuigeal ingreso fiscal tati estado egün entidad territorial mew, feychi gütxamkagele tati Ley de Presupuestos, 2025 txipantu mew.

Epu mari meli

1. Kom tati küzawkülelu fillke servicio mew well órgano del Estado mew amulnieay müten ñi küzaw egün, welu nielayay solución continuidad egün fill weke servicio mew well órgano publico azkünüel tufachi Constitución, kakünüñmagetule rume üy servicio, wiño zewmagetule rume, kakünüñmagetule ñi küzaw chi pu che konküleyelu, kakünüñmagetule ñi atribución kütü. Kom tati pu küzawfe konkülelu feytachi servicio mew well órgano mew nieaygün müten ñi derecho ka ñi obligación txipalelu tati ley mew, feytachi ley ka ñi estatuto niealu feychi vigentele tufachi Constitución.
2. Kom zugu feypilelu ta wechuntu mülechi inciso aplicagelayay ti pu autoridad zulligelu votación popular mew.

Epu mari kechu

Kom tati funcionario asociación güneniegelu tati ley N°19.296 mew ka tati küzawfe sindicato küzawkülelu Estado mew, amulnielu ñi küzaw chem pilen tati Código del Trabajo reke, konkülelu tati servicios well Estado ñi órgano kakünüñmagetualu ñi üy, chumgechi azkülen, chumgechi amuleal, chemkütü zugu zewmayal, ka ñi atribución niel kakünügetule tufachi Constitución mew, well kiñeke zugu kakünügetule well wiño zewmagetule, vigenteleay müten, nielayay solución continuidad, weke servicio well órgano publico azkünügelu tufachi Constitución mew.

Epu mari kayu

Meli txipantu amulele ñi vigentelen ta tufachi Constitución, tati zomo Presidente de la República, well wentxu Presidente de la Republica müleay ñi wüla kiñe marco proyecto ley nüwkülelu ordenamiento territorial mew, kom feytachi zugu ta wirikonküley ta artículo 197 mew. Tati Poder Legislativo epu txipantu nieay ñi tramitayal tufachi proyecto.

Epu mari reqle

1. Tati Presidente de la Republica müleay ñi wüla proyecto ley feypilelu ñi zewmageal, kümelgeal ka implementageal feytachike sistema: Sistema de Seguridad Social y Sistema de Cuidados, mari epu küyenh nieay tañi femam: Sistema Nacional de Salud, mari pura küyenh nieay tañi femam; Sistema Nacional de Educación, Sistema de Educación Pública ka tati Sistema Integrado de Suelos Públicos epu mari meli küyenh nieay tañi femam. Kom tati plazo tukulpagelu faw rakiniegeay feychi vigentekonle müten tufachi Constitución.
2. Tati Poder Legislativo nieay ta epu mari meli küyenh tañi wechulkayal tramitación, feychi presentakünule zugu nüwkülelu feytachike proyecto mew.

Epu mari pura

1. Kiñe txipantu nieay tati Presidente de la República tañi witxañpürmam Comisión Territorial Indígena, feychi vigentele tufachi Constitución llituay plazo, feytachi txokiñ azkünuay catastro, zewmayay plan, política, programa ka wülay propuesta nielu fillke acuerdo txipayalu feychi gütxamkale tati Estado egün fillke pueblo, fillke nación indígena, regularización mew, titulación mew, demarcación mew, reparación mew ka wiñolgetuam fillke indígena mapu mew. Chumgechi amulen tati zugu kimelniegeay kom tati órgano zewmayalu tañi implementación, müleay ñi kimelnieal egün fill semestre chumgechi amulniel zugu egün.
2. Tati Comisión mew konküleay ta fillke che mülelu fillke az mogen mew, fillke pueblo mew, fillke nación indígena mew, kom feytachi pu che zulliaeyu kisu egün tañi representativo organización, feytachi zugu ta yeniegeay ta proceso participación indígena mew, famgechi zugu ta azkonkülelley tati artículo 7 wirikonkülelu Convenio 169 mew, Organización Internacional del Trabajo txipaley tachi zugu. Feytachi comisión mew konküleay pu che küzawkülelu Estado mew, fill idóneo che, kom egün üytugeay tati el Presidente de la República mew. Tati Estado müleay ñi garantizayal ñi financiamiento, infraestructura, wülgeal fillke kimelün, asistencia técnica, administrativa, ka femgechi tati Estado müleay ñi convocayal organismos internacionales azkintuniepayam feytachi proceso egün. Feytachi Comisión ta meli txipantu nieay ñi küzawam, welu ka epu txipantu ta nieay ta prorroga.

Epu mari aylla

Mari pura küyenh ta nieay tati Presidente de la República tañi wüla kiñe proyecto ley modificadorio N°21.430, tukulpalu Garantías y Protección Integral de los Derechos de la Niñez y Adolescencia, tukugeam fillke mecanismo prevención, prohibición egün sanción

anho awükagele püchike che, wezakagele püchike che, ka femgechi kake adecuación ta tukugeam, adecuación nüwküleyelu feytachi Constitución mew.

Küla mari

1. Mari pura küyen ñi kon falilgen tūfachi Constitución, ti Presidente de la República müley ñi fampüramal kiñe proyecto de ley küme elam legislación laboral, femgechi am feypikonkülelu artículo 47, ti txoy Derechos Fundamentales y Garantías mew.
2. Epu mari meli küyen ñi kon falilgen tūfachi Constitución, ti Presidente de la República müley ñi fampüramal kiñe proyecto de ley küme elam legislación laboral, femgechi am feypikonkülelu ti artículo 48 ka 48 ti txoy Derechos Fundamentales y Garantías mew.

Küla mari kiñe

1. Ti Ley wepümalu Sistema Nacional de Educación, müley ñi güneal tañi kiñekechi küme kullitugeal ti pu fillke txokiñke azkonkülelu Sistema Nacional de Educación mew, ka ñi kullitugeal ti pu txokiñke kom puwlelu ñi chem pilen ti ley ka azkonkülelu Sistema Nacional de Educación, femgechi am feypikonkülelu ti artículo 36 ti txoy Derechos Fundamentales y Garantías. Ka femgechi, müley ñi güneal ta kullitual superior kimeltun tañi ñochikechi che ñi kulliwenoam, femgechi am feypikonkülelu artículo 37 ti txoy Derechos Fundamentales ka Garantías mew.
2. Ti Ley wepümalu Sistema Nacional de Educación, müley ñi rüf eluafiel fillke txokiñ kimeltuchekelu tañi azkonal fillke küzaw mew tañi küme elgeam ti sistema educativo, femgechi am feypikonkülelu ti artículo 42 ka 43 ti txoy Derechos fundamentales y Garantías mew.

Küla mari epu

1. Epu mari meli küyen ñi kon falilgen tūfachi Constitución ti Presidente de la República müley ñi fampüramal kiñe proyecto de ley, ruka ka waria küme mülewegeam, pepi küme elay ruka normativa mülelu tūfa, ka günekayay kom ti feypikonkülelu artículo 51 ka 52 mew. Ti legislador nieay epu txipantu konpule ti proyecto de ley tañi wiñonentuam ti norma tañi wepümnentugeam.
2. Ti ejecutivo, Ministerio de Vivienda y Urbanismo mew, kake ministerio egün ka fillke txokiñ wallkentu mülelu, müley ñi mari pura küyen mew, ñi azkakayal ka llitun ñi küzaw kiñe lefkentu pepikawün müleam tañi llowgeam kutxankawün zugu mew rupachi che zomogenmu well wentxugenmu, itxofillke yeñkapiewün mew rupalu ka ti wefyenoam pepi anünchewnochi che.
3. Ti legislador petu küme günekanole ti Sistema Integrado de Suelos Públicos wirikonkülelu ti artículo 51 mew, kom ti pu organismo público nüalu well gillayalu fillke che ñi niel well kisu ñi niel, well txürüwayiñ pile, müley ñi feypiafiel ta Ministerio de Vivienda y Urbanismo mülen feychi txürüwün zugu, meli mari kechu antü petu ñi puwnon ti azüwün, fey pepi witxayafui ti ley N°21.450, feymu am feypikonkülelu chumkunugeken proyecto habitacional well urbano müleyenmu che petu kisu nienolu ñi ruka.

Küla mari küla

Petu ñi rumenon küla txipantu tañi kon falilgen tñfachi Constitución ti Presidente de la República müley ñi lltual küzaw ti Política wiñomogetuam mapu ka mapun lemuntu. Tñfachi política kom che azkonpuay ka gütxamkaway kisuketu egün ka región mew mülelu, fey mew pepi tukugeay pñnefalchi fillke normativa ka kake günen feypikonkülelu artículo 136 tñfachi Constitución mew.

Küla mari meli

1. Mari epu küyen mew ti Presidente de la República müley ñi witxampüramal kiñe proyecto de ley tañi wepümgeam Agencia Nacional del Agua ka küme elgeam normativa ko kuñiwkechi nentugeam. Ka femgechi, müley ñi witxampüramgeal, azkakageal ka lltual ñi küzaw ti Consejos de Cuenca, ka küme elgeal chumgechi ka chemke txonkiñche ñi azkonal.
2. Petu amunole ñi falin tñfachi ley, Agencia Nacional del Agua ñi küzaw yekelleai Dirección General de Aguas del Ministerio de Obras Públicas, fey kom ti pu kake organismos públicos ka ti pu gobiernos regionales kiñeway ñi küzawün.
3. Tñfachi ley weftxipanole epu txipantu mew, ti Poder Legislativo küzawpieafi ti proyecto de ley mülele matuke amulal feichi gütxam feychi mew.

Küla mari kechu

1. Vigentele tñfachi Constitución kom tati derecho aprovechayam ko wülyegekelu petu ñi vigenenon ta petu consideraniegeay, kom efecto legal mew, chumgechi ñi pñnegeal ko chem pilen tñfachi Constitución mew ta feleay zugu. Petu dictagenole tati legislación elkünugelu tñfachi disposición transitoria inalelu wechuntu mew, aplikageay tati regla mülelu Código de Aguas mew, chumgechi ñi zewmageal ka wichagetual fillke autorización nüwkülelu tñfachi Constitución mew, welu nügelayay kom tati proceso revisión egün ajuste azkünütuam fillke cuenca. Chumkaw rume apligelayay kom tati regla nüwkülelu zewmageam autorización remate zugu mew.
2. Kom tati derecho de aprovechamiento wülgelu, regularizalelu, reconocegelu ka constituigelu acto de autoridad competente mew petu ñi lltunon 6 konchi abril 2022 mew ta nüwküleay tati disposiciones transitorias ley N°21.435 mew, feyta ta reformanielu Código de Aguas. Aplicagelayay tati zugu mülelu inciso kiñe egu meli konküleyelu artículo segundo transitorio konkülelu tachi cuerpo legal mew nüwkülelu derecho de aprovechamiento constituigelu acto autoridad mew, reconocegelu, pezigelu ka wülgelu, well wülrumegegelu tati pu che gealu, asociaciones well comunidades indígenas, feytachi zugu ta konküley tati artículo 2,9 ka 36 mew konkülelu N°19.253 mew, kom feyta ta inscribigeay autorización reke, uso tradicionalgen mew, feytachi zugu wirintukükünufemgeay kiñe registro mew. Petu dictagenole tati normativa vigente, küla txipantu rupale ñi vigenelen feytachi Constitución, aplicageay kom feytachi regla:
 - a) Mülele müten kiñe autorización txipalu Dirección General de Aguas mew, well ñi sucesor jurídico, pepi autorizageay fillke kakünutun zugu konkülelu titularidad en las

autorizaciones administrativas de uso de agua o actos jurídicos mew, mülele kiñe che titularkülenolu welu küpa femkülelu, welu femgechileay feytachi zugu nüwkülele derecho humano al agua y al saneamiento o la disponibilidad efectiva de las aguas chem pilen tati artículo 57 egu 142 konkülelu tūfachi Constitución mew. Feytachi administrativo zugu ta müleay ñi fundageal ka müleay ñi wirintukünugeal Catastro Público de Aguas mew, feytachi zugu ta txipaley artículo 112 Código de Aguas mew.

- b) Kom tati gravámenes zewkülelu artículo 113 mew, konkülelu Código de Aguas mew petu ñi wepūmgenon tūfachi Constitución vigenteleay chumgechi pilen kom tati término feypilelu chumgechi incrigibleal, welu kümelgele wūla feytachi zugu chumgechi pilen tati rupachi disposición transitoria mew.
 - c) Kom tati autorización nüwkülelu derecho de aguas mew, wūlgelu, constituidoalelu, regularizalelu ka reconoceniegelu petu ñi konon feytachi Constitución nüway kom tati norma derecho común mew, feytachi zugu mew ta konküley tati transmisibilidad azno lhan zugu mülele, regularizagele wūla tūfachi materia konkülelu ley mew chumgechi pilen tati rupachi disposición transitoria mew.
3. Amulerpuam feytachi servicio ka müleam tati derecho humano al agua egūn saneamiento txipalelu tati artículo 57 mew, fey petu dictagenole tati ley txipalelu rupachi norma transitoria mew, petu falileay tati acto jurídico nentuam ko kiñe wariagealu, lelfūn mew mülechi ruka ka nieam ko, cooperativa egūn comité de agua potable rural mew kafey, feytachi ko ta che ñi pütokoalgele müten ka liftugeam tati ko pozküleyelu, saneamiento zugu ta tūfa, suscritolelu fillke titular nielu permiso ko mew well pu usuario ñi organización de aguas. Kom tati zugu nüwkülelu potable ko mew egūn saneamiento zugu mew regulageay tati ley ordenagelu ka txipalelu tati rupachi disposición transitoria mew. Rupale kom plazo txipalelu epuchi artículo mew nielu tati ley N°21.435, kom tati registro ko nielu conservador de bienes raíces ta rulpagetuay tati Agencia Nacional del Agua well tati Dirección General de Aguas mew, azno petu implementagenole.

Kūla mari kayu

- 1. Tati Agencia Nacional del Agua well tati Dirección General de Aguas, chuchi üy rume niele, llituay ñi tramitayal, wūne ñochika amuleay welu müleay ñi zoy zoy matu matukünugeal tati redistribución, kom tati ko chewkütu rume amulele well nentuniegele müley ñi redistribuigeal gobierno regional ñi kellun mew, femgechi müleay garantía kūme pūnegeam ko, chumgechi pilen tūfachi Constitución reke.
- 2. Feytachi zugu amulniegeay ta zewmagele fillke diagnóstico informe egūn región ñi evaluación, feytachi zugu nieay fillke txoy amulerpuam fey priorizageay kom tati cuenca chew ñi gewenom ko ka tati sobreotorgamiento derecho nielu ko mew. Kayu küyenh mew llituay tati kiñegechi proceso regional. Feytachi redistribución zugu kontulayafi kom tati che pūchike nielu tukukan, ketxan; comunidades, asociaciones egūn indígena che, ka tati gestor comunitario de agua potale rural ka kakelu che nielu autorización.

Küla mari reqle

Kiñe txipantu rupale ñi vigentelen tñfachi Constitución, tati Presidente de la Repulica müley ñi witxañpüramal kiñe comisión de transición ecológica. Feytachi zugu ta txipayay küzawle tati Ministerio del Medio Ambiente, feyta ta nieay ñi zewmayal fill propuesta legislación, adecuación normativa egün política pública implementayalu kom tati norma constitucional wirintukunielu tati naturaleza egün medioambiente ñi zugu. Feytachi comisión mew konküley fillke académico, organización de la sociedad civil, fillke mollfüñche wünelu mewmülewüyekelu tachi mapu mew kuyfi ka tati organismo público yeniealu tñfachi zugu.

Küla mari pura

Tati Corporación Nacional del Cobre de Chile niekayay ñi derecho nüel tati Estado Cobre minería zugu mew feychi mülelu nacionalización wirintukugelu tati disposición transitoria mari reqle mew nüwkülekulu 1925 ñi Constitución Política mew, ka ratificagelu tati külagechi disposición transitoria nüwkülekulu tati 1980 Constitución mew, ka femgechi müley ñi kom feleal chem pilen tati normativa constitucional transitoria we tukulpal ka ñi legislación complementaria.

Küla mari aylla

Kom tati arbitraje forzoso radicalele feychi vigentele tñfachi Constitución, felele tribunal arbitral mew amuleay ñi tramitación wechulkagele wüla.

Meli mari

1. Kom tati jueces egün jueza mülelu ñi küzawenoal puwülun mewmari reqle tripantu egün ta ka kiñe zugu tati, tachi zugu aplicagelayay kom tati jueces egün jueza konkülelu tati escalafón primario Judicial regulado en el Código Orgánico de Tribunales mew, kom feytachi pu che küzawelayaygün feychi zugu mew puwüle mari reqle kechu txipantu. Kom tati juezkülelu Corte Suprema mew, tati plazo txipalelu tati artículo 328 insiso 3 mew rakigeay chumül ñi vigentekonün tñfachi Constitución.
2. Tati procedimiento azkünugeam abogados egün abogada integrante azkünuyegelu tati artículo 219 mew Código Orgánico de Tribunales, ka tañi chumgechi konam tati corte de apelaciones mew ka tati Corte Suprema mew, wirintuniegelu tati artículo 215 egu 217 mew, ka feychi cuerpo normativo mew, feytachi zugu vigentelerpuay petu txipanole tati we normativa, feytachi zugu müley ñi wepümgeal ka gütxamtugeal, kechu txipantu plazo müley femam zew vigentele tñfachi Constitución.

Meli mari kiñe

Tati regla konkülelu tati inciso 22 txipalelu artículo 374 mew vigenteay ta promulgagele tati ley tukuam zoy alhün che küzawal tati Defensoría Penal Pública mew, feytachi zugu ta müley ñi kom azkünugeal ka zewmakünugeal petu ñi rupanon zoy kechu txipantu ñi vigenten tñfachi Constitución. Rupale feychi plazo, pepi zewmagelayay weke licitación, welu chumgelayay rume tati excepción txipalelu tati ley mew. Tati ley pepi elkünuay kake

rumechi fecha llituam tati prestación pública exclusiva, pepi feypigeay chumgechi amuleal ta tufa fillke región mew.

Meli mari epu

Petu promulgagenole tati ley regulanielu kom tati procedimiento nüwkülelu tati acciones de tutela de derechos txipalelu tati artículo 119 egu 120 mew, petu vigenteleay tati auto azkünügelu kiñeñtxür tati Corte Suprema mew, chew ñi txipalemum tati tramitación egün fallo nüwkülelu tati acciones constitucionales mew. Tati competente tribunal kimelalu tufachi fillke zugu ta corte de apelación tati, ka ñi chem pin feyta mew pepi apelageafuy tati Corte Suprema mew.

Meli mari küla

1. Kayu küyenh rupale, tati Presidente de la Republica müleay ñi kimelal tati proyecto ley we tukulpal tati disposición transitoria meli mari epu mew ka femgechi müley ñi matu amulal tachi zugu despachageam ka promulgageam.
2. Rupale kayu txipantu ñi vigentegen tufachi Constitución welu petu dictagenole tati ley feypilelu chumam tati fillke tribunal, wirikonkülelu chuchi feytachi Constitución mew müleleyey ñi küzawal, chem pilen tati disposición transitoria meli mari epu. Kom tati chumal konkülewüyele tati corte de apelaciones mew well Corte Suprema mew rupale tati plazo amuleay müten tañi tramitación welu kom feleay chumgechi pilen tati regla wirikonkülelu tati meli mari epu disposición transitoria mew.

Meli mari meli

1. Küla txipantu mew, feychi llitule ñi vigentelen tufachi Constitución, tati Presidente de la Republica müley ñi wepümal, kimelal kiñe poryecto ley well fillke proyecto ley zuamniegealu azkünüam fillke tribunal administrativo tukulpaniegelu tati artículo 332 mew, femgechi kiñegetuay müten tati tribunal administrativo egu aduanero, tati Tribunal de Cuentas, tati Tribunal de Contratación Pública ka tati Tribunal de Propiedad Industrial kom tati weke tribunal administrativo mew, femgechi integrageam kom feyta tati Sistema Nacional de Justicia mew. Rupale meli txipantu fey petu despachagenole tati ley feychi vigentelu ta tufachi Constitución, kom tati tribunal tukulpagelu faw zeyumtukukünufemgeay tati Sistema Nacional de Justicia mew.
2. Feytachi ley müley ñi feypikünual chumgechi amual tati proceso administrativo azkünülu tañi orden jurisdiccional ñi base ka azkünülu kiñe procedimiento kom zugu mew aplicagealu ka kake procedimiento especial zuamgealu feychi zugu mew. Welu petu promulgagenole tufachi ley, kom tati fillke tribunal üytuyegelu feytachi artículo mew amulnieay müten ñi fillke küzaw, fillke causa küzaw nüwkülelu kisu ñi competencia ka ñi procedimiento mew.
3. Kom tati ley müley ñi zewmayal tati weke tribunal ambiental wirintuniegelu tati Constitución mew, welu femnole petu kom tati tribunal ambiental petu nieay ñi competencia territorial ka amuleay müten chumgechi pilen tati vigentelechi norma procedimental.

Meli mari kechu

1. Tati Tribunal Constitucional pepi küzawmalayay weke causa. Kom tati requerimiento nüwküleyelu inaplicabilidad mew ka wirinkokülelu Tribunal Constitucional mew müleay ñi kimelniegeal, tramitaniegeal ka nieal kiñe fallo feytachi órgano mew, kom feytachi zugu müley ñi wechulkaniegeal kayu küyenh mew, feychi vigentele tufachi Constitución mew llituay plazo. Kom feychike competencia mew, tati Tribunal Constitucional müley ñi resolveal chumgechi pilen tati fillke regla reke, wirikonkülelu kuyfi Constitución mew ka tati ley N°17.997 orgánica constitucional nielu tati Tribunal Constitucional ,feychi chillka, püchi kakünugetulu, azkünun mewamulniegelu ka sistematizagelu elkünugey tati decreto con fuerza ley N°5 mew, 2010 txipantu mew, tati Ministerio General de la Presidencia mew. Afle tufachi plazo well afle kom feytachi causa ñi tramitación, tati Tribunal Constitucional amuwelayay fey pleno derecho mew wichagetuay. Feychi zugu mew traspasageay tati Corte Constitucional mew, amuwelayay Tribunal Constitucional ñi bienes, derecho egün obligación.
2. Kom tati inaplicabilidad zugu tukuniegewüyele tati Tribunal Constitucional mew feychi vigentelu ta tufachi Constitución pepi nentuaeyu kom tati che yetew ka kimeletew kom püle welu petu pelotugenole tati causa, wepümgelay piniegeay ta tufa. Kom tati inaplicabilidad zugu inconstitucionalgen mew artículo 381 letra a) mew promovegele feychi petu konle ñi vigentegen tufachi Constitución ka llitule ñi küzaw tati Corte Constitucional remitigelayay tati Corte Constitucional mew, instalagele wüla ta feleay zugu. Welu kom feychi inaplicabilidad nüwkülelu causa penal mew chew ñi epe karcelalen kiñe che kimgay kechu jueces ka jueza mew, Corte Suprema mew, zulliyegelu sorteo mew feytachi Corte mew azno chumgechi zugu rume zuamniegele.
3. Tati Corte Constitucional müley ñi zewal ka elkünugeal kayu küyenh mew ñi vigentelen tufachi Constitución. Tati proyecto ley regulayalu Corte Constitucional ka kom ñi chumal müley ñi remitigeal tati Presidente de la República mew, feyta müley ñi werkülal tachi zugu ta Poder Legislativo mew mari kayu antü mew, feychi vigentegen tufachi Constitución ka nieay prioridad amulgeam feytachi we institucionalidad. Welu petu promulgagenole tañi chumgechi azküleal ka chumgechi amual reküluwküleay ta feytachi Constitución ñi disposición mew, supletorio zugu mew reke, feytachi zugu ta wirikonküley ley N°17.997 mew, Orgánica Constitucional del Tribunal Constitucional mew.
4. Kom tati jueces egün jueza konalu tati Corte Constitucional mew müley ñi reküluwal egün tati artículo 378 mew txipalelu tufachi Constitución mew. Kom tati ministro katxütuñmagelu ñi küzaw ka agkatu müten amulu ñi küzaw pepi üytugeay ñi konal tati Corte Constitucional mew. Kom tati üytun txipapalu tati Poder Legislativo mew müley ñi azkünüaetew tati Congreso Pleno ka kom tati üytun Consejo de Justiciagealu müley ñi designayaetew tati Corte Suprema, welu wüne müleay tati concurso público. Kume txipayam kom tati escalonado üytun, kom femam chumgechi pilen tati artículo 378, inciso 2 mew, kiñe rupa müten üytuchekünüay tati facultaleyechi órgano, üytugeam fillke jueces egün jueza ta tufa lle, feytachi sorteo famgechi amuleay feychi üytugele egün:

- a) Kom tati meli üytuchen txipapalu Congreso Nacional mew, kiñe küla txipantuay, epu kayu txipantuaygu, ka kiñe aylla txipantuay küzawam feytachi zugu mew.
- b) Tati küla üytuchen zewmayal tati Presidente de la República, kiñe küla txipantuay, kagelu kayu txipantuay, kagelu kay aylla txipantuay.
- c) Kom tati meli üytun che azkünülu tati Consejo de la Justicia well tati Corte Suprema, chuchi rume, epu fey küla txipantuay, kagelu kay kayu txipantuay, kagelu kay aylla txipantuay.

Meli mari kayu

1. Petu dictagenole tati ley feypinielu chumgechikünugeal tati procedimiento general wirikonkülelu artículo mew, tukulpalu administritivo zugu, mülenole kiñe procedimiento especial, pepi reclamageay juridiscional zugu mew azno falinole kiñe administrativo zugu, well ilegalidad feyta pigele ta kiñe omision, tati juez de letras en lo civil del domicilio de la autoridad reclamada.
2. Feytachi reclamación ta aylla mari antü nieay ñi reclamageal, feychi kimgele tati acto impugnado llituay plazo.
3. Tati tribunal pepi decretayay, azno pezigele tñfachi zugu, suspenderñmageay ñi efecto ta tñfachi pezigelchi acto küme txipayam kom zugu, azno mülele fillke zugu pepi femam.

Meli mari reqle

Kom tati norma constitucional nüwkülelu tati weke constitucional organo mew faliay , kom egün feleay, dictañmagele ñi ley chumgechi azküleal, chumgechi amuleay ka chemkütu competencia nieal.

Meli mari pura

1. Tati Presidente de la República, kechu txipantu nieay, feychi vigente tñfachi Constitución ta llituay tachi plazo, müleay ñi wepümal kiñe proyecto ley feypilelu chumgechi azküleal, chumgechi amual ka chumkawal justicia vecinal mew, ka femgechi müleay ñi feypikünual chumgechileal ka chem planta pñeageal, ka chumgechi amuleay tati kullin zugu ka chemkütu zugu müley ñi inayal ka yamal pu küzawfe.
2. Feytachi ley feypileay chumgechi amuleal tati juzgados de policía local zewmayam pu karukatu ñi nor zugu, feymew pepi elgeay fillke fecha vigenteam fillke disposición, ka femgechi feypial chumgechi amuleal fillke zugu mew ka fillke región mew. Feytachi ley ka feypileay chumgeal kom tati jueces egün jueza, secretarios egün secretarias, abodago egün abogada ka kom tati che küzawküleyelu fillke juzgado policía local mew, feytachi ley ta feypiay chumgechi küzawal egün fillke organismo nielu tati justicia vecinal.

Meli mari aylla

Tati Presidente de la República müley ñi wülal kiñe proyecto ley, welu kiñe txipantu nieay llitule ñi vigentegen tñfachi Constitución, kiñe proyecto ley nüwkülelu tati Consejo de Justicia rekülüwkülelu tati artículo 345 mew. Welu petu promulgagenole tñfachi ley, tati sistema üytuchewe, ka tati gobierno ka tati tribunal de justicia ñi administración rekülüway

tati artículo 343 mew, femgechilele zugu, kom feyta amuleay chumgechi pilen norma Constitución müleyelu feychi mew, feychi petu vigentele tufachi Constitución. Tati Consejo de Justicia müleay ñi matu zewmageal feychi konle tati we institucionalidad.

Mari kechu

Petu dictagenole tati ley kenhüntukualu fiscal nacional ñi fillke competencia ka feypilelu chumgechi zewmageal tati Comité del Ministerio Público ka ñi fillke weke competencia, tati fiscal nacional ka tati Consejo General del Ministerio Público petu amulnieay ñi küzaw, ñi atribución ka ñi competencia feychi vigentele tufachi Constitución.

Mari kechu kiñe

Feychi vigentele tufachi Constitución, ka petu dictagenole tati disposición legal cumpliam fillke norma constitucional nüwkülelu contraloría regional mew, petu vigenteleay müten tati Ley de Organización y Atribuciones de la Contraloría General de la República, feytachi chillka zewmakünügetulu tati decreto N°2421 mew, feychi 1964 txipantu mew, Ministerio de Hacienda mew, ka kom tati regla feypilelu chumgechi azkünügeal ka chemkütu atribución nieal contraloría regional txipalelu tati resoluciones pertinentes tati contralor general de la república mew. Feytachi periodo mew tati contralor general pepi kakünüatuay feychike resolución, femgechi müleay kiñe contraloría rewall well zoy alhün contraloría fillke región mew.

Kechu mari epu

Azno mülele ñi inayal kiñe sentencia txipalu kiñe internacional tribunal nüwkülelu derecho humano mew müleay kiñe newengechi sentencia judicial, Estado de Chile sentenciagele, femle fey tati Corte Suprema pepi malhüay feychi sentencia, chumgechi pilen tati artículo 473 mew ka tati Código Procesal Penal mew, kiñe txipantu müleay femam feychi akule tati sentencia internacional ka femgechi niele kiñe causal revisión ta feyta. Kom feytachi zugu rupayay petu mülenole kiñe ley regulalu kiñe procedimiento feypilelu chumgechi inageam ka falilgeam feytachi sentencia.

Kechu mari küla

Feychi vigentele feytachi Constitución, tati Presidente de la Republica epu txipantu nieay ñi wepümal kiñe proyecto ley feypilelu chumgechi azküleal, chumgechi financiageal ran mew ka chemkütu atribución nieal tati Defensoría del Pueblo ka tati Defensoría de la Naturaleza. Feychi ingresagele., tati Poder Legislativo mari pura küyenh nieay ñi tramitayal, despachayal ka promulgayal tufachi ley. Kom zugu mew, feytachi Defensoría del Pueblo zewmagelu tufachi Constitución mew amulnieay kom legal zugu, ka kom nüay bienes, nor zugu egün obligaciones nielu tati Instituto Nacional de Derechos Humanos.

Kechu mari meli

Kom tati zugu txipalelu tati artículo 24 feytachi Constitución mew ka tati legislación penal küme azkonole feytachi artículo mew, tati artículo 103 txipalelu Código Penal mew aplicablegelayay mülele wezake kutxankachen well violaciones de derechos humanos

ka pigelu, feytachi zugu ta txipaley fillke tratados egün instrumentos internacionales ratificaleyelu Chile mew.

Kechu mari kechu

Kom tati órgano niekelu rango legal petu ñi dictagenon tufachi Constitución ka rango constitucionalkünügetulu feytachi zugu mew kakünüwtuay ka inayay chumgechi pilen kisu tañi normativa, tati ley ka tufachi Constitución.

Kechu mari kayu

1. Kom tati che kelhtankukuwlayay responsabilidad penal mew azno niele kiñe yafkan txipalelu tati artículo 62 mew, feyta ta txipaley tati ley N°211 mew, feytachi chillka wiño zewmagetulu, coordinaletu ka sistematizalelu elkünüeyu tati decreto ley N°1, 2004 mew, Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción mew, kom feytachi che azkonkülelu tati wünegechi inciso konkülelu tati artículo 63 feytachi cuerpo legal mew, mülelayay ñi declarayal tati Tribunal de Defensa de la Libre Competencia, nielu tati kiñegechi inciso txipalelu feychi artículo mew, fey tati legislador petu regulanole chumgechikünugeal ka chumgechi nugeal tati beneficio konkülelu artículo 39 bis egu 63 mew, kiñegechi inciso mew, txipalelu feychi ley mew, kom feytachi zugu ta azkonkülelu tati artículo 365 insiso 3 mew, feytachi Constitución mew.
2. Ka femgechi , kiñe grado mew nentuñmageay tati pena azkünügel, feytachi zugu ta txipaley tati külagechi inciso artículo 62 mew, decreto ley N°211 mew, ka tañi chillka wiño zewmagetulu, coordinaletu ka sistematizalelu elkünüeyu tati decreto ley N°1 mew, 2004 mew, Ministerio de Economía mew, Fomento y Reconstrucción, kom tati che tukulpanielu tati meligechi inciso konkülelu tati artículo 63 mew, ka feychi cuerpo legal mew müten, fey mewmülelayay ñi declarayal tati Tribunal de Defensa de la Libre Competencia, tachi zugu tukulpaniey feychi inciso, ka tati legislador regulanole chumgechikünugeal ka chumgechileal kom tati beneficio txipalelu artículo 39 bis egu 63 mew, meligechi inciso mew txipalelu ta feychi decreto ley mew, kom feytachi zugu azkonküley tati artículo 365 mew, inciso 3 mülelu Constitución mew.

Kechu mari reqle

Küla txipantu nieay tati Presidente de la República, feychi vigentele tufachi Constitución llituay tachi plazo, müley ñi ingresayal proyecto ley integral de patrimonios tukulpalu regulageam ka pelotuñmageam ñi institucionalidad kom tati patrimonio cultural, natural ka indígena, femgechi cumpligeay kom tati artículo 24 inciso 5, 93, 101, 102 ka 2020 letra h) mew egu letra i) mew.

PEGELTUKUN

CHALINTUKUWUN.....	2
PRESENTACIÓN.....	3
WUZAGELEN I FÜTXA WUNENKE ZUGU KA DISPOSICIONES GENERALES.....	5
WUZAGELEN II DERECHOS FUNDAMENTALES Y GARANTÍAS	9
Nacionalidad ka ciudadanía	35
Anültu zugu amulgen	36
Defensoría del Pueblo	38
WUZAGELEN III NATURALEZA KA MEDIO AMBIENTE	41
Itxofill mogen ñi yewtulman fillem	42
Ko ñi az zugu.....	43
Az zugu nien ta falin kura	45
Inkakefilu chi naturaleza	45
WUZAGELEN IV PARTICIPACIÓN DEMOCRÁTICA	47
Taiñ koneltuleal zugu mew	47
Sufragio ka Sistema electoral.....	49
WUZAGELEN V KÜME GOBIERNO KA FUNCIÓN PÚBLICA.....	51
WUZAGELEN VI ESTADO REGIONAL KA ORGANIZACIÓN TERRITORIAL	57
Kisu günewkülechi lof txokiñ mapu.....	59
Provincia.....	63
Kisu günewkülechi txokin mapu.....	63
Pu mapunche ñi kisu günewküleal.....	69
Zullinke mapu.....	69
Lelfün zugu	70
Fiscal kisu günewün.....	71
WUZAGELEN VII PODER LEGISLATIVO	73
Congreso de Diputadas y Diputados pigechi amulzugupeyüm.....	73
Cámara de las Regiones pigechi txawün amulzugual.....	75
Chi Poder Legislativo kiñeke ñi norümzugupeyüm	76
Kiñewun sesiones chi Congreso de Diputadas ka Diputados ka chi Cámara de las Regiones	78
Chi Ley	79
Procedimiento legislativo.....	82
WUZAGELEN VIII PODER EJECUTIVO	87
WUZAGELEN IX SISTEMAS DE JUSTICIA.....	99

Consejo de la Justicia	106
WUZAGELEN X KISU GÜNEWKÜLELU PU TXOKIÑ ANÜLTUZUGUGELU.....	110
Contraloría General de la República	110
Banco Central.....	112
Ministerio Público	114
Defensoría Penal Pública.....	116
Agencia Nacional de Protección de Datos	117
Corte Constitucional.....	117
WUZAGELEN XI KAKUNUGETUN KA KAGELU CONSTITUCIÓN TUKUGETUN.....	121
Kakunugetun Constitución	121
Chumgechi ñi zewmayafieal kiñe we Constitución	122
FILLKE DISPOSICIÓN ELUAFILU ÑI KONPAYAL TATI WE CONSTITUCIÓN.....	124

Chi txokiñ che kiñekunoal zugu zewmageyel tūfa chi tukuzuamün Constitución Política de la República pigel, kom txokiñche mülelu Chile mapu mew ta zuyieyu zewmayel chi zuyikan 15 ka 16 antü mayo konlechi küyen 2021 txipantu mew. Tūfa chi txokiñche kiñekunoafiel chi zugu koneltufuy 154 che kiñekunoafiel chi zugu:

Damaris Abarca González	Jorge Abarca Riveros
Ignacio Jaime Achurra Díaz	Tiare Aguilera Hey
Gloria Alvarado Jorquera	Julio Álvarez Pinto
Rodrigo Álvarez Zenteno	Amaya Alvez Marín
Adriana Ampuero Barrientos	Cristóbal Andrade León
Victorino Antilef Ñanco	Jorge Arancibia Reyes
Francisca Arauna Urrutia	Marco Arellano Ortega
Martín Arrau García-Huidobro	Fernando Atria Lemaitre
Wilfredo Bacian Delgado	Jorge Baradit Morales
Benito Baranda Ferran	Luis Ramón Barceló Amado
Marcos Barraza Gómez	Jaime Bassa Mercado
Miguel Ángel Botto Salinas	Carol Bown Sepúlveda
Daniel Bravo Silva	Francisco Caamaño Rojas
Alexis Caiguan Ancapan	Carlos Calvo Muñoz
Adriana Cancino Meneses	Rocío Cantuarias Rubio
Alondra Carrillo Vidal	Eduardo Castillo Vigouroux
María Trinidad Castillo Boilet	Claudia Castro Gutiérrez
Rosa Catrileo Arias	Roberto Celedón Fernández
Raúl Celis Montt	Lorena Céspedes Fernández
Fuad Chahin Valenzuela	Eric Chinga Ferreira
Ruggero Cozzi Elzo	Eduardo Cretton Rebolledo
Andrés Cruz Carrasco	Marcela Cubillos Sigall
Mauricio Daza Carrasco	Bernardo De la Maza Bañados
Aurora Delgado Vergara	Gaspar Domínguez Donoso
Cristina Dorador Ortiz	Patricio Fernández Chadwick
Alejandra Flores Carlos	Bernardo Fontaine Talavera
Javier Fuchslocher Baeza	Bessy Gallardo Prado
Félix Galleguillos Aymani	Renato Garín González
Elisa Giustinianovich Campos	Isabel Godoy Monardez
Claudio Gómez Castro	Yarela Gómez Sánchez

Dayyana González Araya
Giovanna Grandón Caro
Hugo Gutiérrez Gálvez
Natalia Henríquez Carreño
Constanza Hube Portus
Ruth Hurtado Olave
Álvaro Jofré Cáceres
Bastián Labbé Salazar
Elsa Labraña Pino
Hernán Larraín Matte
Francisca Linconao Huircapan
Rodrigo Logan Soto
Tania Madriaga Flores
Teresa Marinovic Vial
Helmuth Martínez Llancapan
Jeniffer Mella Escobar
Janis Meneses Palma
Valentina Miranda Arce
Katerine Montealegre Navarro
Alfredo Moreno Echeverría
Guillermo Namor Kong
Ricardo Neumann Bertín
Ivanna Olivares Miranda
Manuel José Ossandón Lira
Alejandra Pérez Espina
Patricia Politzer Kerekes
Tammy Pustilnick Arditi
Bárbara Rebolledo Aguirre
Pollyana Rivera Bigas
Giovanna Roa Cadin
Alvin Saldaña Muñoz
Constanza San Juan Standen
Constanza Schönhaut Soto
Carolina Sepúlveda Sepúlveda

Lidia González Calderón
Paola Grandón González
Felipe Harboe Bascuñán
Vanessa Hoppe Espoz
Maximiliano Hurtado Roco
Luis Jiménez Cáceres
Harry Jürgensen Caesar
Patricia Labra Besserer
Tomás Laibe Sáez
Margarita Letelier Cortés
Natividad Llanquileo Pilquiman
Elisa Loncon Antileo
Isabella Mamani Mamani
Juan José Martín Bravo
Luis Mayol Bouchon
Felipe Mena Villar
Adolfo Millabur Ñancuil
Cristián Monckeberg Bruner
Ricardo Montero Allende
Pedro Muñoz Leiva
Geoconda Navarrete Arratia
Nicolás Núñez Gangas
Matías Orellana Cuellar
María José Oyarzún Solís
Malucha Pinto Solari
Ericka Portilla Barrios
María Elisa Quinteros Cáceres
María Ramona Reyes Painequeo
María Magdalena Rivera Iribarren
Manuela Royo Letelier
Fernando Salinas Manfredini
Beatriz Sánchez Muñoz
Bárbara Sepúlveda Hales
Mariela Serey Jiménez

Luciano Silva Mora
Daniel Stingo Camus
Fernando Tirado Soto
María Cecilia Ubilla Pérez
Tatiana Urrutia Herrera
Paulina Valenzuela Río
Margarita Vargas López
Roberto Vega Campusano
Paulina Veloso Muñoz
Rossana Loreto Vidal Hernández
Christian Viera Álvarez
Ingrid Villena Narbona
Camila Zárate Zárate

Agustín Squella Narducci
María Angélica Tepper Kolossa
Pablo Toloza Fernández
César Uribe Araya
César Valenzuela Maass
Loreto Vallejos Dávila
Mario Vargas Vidal
Hernán Velásquez Núñez
Lisette Vergara Riquelme
Carolina Videla Osorio
Carolina Vilches Fuenzalida
Manuel Woldarsky González
Luis Arturo Zúñiga Jory

MARÍA ELISA QUINTEROS CÁCERES
WÜNELKÜLELU ZUGU MEW CHI ZOMO
KIÑEKUNOAL ZUGU CHI TXOKIÑ

GASPAR DOMÍNGUEZ DONOSO
WÜNEFULMALEL ZUGU MEW
KIÑEKUNOAL ZUGU CHI TXOKIÑ

JOHN SMOK KAZAZIAN
AZKUNOCHILLKAFE
KIÑEKUNOAL ZUGU CHI TXOKIÑ

Feytachi chillka petu elugelu ta eyimi ta kiñe original chillka nielu kom wirintukun zugu nüwkülelu República de Chile ñi we Constitución Política mew, feytachi chillka ta ka niey kake copia, feytachike copia ta ka femgechi auténticogeyey, kom nieygün kiñe rakin.

Kiñe copia tati Senadogealu, ka kiñe tati Cámara de Diputadosgealu, ka kiñe Corte Supremagealu, ka kiñe Tribunal Constitucionalgealu, ka kiñe Contraloría General de la Repúblicagealu, ka epulgeay tati Congreso Nacional ñi Biblioteca ka epu elgeay tati Archivo Nacional mew.

Santiaw, 4 konchi kulio, 2022 txipantu mew.



